



1220

Match no 2 de Rendez-Vous 87 ce soir

Les Soviétiques auront-ils leur revanche?

— page 27
photos PC



Maire à plein temps: un choix personnel?

— pages 4 et 5

La Voix de l'Est

VENDREDI

VOL. 52 — N°
13 FÉV

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

Livraison domicile \$2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents



Rome

Les deux soeurs Lévesque

LIBRES

— page 3
photo AP

UN CAS DE

SIDA

au "pen" de Cowansville

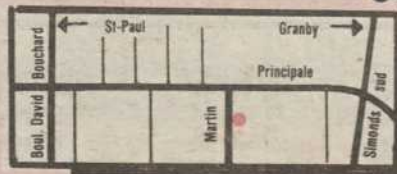
— page 2



VITRO
PLUS

ROGER BOUTHILLIER INC.

- Toits ouvrants
 - Rembourrage
 - Vitres d'automobiles
- 19, Chemin Martin, Granby



on-du
métier
378-5036
378-1413

A ne pas répéter

On raconte que Monique Fontaine, qui a 25 ans d'expérience en enseignement, a dû se faire expliquer par un concierge comment aiguiser un crayon...

— 0 —

Roger Tétreault suit assidument son régime... aussi annonçait-il avant hier avec fierté à qui voulait l'entendre qu'il avait perdu six onces...

— 0 —

Claire Gagné a sans doute suivi un régime, car elle a perdu du poids... demandez-lui donc comment elle fait, elle qui pourrait justement en reprendre un peu le jour (16 février) de son anniversaire...

— 0 —

Au hockey, bien qu'il ne sache pas comment enfile les équipements, Claude Paradis se trouve assez bon et connaisseur pour dire à tout le monde quoi faire...

— 0 —

D'aucuns répètent que Gilles Ferland rêvent d'avoir, la fin de semaine, autant de succès avec les femmes que son ami André Proulx...

— 0 —

Jacques Robert a-t-il raconté à tous ses amis qu'il a bien failli embrasser le plancher de l'auditorium de la polyvalente J.-H. Leclerc lors de l'assemblée annuelle de la Société zoologique?

ANTONIN BACHAND & FILS LTEE
ASSURANCE GÉNÉRALE
569 Boul. Boivin, Granby, J2G 2L9
Jean-Marie Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7945
Guylaine Bachand C.d'A.Ass. Tél.: 378-7911

Le détenu gardé à l'infirmerie Les tests ne permettent pas de déterminer si le cas de SIDA est actif

COWANSVILLE — Un premier cas de SIDA a été décelé parmi la population carcérale québécoise, au pénitencier fédéral de Cowansville.

Quelques autres cas ont été relevés au cours de la dernière année dans les institutions d'autres provinces, mais ce serait la première fois au Québec.

C'est ce qu'a confirmé, hier, le responsable des communications pour le bureau régional du solliciteur général, à Laval, M. Gaston Pelletier.

"On a effectivement un détenu porteur du virus du SIDA (syndrome d'immuno-déficience acquise). Mais les tests ne permettent pas, pour l'instant, de déterminer si c'est un cas actif ou pas."

Par actif ou pas, M. Pelletier entend qu'un individu peut être porteur du virus sans toutefois que la maladie puisse l'affecter. Dans un organisme, on peut trouver des anti-corps du virus, mais les symptômes n'apparaissent pas.

La maladie, pour laquelle aucun remède n'a encore été trouvé, entraîne automatiquement la mort, après avoir détruit les anti-corps qui protègent l'organisme contre les autres maladies. Le SIDA se transmet essentiellement via le sperme, la salive ou le sang et a frappé jusqu'à présent les homosexuels surtout.

Il n'a pas été révélé de quelle façon le détenu a contracté la maladie. On sait cependant que les échanges homosexuels existent dans les prisons, malgré le fait qu'ils soient interdits.

Récemment, de l'information a été dispensée dans tous les pénitenciers du pays, mettant les détenus en garde contre les dangers des maladies transmises sexuellement et plus particulièrement contre le SIDA.

A l'infirmerie en attendant

"Le détenu est présentement gardé à l'infirmerie du pénitencier, souffrant d'une pneumonie", a noté M. Pelletier.

Le prisonnier cowansvillois fait actuellement l'objet de tests visant à savoir si sa pneumonie est une conséquence du virus dont il est porteur. Le résultat des tests devrait être connu la semaine prochaine.

M. Pelletier, qui a refusé de divulguer quoi que ce soit d'autre concernant le détenu, a indiqué qu'aucune autre disposition n'a été prévue en attendant les résultats des expertises. "Il est traité avec des antibiotiques. Quand on saura précisément de quoi il s'agit, on prendra une décision."

Le porte-parole ne saurait dire si les quelque 480 autres détenus de ce pénitencier à sécurité moyenne sont au courant de la condition de leur co-pensionnaire chez qui le SIDA aurait été diagnostiqué il y a environ cinq semaines.

Quant aux employés de l'établissement cowansvillois, ils n'ont jusqu'à maintenant pris aucune position sur ce sujet.

"Transférer le détenu à l'infirmerie, c'est le minimum que les autorités pouvaient faire, es-

time un porte-parole syndical qui a requis l'anonymat. A l'infirmerie, les employés connaissent très bien les précautions d'usage que nécessitent un tel cas."

"Par contre, tout dépendant de son état de santé, je vois très mal ce détenu revenir parmi la population carcérale normale", a conclu l'interlocuteur.

Sondage

Un sondage Gallup rendu public hier par l'Association canadienne de santé publique révèle que les Canadiens sont inquiets et souhaitent obtenir plus d'informations au sujet du SIDA.

Le directeur des communications de l'association, M. Robert Burr, a soutenu que ces résultats ne pouvaient que confirmer la nécessité d'une campagne publicitaire à la télévision sur l'usage des condoms dans le cadre de la lutte contre le SIDA.

Les messages ont été proposés aux réseaux privés et à Radio-Canada mercredi, a déclaré M. Burr.

Radio-Canada a comme politique de ne pas accepter de message sur les moyens contraceptifs, mais elle n'a pas encore opposé de refus à l'association.

Selon le sondage Gallup, effectué en décembre 1986 auprès de 1.043 adultes, 61 pour cent des Canadiens interrogés considèrent que le SIDA va probablement devenir une épidémie au sein de la population canadienne.

Lapierre aurait exhibé une fausse lettre

DRUMMONDVILLE (PC) — La lettre, exhibée par le député Jean Lapierre en Chambre des Communes mercredi, pourrait être un faux ou un document fabriqué de toutes pièces, soutient le député de Drummond, Jean-Guy Guilbault.

L'information a été transmise hier à Drummondville par son adjointe de comté, Mme Nicole Pelletier.

"M. Guilbault n'a jamais écrit ce document, ne l'a pas signé et ne l'a jamais envoyé à quiconque", a mentionné Mme Pelletier.

Le député Guilbault sait cependant qui a écrit ce document et envisage sérieusement de déposer contre l'auteur des poursuites judiciaires.

M. Lapierre avait, on se le rappelle, soutenu aux Communes que ce document, daté du 7 mai 1986, laisse supposer que M. Guilbault a pu prendre connaissance du document d'analyse préparé par les fonctionnaires, puisqu'on y ajoute les éléments favorables à Brodilat.

Dans une communication faite à La Tribune hier après-midi, M. Lapierre a réitéré ses accusations contre le député Guilbault.

Pour M. Lapierre, c'est illégal d'intervenir entre le moment où des soumissions sont ouvertes et où le contrat a été accordé. Comme les soumissions ont été ouvertes le 14 janvier 1986 et que le contrat a été octroyé en août de la même année, M. Lapierre estime que ce document du 7 mai n'aurait jamais dû se retrouver dans les dossiers du ministère.

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une faible perturbation en provenance de l'Ontario a commencé à balayer la province au cours de la nuit donnant un peu de neige sur son passage. Un anticyclone accompagné d'une vive circulation du nord-ouest s'installe graduellement sur nos régions apportant du temps ensoleillé et très froid sur l'ensemble du Québec aujourd'hui et samedi.

MONTREAL

Ensoleillé aujourd'hui et très froid. Vent du nord-ouest de 30 à 50 km-h. Minimum de moins 8 à moins 10 descendant jusqu'à moins 18 aujourd'hui. Risque de précipitations: 0 p.c. Aperçu pour samedi: ensoleillé et très froid.

ESTRIE

Dégagement tôt ce matin. Ensoleillé et froid. Vent du nord-ouest de 30 à 50 km-h. Maximum de moins 13 et minimum de moins 18 aujourd'hui. Probabilité de précipitations de 20 p.c. aujourd'hui. Aperçu pour samedi: ensoleillé et très froid.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25e minute de chaque heure d'antenne.

CHEF 1450

Sommaire

Agenda	5
Commentaires	10
Décès	26
Economie	21
Grands titres	14
Jeux	25
Petites annonces	23
Sports	27X
Statistiques	30
Page à Ben	29



La Quotidienne

092
5025

SALLE A MANGER
LA POIVRIERE
du Motel du Lac
tous les midis
10 choix
de menus complets
4.95
372-5930
255 Denison Est

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945. Publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Guy Crevier

éditeur et directeur général

François Thouin

trésorier et directeur du personnel

Réal Marchessault

directeur de l'information

Valère Audy

éditorialiste

Gilles Gagnon

directeur de la publicité

Jean Nil Laplante

directeur du tirage

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679



Les proches se réjouissent

JONQUIERE (PC) — A en croire les propos des proches de Micheline et Laurence Lévesque, toute la population de Jonquière s'est réjouie, hier, à l'annonce du verdict de non-culpabilité des deux soeurs détenues à Rome depuis plus d'un an, en raison d'une affaire de trafic d'héroïne.

"Tout le personnel de l'école et les étudiants, de même que les gens que j'ai rencontrés sur la rue, durant l'heure du dîner, sont très heureux d'apprendre une aussi bonne nouvelle", a déclaré M. Yvon Perron, directeur de la polyvalente d'Arvida, où Micheline Lévesque enseigne depuis 15 ans.

"En aucun moment, nous avons cru qu'elles seraient condamnées, a ajouté M. Perron. Nous étions confiants depuis le début de cette affaire, qu'elles seraient acquittées. Ce n'est pas vraiment une surprise pour nous mais nous sommes très heureux de ce dénouement".

Toujours selon M. Perron, dès que la direction de la polyvalente a été informée de la libération des soeurs Lévesque, la nouvelle a rapidement circulé à l'intérieur de l'établissement et les élèves ont même applaudi au moment de l'annonce officielle.

"J'ai passé un mois en leur compagnie, cet été, à Rome, et j'ai vécu leur angoisse, leur détresse, a affirmé, pour sa part, Mme Simone Lévesque, soeur de Micheline et Laurence. Je savais ce qu'elles ressentaient depuis quelques jours, dans l'attente de ce fameux procès".

C'est la fille de Micheline, Sylvie Roy, qui a communiqué avec sa tante pour lui annoncer la bonne nouvelle. Mais elle n'est pas la seule à avoir téléphoné chez Simone Lévesque.

"Je suis très fatiguée car le téléphone ne cesse de sonner depuis ce matin (hier), a-t-elle expliqué. Ce sont des appels de gens heureux mais une telle réjouissance est éreintante à la longue".

Un autre qui se réjouissait, hier, à la suite de l'annonce du verdict, est M. Jean-Claude Larouche, des éditions JLC, qui a signé une entente avec Micheline et Laurence Lévesque pour la publication d'un livre dans lequel les deux soeurs raconteront leur aventure.

M. Larouche leur a fait parvenir un télégramme, dès qu'il a appris la nouvelle. "Nous étions conditionnés à entendre le pire, a-t-il mentionné. Maintenant, on ne peut qu'être heureux".

Celui-ci n'a pu, toutefois, donner une date précise pour la publication du livre. Si tout va bien, il prévoit la parution pour la fin du printemps, sinon, le livre ne sortira qu'au début de septembre.

Acquittées en raison de preuves insuffisantes

Le procès des soeurs Lévesque n'aura duré que deux heures

ROME (d'après PC) — La surprise a été totale, même pour les avocats. Après un procès de deux heures, Micheline et Laurence Lévesque ont été acquittées hier à Rome de l'accusation de possession de 6.5 kilogrammes d'héroïne.

Il aura fallu quatre heures d'attente pour connaître la décision des trois juges. Pendant ce temps, la vingtaine de journalistes présents au procès, en com-

pagnie des avocats Francesco Saraca et Claude F. Archambault, supputaient pour la nième fois les raisons pour lesquelles la décision tardait à venir.

Au moment de la lecture du verdict, les personnes qui ne sont pas familières avec la langue italienne ont compris que les dés étaient jetés. L'interprète a répété en français. Micheline Lévesque est demeurée interlo-

quée, et a demandé si la décision valait pour elle aussi.

Retour au pays

Reprenant leurs esprits la surprise passée, elles ont ensuite rapidement quitté la salle. Habitues à être entourées de journalistes, depuis plus d'un an, elles sont pourtant demeurées bouche bée, ne sachant que dire. "Je ne sais pas quoi dire, a lancé Micheline, une nouvelle vie com-

mence. C'est le triomphe de la vérité. Nous avons dit la vérité et ça a payé."

A l'appartement des soeurs Lévesque, on a célébré l'acquittement en buvant du champagne. Plus tôt, en sortant de la salle d'audience, Micheline Lévesque avait même annoncé qu'une nouvelle vie commençait.

Les deux soeurs ont l'intention de revenir au plus tôt au Québec, ont-elles assuré. Personne n'a eu le courage de leur parler de la possibilité que le procureur de la République, Luciano Infelisi, en appelle de cette décision.

Ce dernier avait indiqué auparavant qu'il réfléchirait à cette question, au moins jusqu'au lendemain, en matinée. Un appel à l'appartement des deux quinquagénaires, quelques heures plus tard, a permis d'apprendre qu'elles avaient communiqué la bonne nouvelle à certains membres de leur famille, dont la fille de Micheline, Sylvia, et son fils.

Chargé de filtrer leurs appels téléphoniques, le père trinitaire Armand Gagné, qui les a hébergées pendant toute cette année passée à Rome, a confié qu'"elles n'arrivent pas à croire qu'elles sont libres, qu'elles peuvent aller où elles veulent".

De son côté, Me Archambault s'est dit fier de l'acquittement, et en a profité pour souligner aux journalistes qu'il n'avait jamais douté d'une fin aussi heureuse, alors que l'opinion publique s'était retournée au cours des dernières semaines.

Il a rappelé qu'on lui avait dit qu'il aurait fallu croire aux miracles pour espérer que les soeurs Lévesque s'en sortent.

Il explique la décision du juge d'instruction Francesco Misiani, en janvier dernier, de citer à procès ses deux clientes, par le fait que le magistrat a été littéralement étouffé dans un bain de policiers au moment où il a tenu, l'été dernier, sa commission rogatoire à Montréal. "Ils l'ont choyé, il s'est fait influencer. Le seul son de cloche qu'il n'a pas eu, c'est celui de la défense."

L'avocat a aussi fait valoir que le procureur Giuseppe De Nardo n'avait pas très bien étoffé son dossier et qu'il s'était permis de faire des interprétations qui ne pouvaient être considérées comme des éléments sérieux de preuve.



La démocratie n'est pas une affaire de sentiment mais de prévision. Un régime qui ne tient pas compte de l'avenir se consume vite.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L-2955



Laurence Lévesque (à gauche) et sa soeur Micheline, avant la tenue du procès.

photo AP

Valises rouges et clé tordue, éléments majeurs de la preuve

ROME (PC) — Deux paires de billets d'avion achetés pour un voyage en Inde, une clé tordue, des valises clairement identifiées, le calme qu'elles ont conservé en apprenant qu'elles venaient de manquer leur vol de retour parce qu'on avait découvert 6.5 kilogrammes d'héroïne dans leurs valises: tels sont les éléments majeurs de preuve présentés par l'avocat Francesco Saraca en faveur de Micheline et Laurence Lévesque, hier, au palais de justice de Rome, Piazzale Clodio.

Une préposée au comptoir d'Alitalia de l'aéroport Fiumicino, Maria Luisa Boldrighini, a raconté à la cour qu'elle avait annoncé aux soeurs Lévesque, le 7 janvier 1986, qu'elles étaient en retard et ne pourraient prendre le vol vers Toronto. Les deux Québécoises n'ont pas protesté et ont même déclaré qu'elles au-

raient ainsi la possibilité de visiter Rome, a-t-elle dit.

Le père Armand Gagné est venu témoigner de l'honnêteté des deux femmes, dont il connaît la famille.

Des affidavits ont été déposés par les avocats, visant à démontrer que deux paires de billets d'avion avaient été réservées et acquittées au moyen de cartes de crédit, dont l'une appartenait à Laurence. Me Saraca a affirmé, avec une fougue toute italienne, que cela démontrait que les deux femmes étaient l'objet d'attentions d'une bande organisée, et qu'elles n'en savaient rien, puisqu'elles avaient acheté elles-mêmes leurs billets.

Une photo des fameuses valises rouges, prise par la police italienne, a été déposée parce qu'on y voyait une clé tordue attachée à la poignée. Pour l'avocat, cela démontre que les valises ont été forcées par quelqu'un

d'autre que les deux femmes, qui en avaient les clés.

En outre, Micheline et sa soeur avaient très bien identifié leurs valises en inscrivant leur nom et leur adresse. Me Saraca y voit une preuve de leur innocence.

"Un trafiquant n'a pas l'habitude d'identifier aussi clairement ses valises", a-t-il fait valoir.

Du côté du procureur de la République, Luciano Infelisi, il est clair que les deux quinquagénaires savaient ce qu'elles faisaient, qu'il est impensable qu'un gang leur confie de la drogue ayant une telle valeur marchande (\$6 millions), sans être sûrs de leur complicité.

Ensuite le procureur a signalé que dans des lettres, Micheline parle de Laurence comme d'un "minus".

La solidarité des accusées a cependant résisté à ces propos.

Maire à plein temps: des réactions

Horace Boivin, ex-maire de Granby et ex-commissaire industriel, maintenant directeur des relations publiques.

photo d'archives



Les conseillers ne blâment pas Mario Girard Horace Boivin: "pour être un bon maire, il faut être très disponible"

■ GRANBY (BL) — La plupart des conseillers municipaux ne sont pas

prêts à jeter le blâme sur le maire Girard suite à la décision qu'il a prise de terminer son

mandat comme maire à plein temps.

Roger Auger: "Ce n'est pas négatif, au

contraire. Il pourra mieux surveiller le travail des fonctionnaires."

Claude Duhamel: "C'est son choix à lui."

Claude Boisvert: "Ca n'a pas d'import-

Résultats



Tirage du MERCREDI 87 - 02 - 11

11 12 29 33 43 46

no comple-
mentaire 22

Prochain tirage:

SAMEDI 87-02-14

Gros lot (approx.):
2 000 000.00

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	1 870 346.70\$
5/6+	8	88 321.90\$
5/6	147	3 675.80\$
4/6	10 674	97.30\$
3/6	227 505	10.00\$

Ventes totales: 14 291 947.00\$

Vous pouvez miser jusqu'à 20 h 00 le jour du tirage.

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La façon de faire des autres

	St-Hyacinthe	Drummondville	St-Jean	Granby
Population	39,300	39,000	38,800	39,700
Salaire	\$36,000	\$42,000	\$54,000	\$39,700
Maire	Clément	Serge	Delbert	Mario
	Rhéaume	Ménard	Deschambault	Girard
Temps complet	non	non	oui	non
Profession	fonctionnaire	commerçant	conseiller en relations industrielles	fonctionnaire

Ce tableau démontre que pour des populations semblables, le traitement des maires des différentes villes varie considérablement. Cependant, c'est à St-Jean-sur-Richelieu, seule municipalité dont le maire est à temps complet, que la rémunération

est la plus élevée, s'établissant à \$54,000 annuellement. Par ailleurs, la rémunération des conseillers municipaux représente le tiers du salaire du maire.

Tableau: La Voix de l'Est

Piscine Richard inc. Membre de **Piscines Unies** 40 magasins

NOUS AVONS AGRANDI

pour vous donner un plus grand choix dans l'ameublement de vos ensembles de patio "VISION"

GRANDE OUVERTURE
Le samedi 14 février

En cette journée de la St-Valentin, nous vous offrons des piscines et accessoires, à des prix d'amis.

EX: Piscine 24' Rustik
1 598 \$

(*Équipement compris. Valable sur modèle en inventaire seulement)

Le fameux nettoyeur automatique Kreepy Krauly
498 \$ quantité limitée

P.S. Plan de financement disponible en magasin

Heures d'ouverture:
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h

314, rue St-Jean Baptiste, Granby
378-7110 378-7469 (Rés)

Ce Soir
LA 5^{ÈME} DIMENSION

21h

Télé 7
Sherbrooke

PATHONIC

tance. La seule différence d'avec les autres maires (Trépanier, Tétrault et Boivin), c'est que son bureau est à l'hôtel de ville."

Liette Perreault: "Pour juger, faudrait que je sois à sa place."

Jean-Rock Gince: "Je n'en vois pas la grande nécessité, mais je n'ai pas d'objection. S'il croit que c'est mieux..."

Edmond Leduc: "Chaque maire a le droit de décider de la façon dont il veut fonctionner. Si l'autre maire mettait 40 heures par semaine à la mairie, je ne vois pas où est la différence."

Serges Ruel: "Le maire doit être très disponible, mais il ne doit pas devenir un fonctionnaire."

L'ex-maire Horace Boivin: "En tant que directeur des relations publiques à la ville, je suis très mal placé pour émettre une opinion. Mais je peux dire que moi, j'allais très souvent à l'hôtel de ville et je consacrais beaucoup de temps pour la promotion de Granby, à recevoir les visiteurs, les délégations. Je voulais vanter Granby aux Américains, aux Français, à tout le monde. Pour être un bon maire, il faut être très disponible."

Maire à plein temps: des réactions

Intérêt mais réserves dans la population

■ GRANBY (GD) — L'idée du maire de Granby, Mario Girard, d'occuper sa charge à temps complet soulève l'intérêt de ses administrés même s'ils émettent certaines réserves.

Parmi les personnes interrogées à ce sujet, une seule s'oppose fermement au projet du maire Girard. Quant aux autres, elles jugent l'idée intéressante mais, soulignent-elles, cela demande réflexion.



Le directeur général de la Caisse populaire de Granby, André Deschamps, estime que le maire Mario Girard doit agir selon ses convictions et il comprend et partage même son désir d'assumer sa fonction de maire à temps complet. "C'est d'abord et avant tout une philosophie de gestion, dit-il. Moi même, je chercherais à être très présent auprès des électeurs si je faisais de la politique". A son avis, les contribuables auront à juger des résultats de ce style de gestion aux prochaines élections mais, en attendant, il faut laisser la chance au coureur de démontrer la pertinence pour Granby d'avoir un maire à temps complet.



Tout en donnant son accord de principe au projet du maire Girard de rendre sa fonction à temps complet, le vice-président de la Chambre de commerce de Granby, Réjean Tremblay, émet certaines réserves. Il s'inquiète de voir un maire à temps complet s'ingérer dans le travail quotidien de ses fonctionnaires. Cependant, il estime que pour mieux servir la communauté, il faut que le maire soit de plus en plus présent dans le milieu. Mais, ajoute-t-il, jusqu'où cela doit-il aller?



Le président de la Sidac centre-ville de Granby, François Gravel, est favorable à l'idée du maire Mario Girard mais, précise-t-il, "en autant que c'est pour consacrer davantage de temps aux tâches normalement dévolues au maire et non pas pour effectuer un travail administratif que d'autres employés de la municipalité font déjà". Selon M. Gravel, tenir compte du seul critère de la population pour transformer le poste de maire en un emploi à temps complet ne permet pas pas de porter un jugement éclairé. "Si la ville est en croissance et qu'on veut que cela continue de bouger, cela peut être important d'avoir quelqu'un qui mettra plus de temps pour représenter la ville," explique-t-il.



"Il s'agit d'une idée tout à fait farfelue", estime un porte-parole du Conseil central régional de Granby (CSN), Marcel Jutras, qui juge ainsi sévèrement l'idée du maire Girard d'assumer sa fonction à temps plein. Selon lui, la municipalité compte sur un personnel suffisant, capable de faire le travail. Le conseiller syndical, soulignant que Granby n'est pas un état totalitaire, explique que le maire ne doit pas être le seul à diriger. Il invite ainsi fortement le premier magistrat de la ville à déléguer davantage à ses collègues du conseil municipal plutôt que de persévérer dans son projet. S'il n'a pas confiance aux autres conseillers, on peut se poser des questions sur lui, croit-il.

photos d'archives

Agenda

Aujourd'hui

Assemblée des dames auxiliaires de la Légion Royale Canadienne filiale no 56 de Granby, au 172 rue Court.

A venir

Collecte de papier au profit du groupe Scouts-Guides Farfadet, dans la cour de l'église St-Eugène, coté rue Laval, le 14 mars prochain.

Pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph de Montréal le 12 mars, informations au numéro: 263-3462, Diane Champagne.

Tournoi de pêche annuel du club Aramis Granby au lac Brome à la plage des Érables le dimanche 15 février, informations: 378-8844.



AU BOISE FLEURI

(Fleuriste Roxton enr. et Variété Roxton Enr.)

vous offre LEURS MEILLEURS VOEUX de la St-Valentin.

NOUVEAU SERVICE:

Fleurs naturelles et de soie pour toutes occasions.

Naissance, mariage, décès, etc.

AUSSI: Cadeaux et utilités de tout genre.

NOUVELLE ADRESSE

572 Bullock

Roxton Pond

(Autrefois Magasin Monty)

372-5206

L-6092



CINEMAS LES GALERIES

UN FILM AMUSANT, DANS LE VENT!

WHOOPI EST A
"JUMPIN' JACK"
CE QUE EDDIE MURPHY
ETAIT DANS
"BEVERLY HILLS COP"

WHOOPI
GOLDBERG
**JUMPIN'
JACK
FLASH**

EN FRANÇAIS



2^e FILM
CAP SUR LES ÉTOILES VERSION FRANÇAISE SPACECAMP

du 13 au 19 février
Dim.: Jumpin' Jack Flash à 1:30, 5:15, 8:50
Cap sur les étoiles à 3:30, 7:00
Sem.: Cap à 7:00 Jumpin' à 8:50

CINEMA 1
granby téléphone: 378-7614

PLUS IMPLACABLE
PLUS RÉSOLU QUE JAMAIS!

BRONSON



CHARLES BRONSON ELLEN BURSTYN
ACT OF VENGEANCE

UNE HISTOIRE VRAIE.

version française

AU MÊME PROGRAMME
COMMANDO SPECIAL

Dim.: Acte de vengeance à 2:45, 5:50, 9:00
Commando à 1:00, 4:15, 7:15
Sem.: Commando à 7:00 Vengeance à 8:40

du 13 au 19 février
CINEMA 3
granby téléphone: 378-7614



LE FILM / ÉVÉNEMENT

Depardieu UN DUEL A MORT Montand

d'après l'oeuvre de Marcel Pagnol

JEAN de FLORETTE

AU MÊME PROGRAMME du 13 au 19 février
Dim.: Florette à 1:15, 5:00, 8:30
Gitane à 3:30, 7:00
Sem.: Gitane à 7:00 Florette à 8:30

La Gitane

CINEMA 2
granby téléphone: 378-7614



Les conseillers en ont assez d'entendre parler de clans

NDLR: Voici les commentaires recueillis auprès des conseillers à la suite des propos tenus cette semaine par le maire de Granby, Mario Girard, au cours d'une entrevue exclusive accordée à La Voix de l'Est et dont nous publions le compte-rendu dans notre édition d'hier.



Benoit Lapierre

GRANBY — Sans infirmer la véracité des propos tenus cette semaine par le maire de Granby, les conseillers semblent néanmoins un peu las que soit contamment évoquée la division en deux clans du conseil municipal, celui des nouveaux et celui des anciens.

Pour un, le conseiller Jean-Rock Gince ne nie pas que de tels clans existent. Pour lui, ce qu'il faut se demander, c'est qui les a créés. Comme M. Gince croit que c'est le maire lui-même qui favorise la division du conseil en deux groupes, il lui suggère de commencer à travailler de façon égale avec tout le monde, et

pas seulement avec les nouveaux conseillers. "Est-il prêt à le faire? c'est ce que j'aimerais savoir" dit-il.

Claude Boisvert estime quant à lui que les divergences d'opinion au sein d'un conseil municipal représentent probablement un phénomène inévitable. "C'est certain qu'il est impor-

tant de faire l'unité, mais ce n'est pas toujours possible quand tous les conseillers siègent comme indépendants." M. Boisvert précise qu'il ne fait pas un plaidoyer en faveur des partis politiques municipaux. Au contraire, il croit qu'il est préférable que les conseillers ne soient pas liés par une ligne

de parti. D'autre part, M. Boisvert affirme qu'ayant représenté la ville à de multiples occasions, tant au niveau social qu'économique, il possède une perception complète de la ville et de la région et se défend bien d'appliquer une vision de quartier à son travail de conseiller.

"C'est clair que le maire vise les anciens en les accusant d'être contre le changement. Mais changer juste pour le plaisir de changer, ça ne vaut

pas grand chose" explique à son tour le conseiller Claude Duhamel. Comme M. Gince, il pense que le maire est responsable de la division qui règne dans la mesure où il ne collabore réellement qu'avec les nouveaux conseillers. "À l'époque de M. Trépasnier, c'était le maire et les autres.

Maintenant, c'est le maire et quelques autres" lance-t-il. Commentant une autre déclaration du maire, M. Duhamel s'est dit

opposé à toute forme de privatisation des équipements sportifs.

La conseillère Liette Perreault s'est plutôt attardée sur la question du travail du conseil versus celui des fonctionnaires, autre point soulevé par le maire. Selon elle, le conseil doit continuer de décider des grandes orientations de la ville tout en n'empiétant pas sur le rôle des cadres municipaux. "Si le conseil se donne un rôle trop précis dans la gestion, ça peut devenir paralysant pour l'antité administrative."

Le conseiller Serge Ruel s'étonne quant à lui que le maire revienne sur la vieille

histoire du conseil divisé en deux clans.

Pour éliminer cette notion une fois pour toutes, lui aussi estime que M. Girard devrait collaborer de façon égale avec tous ses conseillers. Il rappelle aussi que le conseil tente de se donner plus de cohésion en adoptant petit à petit une nouvelle procédure incluant un code d'éthique. "Déjà, nous avons changé la façon de faire pour certaines choses comme les avis de motion, la période des questions et le tour de table."

De tous les conseillers rejoins, seul Roger Auger s'est dit complètement d'accord avec les opinions émises par le maire



**NOUVELLE
ADMINISTRATION**

342 Principale, Granby 378-4621

SPÉCIAL POUR LE MOIS DE FÉVRIER

Brocoli gratiné
Côtes levées
Dessert
Thé ou café

6.95 \$ par personne

SAMEDI ET DIMANCHE de 17 h à 23 h

Champignons farcis
Fondue chinoise
Dessert
Thé ou café

19.95 \$ pour 2 personnes

PROMOTION SPÉCIALE pour les clients du Ritz



GAGNEZ

une fin de semaine pour deux personnes
au Domaine St-Laurent de Compton.
Le tirage aura lieu le 15 mars 1987



**Venez voir
notre
collection
de
vêtements
sports
nouvellement
arrivée**

**PARIS
STAR**

La vente
se continue

50%
de réduction
sur tous les
vêtements d'hiver
en magasin

**Boutique
France**

290, boul. Boivin, Granby 378-6511





Claude Boisvert



Roger Auger



Jean-Rock Gince



Serges Ruel
photos d'archives

Girard. "Il a raison de vouloir s'imposer plus comme leader, même si ce sera un grand défi pour lui. M. Girard est un être conciliant de nature, ce n'est pas un bagarreur" pense M. Auger. Il est d'accord pour que M. Girard

sorte de la neutralité, qu'il défende le programme pour lequel il a été élu. M. Auger croit aussi que le maire a raison de demander à ses conseillers d'approfondir davantage leurs dossiers. "Les cadres doivent tout nous sortir sur un

dossier, ils ne doivent pas garder d'informations pour eux, comme cela se produit parfois" affirme-t-il.

Hier, il a été impossible d'obtenir les commentaires de M. Robert Healy ni du conseiller Edmond Leduc sur la question.

NOUVEAU à Granby Coiffure L'Intime

Coiffure UNISEX
Ouverture Samedi
14 février



Isabel Fortin
Autrefois
du Salon Giguère
Salon 2001

Coiffeuse
pour hommes



Edith Landry
Autrefois
du Salon 2001

Coiffeuse
pour dames

Avec ou

sans rendez-vous

375-0995

110 St-Charles sud Granby

(coin St-Jacques et St-Charles)

L6773

danielle métivier
design
designer d'intérieurs

C.P. 278
Granby, Que.
J2G 8C6
(514) 375-6445

L-03412

SALON CAMIL POUR BIEN VOUS SERVIR



Mlle Guylaine Roger

est heureuse de vous annoncer qu'elle fait maintenant partie du personnel du Salon Camil. Mlle Roger possède 6 ans d'expérience en coiffure.

Mlle Guylaine Roger
378-9966

L6999

8 St-Antoine N.
Granby 378-9966

LE PAPIER c'est chez La Liberté qu'il faut l'acheter!

Papier en "forme continue" pour
imprimante d'ordinateurs

9 1/2" X 11"

Blanc, bandes perforées
détachables pour
donner une
copie de 8 1/2" X 11"

9⁸⁵\$ / 1000 feuilles

(caisse de 3,500 f.) ☆

8 1/2" X 11"

Blanc
ligné

9²⁰\$ / 1000 feuilles

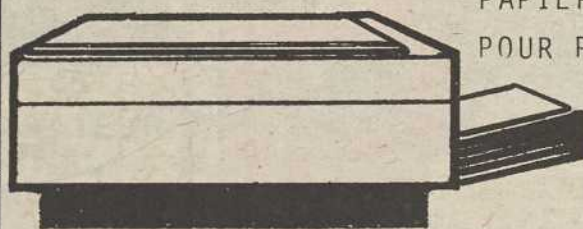
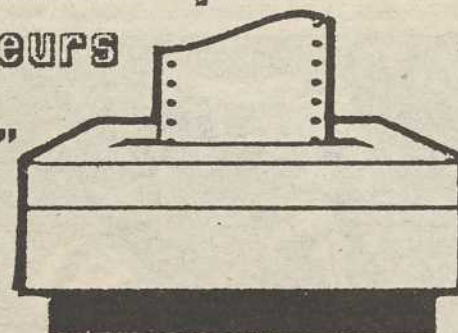
(caisse de 3,500 f.) ☆

14 7/8" X 11"

Blanc
ligné

13⁹⁵\$ / 1000 feuilles

(caisse de 2,500 f.) ☆



PAPIER "BOND"
POUR PHOTOCOPIEURS

SOPOX 8 1/2" X 11"

Régulier 9²⁶\$ / 500 feuilles

SPÉCIAUX

5⁹⁹\$ / 500 feuilles

43¹²\$ / 4000 feuilles

économie de 4.80 \$

L5543

SOPOX 8 1/2" X 14"

Régulier

11⁸⁰\$ / 500 feuilles

SPÉCIAUX

7⁴⁹\$ / 500 feuilles

54³²\$ / 4000 feuilles

économie de 5.60 \$



Papeterie La Liberté inc.

209, rue Principale
Granby, 372-6263



membre
SIDAC
centre-ville de Granby

ST-VALENTIN

Nous avons rénové et redécoré
Nous avons doublé notre superficie
Nous avons augmenté notre inventaire

et nous vous
offrons TOUJOURS
le même BON SERVICE
et LES MEILLEURS PRIX



Maison
Montcalm
FLEURISTE

très bien situé

210 York, Granby
372-3925 ou 372-1462



Le Pot-pourri
de



Bonbonnière
en porcelaine
agrémentée d'un
coeur parfumé

35 \$ ou 40\$

L-6807

Depuis 1945

Un membre de



L-6807



Les employés d'entrepôt de Papeterie La Liberté sont en grève bientôt six mois, ils attendent aujourd'hui le rapport du médiateur.
photo d'archives

Que la fête commence!

Participez au Relais du flambeau olympique

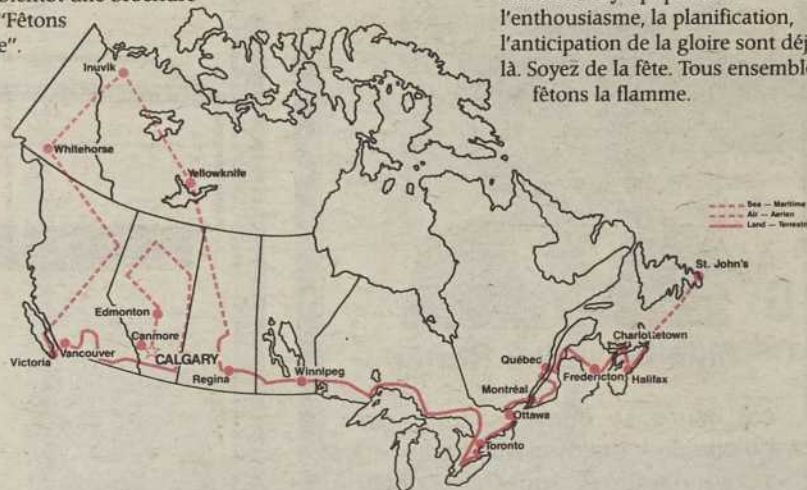
Des milliers de Canadiens vont avoir la chance de fêter la flamme et de participer au Relais du flambeau olympique. Vous pourriez être l'un d'eux. Cette odyssée transcanadienne servira de prélude aux Jeux Olympiques d'hiver 1988, à Calgary, Alberta. Et chaque Canadien pourra vivre un de ses moments de gloire.

Vous voulez savoir comment vous pouvez être de la fête? Surveillez votre courrier. Vous recevrez bientôt une brochure intitulée "Fêtons la flamme".



On y fait l'historique de la flamme olympique, depuis sa naissance en Grèce et le premier allumage cérémoniel du flambeau pour les jeux modernes, en 1928, jusqu'au chapitre canadien de cette glorieuse épopée. La brochure comporte aussi une description détaillée du Relais et une formule officielle de demande de participation.

C'est le 17 novembre 1987, à Saint-Jean, Terre-Neuve, que débutera le Relais de 88 jours du flambeau olympique. Mais l'enthousiasme, la planification, l'anticipation de la gloire sont déjà là. Soyez de la fête. Tous ensemble, fêtons la flamme.



Fêtons la flamme
NOV. 17, '87 - FEV. 13, '88

XV^e Jeux Olympiques d'hiver



Commanditaire et organisateur
du Relais du flambeau olympique

© Official Mark © Canadian Olympic Association 1979, 1986.
© Marque officielle © Association olympique canadienne 1979, 1986.

Déposé aujourd'hui après six
mois de grève

Le syndicat de la Papeterie La Liberté accepterait le rapport du médiateur Defoy

GRANBY (JdB) — Le médiateur nommé pour arbitrer le conflit qui depuis six mois paralyse l'entrepôt de Papeterie La Liberté, déposera aujourd'hui ses recommandations.

Le syndicat a déjà abattu ses cartes. Dans ses grandes lignes, le rapport de M. Claude Defoy lui plaît. "Au niveau salarial, le médiateur recommande un taux de \$7 l'heure pour un contrat de travail d'un an.

C'est un bon bout de chemin de parcouru par rapport à la dernière offre de la compagnie, qui ne nous proposait que \$5.15 l'heure, on est maintenant pas mal près de notre demande originale, qui était de \$8 l'heure", explique le président du syndicat, M. Claude Robidas.

Le seul élément du rapport qu'ignore encore le syndicat et qui pourrait représenter une dernière pierre d'achoppement, c'est le montant forfaitaire remis aux cinq employés de l'entrepôt, en quête d'une

première convention collective. Le protocole de retour au travail pourrait aussi donner pas mal de fil à retordre aux deux parties. "La partie patronale a fait pleuvoir les avis disciplinaires, a recouru à des suspensions, un employé a même été congédié. Pour qu'on accepte de retourner à l'oeuvre, il faudra que tout ça soit effacé", mentionne M. Robidas.

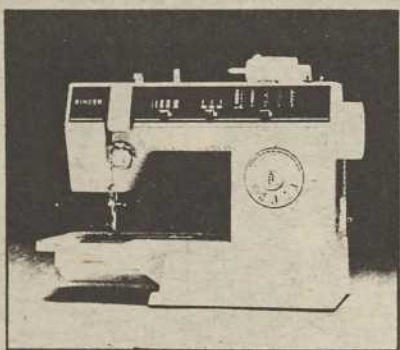
Mais la grande question pour le syndicat est de savoir comment la compagnie va réagir vis-à-vis les recommandations du médiateur. "Elle serait bien mal venue de refuser, quoique si elle accepte de nous verser un taux horaire de \$7, elle risque de se retrouver avec les employés de magasin sur le dos, eux qui ne gagnent pas ça", conclut le président du syndicat local, affilié à la FTQ.

Hier, fidèle à sa ligne de conduite, la compagnie n'avait aucun commentaire à formuler.

SINGER Synonyme de qualité

LA DÉBUTANTE MODÈLE 6212

5 points populaires de couture
Dispositif à boutonnière incorporé
Réglage automatique selon l'épaisseur du tissu
Bras libre pour couture des manches



Machines à coudre
neuves
à partir de **179⁹⁵\$**

Demandez les spéciaux sur certains modèles
de machines à coudre en magasin



UN ASPIRATEUR CENTRAL "SINGER"

- DES PRIX RAISONNABLES
- FACILE À INSTALLER
- DURABLE
- PROPRE
- RAPIDE
- PRATIQUE

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ



APPROUVÉ
PAR
"ACOR"

MISE AU POINT
Réparation de toutes marques
de machines à coudre
Estimation GRATUITE

**CENTRE DE COUTURE ET
D'ASPIRATEURS MARTIN INC.**

350 St-Jacques, Granby 375-1821

L-6814

SPÉCIAUX de la SEMAINE

COKE - SPRITE

2 litres

Rég. 1.69

PEPSI

2 litres

Rég. 1.79

SPÉCIAL

1.49\$

avec achat de 25 litres
d'essence et plus



BONI SOIR

L-6997

DÉPANNEUR 4000

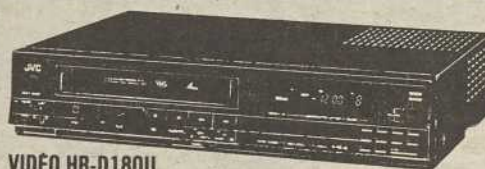
2017, route 112, St-Césaire

469-4000

NOTRE SUPER VENTE SE CONTINUE !

36 MOIS POUR PAYER !

On demande seulement le montant de la taxe en acompte



VIDEO HR-D180U

599\$

- * Circuit HQ
- * 4 programmes / 14 jours
- * Câblodélecteur intégré

628\$
par semaine

C-1936

- * Affichage numérique
- * Télécommande infrarouge
- * Câblodélecteur 128 canaux

JVC

628\$
par semaine



20"
COULEUR



ENSEMBLE 50 WATTS

- * Récepteur RX-111 digital
- * Table tournante AL-A-1 semi-automatique
- * Haut-parleurs Audiologic
- * Cassette optionnelle

499\$
523\$
par semaine

Son X plus

La place AUDIO-VIDÉO par excellence

39 Évangeline, Granby 378-9816

L-6611

Commentaires

Le maire Girard et l'ex-maire Trépanier

Le maire Mario Girard et son prédécesseur Paul-O. Trépanier ne feront sans doute jamais bon ménage. Ils n'ont, l'un envers l'autre, aucune confiance, aucun respect. Et cela, ils viennent encore une fois de le prouver d'attitudes et propos qui sont pour le moins discutables.

M. Girard erre pour sa part à ne reconnaître qu'une "image" sans fond à l'ex-maire de Granby comme il l'a fait durant sa campagne électorale et en quelques autres circonstances depuis, dont en entrevues à La Voix de l'Est au début de 86 et en ce début de 87.



par Valère Audy

Or, si les Granbyens ont gardé M. Trépanier à la mairie durant 18 ans, c'est qu'il a fait des choses valables. Leur ville a du reste progressé sous son règne. C'est donc faire insulte à l'intelligence de ceux qui ont fait confiance à l'ex-maire que de ne lui reconnaître qu'une image.

M. Girard démontrerait plus d'habileté et s'attirerait davantage de respect à accorder à son prédécesseur les mérites qui lui reviennent. Ce qui ne l'empêcherait pas de s'interroger sur quelques oeuvres de l'ex-maire et de prétendre que Granby avait besoin de changement à la mairie.

C'est évidemment beaucoup demander à un maire qui sait et qui sent que celui qu'il a défait le traque en tout et partout avec l'espoir de prendre sa revanche aux prochaines élections. Dans pareil contexte, bien que disgracieuse, la mesquinerie s'avère compréhensible.

Mais M. Trépanier ne se comporte guère mieux dans les commentaires qu'il formule concernant la discorde au conseil, le leadership du maire Girard, sa vision de l'administration municipale et sa décision de s'y consacrer à plein temps.

L'ex-maire a la mémoire fort courte ou sélective s'il ne se souvient pas d'une atmosphère explosive. Il y a pourtant eu des moments de forte tension concernant les loisirs, les courses automobiles, etc., au cours de son dernier mandat. Et si on parlait un peu de son premier mandat...

Oui, si on parlait de ce premier mandat où l'on s'injurait à qui mieux mieux en versant dans le libelle diffamatoire, où M. Trépanier avait tout le conseil à dos et où les parties s'espionnaient et se lançaient des flèches empoisonnées. L'ancien maire a-t-il oublié?

On aurait erré à juger M. Trépanier sur ce seul premier mandat, sur ses 15 premiers mois de mairie plus particulièrement. Ce fut davantage une période de remise en question, de guerre des nerfs et d'adaptation que de réalisation. Et c'est la même chose qui se passe en ce moment.

Conséquemment, de même que ce fut le cas pour M. Trépanier, il faut accorder un peu plus de temps à M. Girard pour juger de son leadership. C'est sur ce qu'il fera en 87 et plus particulièrement dans la deuxième moitié de son mandat qu'on pourra tirer les plus valables conclusions.

M. Girard est par ailleurs en droit d'agir et d'orienter les affaires municipales différemment de son prédécesseur, surtout que les Granbyens ont clairement manifesté leur volonté de changement en novembre 1985.

...

Enfin, quant au plein temps, comment trancher?

Un maire qui consacre en temps l'équivalent d'une bonne semaine de travail aux affaires municipales est en quelque sorte à plein temps même s'il lui arrive de faire autre chose. La différence, c'est qu'il répartit son travail différemment et qu'il ne le fait pas entièrement à l'hôtel de ville.

Mais l'important n'est-il pas qu'il sache surtout bien questionner? Tant mieux s'il peut le faire et être à la fois présent. L'omniprésence n'est cependant pas essentielle et le maire a des collègues pour le seconder et le représenter.

Il faut d'ailleurs s'interroger concernant la constante présence d'un maire à l'hôtel de ville. S'il y est, il n'a aucun recul face à la quotidienneté et il risque d'enquiquiner le personnel. Mais s'il n'y est pas, il n'a pas forcément l'heure juste sur la réalité intérieure et il risque de s'en faire passer.

Chose certaine, l'administration municipale exige de plus en plus de temps et de compétence de la part des élus, des fonctionnaires et des autres employés. Et un maire qui décide de se consacrer entièrement au progrès de sa ville ne fait pas de ce seul fait insulte aux administrateurs des grandes entreprises publiques ou privées. Ses faits et gestes sont cependant sujets à l'appréciation et au jugement des adversaires et des électeurs le moment des élections venu.

Pertes cumulatives d'entailles de 22% en quatre ans

Le dépérissement des érablières se poursuit encore

par Nicole Paquette

ST-ALPHONSE — Bien que la plupart des scientifiques attribuent le dépérissement des érablières à la pollution atmosphérique, la cause de ce phénomène n'est pas encore établie avec certitude. Mais on possède par contre davantage de données sur son impact économique.

Une étude réalisée par l'Union des producteurs agricoles à l'été 1985 estimait à \$87,6 millions les pertes causées par le dépérissement pour l'ensemble du Québec, et à \$3,3 millions pour la seule région de Saint-Hyacinthe.

Mais ces données ne concernaient que les pertes d'entailles (arbres morts), et ne tenaient pas compte des baisses de production dues au dépérissement partiel des érables.

Aucune étude scientifique

pour le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, qui a présenté ce sujet au colloque régional de l'érable, cette semaine à Saint-Alphonse.

"L'acheteur qui n'obtiendra qu'un prêt correspondant à 75% de la valeur marchande ne pourra sans doute pas augmenter sa mise de fonds pour combler la différence. Il va donc retourner chez le vendeur pour obtenir une diminution du prix."



L'agro-économiste Jacques Jubinville.

tailles de moins chaque année, on perdra \$230 la première année, et \$4,600 au bout de 20 ans."



photos Michel Paquette

Quelque 325 personnes ont participé au colloque régional pants ont entendu parler de l'impact économique du dépérissement des érablières.

complète n'a encore été publiée sur ce sujet. Mais dans un règlement adopté en décembre dernier, le crédit forestier a établi une évaluation de ces pertes, en se basant sur les expertises de ses ingénieurs forestiers.

L'organisme de crédit estime qu'un arbre auquel il manque 10% du feuillage ne produira qu'à 83% de sa capacité; et si l'arbre est atteint à 35%, sa capacité de production diminuera de moitié.

Le crédit forestier accordait auparavant des prêts correspondant à 90% de la valeur marchande de l'érablière, estimée à \$13 l'entaille. En vertu du nouveau règlement, la valeur des prêts accordés diminuera selon le dépérissement observé. Les prêts ne représenteront que 25% de la valeur marchande dans le cas d'une érablière présentant un dépérissement modéré (35%).

"Ce nouveau règlement va réajuster à la baisse la valeur des érablières", indique Jacques Jubinville, conseiller en écono-

\$4,600 en vingt ans

Au cours de sa conférence, Jacques Jubinville a également dévoilé aux 325 personnes présentes les conclusions d'une étude qui évalue l'impact économique du dépérissement des érables pour les acériculteurs (producteurs de sirop d'érable).

L'étude a été réalisée auprès de 21 producteurs de la région de Mégantic, une des plus affectées par ce phénomène. Elle démontre une perte cumulative d'entailles de 22% pour les quatre dernières années, soit un taux de dépérissement annuel d'environ 4%.

"Tant que le producteur remplace les entailles perdues, le dépérissement n'a pas un impact très important sur le revenu, explique Jacques Jubinville. Le remplacement de 100 entailles, par exemple, coûterait \$55 par an."

"Mais si on ne peut pas compenser les entailles perdues, ça devient important. Avec 100 en-

Le dépérissement des érablières a également été abordé par le professeur Bernard Bernier, qui a exposé les résultats de ses recherches sur la fertilisation des érables.

"La pollution atmosphérique modifie la nutrition des érables, explique M. Bernier. Lorsque le sol est acidifié, il y a libération d'aluminium; ce dernier réagit avec certains éléments nutritifs et les rend insolubles, donc non assimilables par l'arbre."

"En comblant les carences nutritives, on peut aider l'arbre à se revivifier, mais ce n'est qu'un palliatif, un moyen de gagner du temps. La véritable solution, c'est d'éliminer la pollution."

Outre ces deux conférenciers, quatre autres intervenants ont entrete nu les participants de sujets aussi divers que les insectes ravageurs, le lavage du système de collecte de la sève, la rentabilité de repas servis dans les cabanes à sucre, et la fabrication des cornets de tire d'érable.

Chute des conservateurs

Gabrielle Bertrand pointe du doigt les médias d'information

GRANBY (JdB) — La dégringolade des conservateurs dans la faveur populaire n'empêche pas la députée de Brome-Missisquoi de dormir sur ses deux oreilles.

Le dernier sondage réalisé jeudi dernier pour le compte de la chaîne Southam ne laisse aucun doute sur la faible popularité du parti de Brian Mulroney. Les conservateurs ne récoltent que 23% d'appuis parmi la population canadienne, derrière les néo-démocrates (33%) et les libéraux (42%).

"Ce sondage parle de lui-même, c'est évident que nous avons perdu du terrain, mais ça ne m'empêchera pas de

travailler comme avant, de me serrer les coudes avec tous mes collègues", mentionne Mme Gabrielle Bertrand, qui croit toujours que l'élection est le seul vrai sondage.

La députée a son explication pour justifier la chute libre de sa formation politique, elle rejette le blâme sur les médias, qui, accuse-t-elle, montent en épingle des cas isolés. Les affaires mettant sur la sellette les Bissonnette, Crosbie, Guilbeault, etc... sont des exemples probants.

"J'ai hâte que le Parti libéral cesse de consacrer tout son temps, toutes ses énergies à attaquer la cré-



Les sondages d'opinion ne perturbent pas trop Gabrielle Bertrand.

photo d'archives

dibilité du premier ministre sur des terrains où il n'a rien à faire, à salir des personnes sans savoir si elles ont

effectivement quelque chose à se reprocher. C'est un jeu très dangereux que mène l'opposition", lance-t-elle, en rappelant que la perfection n'existe pas.

Quant au NPD, elle accuse de mettre de l'avant de belles idées alléchantes pour l'électorat, mais difficilement réalisables. "Ils n'ont jamais eu le pouvoir, il ne leur coûte rien de promettre encore et toujours", conclut-elle.

Mme Andrée Champagne, députée de St-Hyacinthe-Bagot, n'a pu être rejointe, hier, souffrant de douleurs au dos.

Chez

Le groupe
SENS-UNIQUE

Pour le plaisir de la danse,
nous vous invitons tous les
vendredis et samedis soir à
compter de 21 heures

**SOIRÉE
CHAMPAGNE**
pour les Valentins

LE SAMEDI 14 FÉVRIER

800, rue Principale
Granby (Édifice Le Cabaret)

ATTENTION ATTENTION

Vous êtes amicalement invités à venir vous divertir à la

BRASSETTE DU PARC

à tous les vendredis et samedis soirs à compter du 6 février.

venez nous rencontrer

il y a du plaisir pour tous

A cette occasion, c'est le duo "Claude et Ginette" qui assureront les frais de la musique.

C'est une invitation de Jean-Yves Couture et de tout son personnel.

(déjeuner à partir de 6 h du lundi au vendredi)

635 Cowie, Granby, 375-7951
(appelez-nous pour plus d'informations)

NOUVELLE ADMINISTRATION

DU NOUVEAU AU "BAR LA BRIOCHE"

À la demande générale...
Pour la première fois à Granby

CLAVIÉRISTE-CHANTEUR-ANIMATEUR

Serge Balmir

L'animateur le plus bronzé et le plus santé de la province!

SAMEDI SOIR
Soirée St-Valentin
Fleurs, champagne etc.

Une attention toute spéciale lors de votre anniversaire.

- Mercredi: Soirée des "Dames"
- Vendredi et samedi: Soirées "champagne" avec surprises et animation

Seul (e), accompagné (e) ou en groupe
Venez fêter avec nous!

Route 112 Chemin St-Paul - 375-5851

NOUVELLE ADMINISTRATION

"Le Cabaret" SUPER CLUB

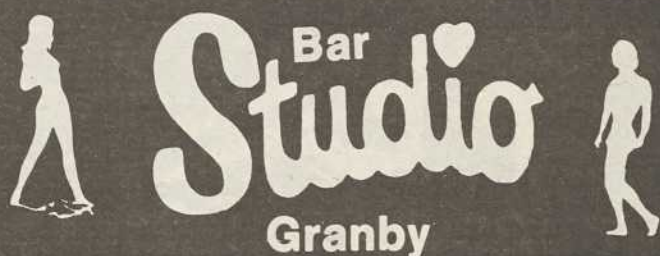
800 PRINCIPALE, GRANBY

le vendredi 13...
NUIT D'HORREUR
film présenté à 2 h 15
"TOXIQUE LE RAVAGEUR"
Costumez-vous, nombreux prix à gagner

le samedi
14 février
St-Valentin des couples
*prix à gagner

Le dimanche 15 février
St-Valentin DES CÉLIBATAIRES
*Prix à gagner
Pigez 1/2 carte et partez à la découverte de votre partenaire...

En spectacle le groupe
ZANE
du mercredi 11 février au dimanche 15 février (inclus)



Bar Studio
Granby
ST-VALENTIN

15
Danseuses

2
Danseurs

De jeudi le 12 à samedi le 14

176 Principale, Granby, 375-7105



Piano - disco - club

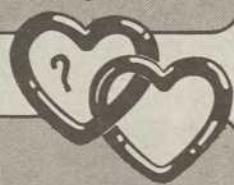
**798 Principale
Granby**

Du mercredi au dimanche inclus.



Vendredi 13 février

**Viens t'amuser et
trouver ton valentin "e"
Prix surprise...**



Samedi 14 février

"SPÉCIAL AMOUREUX"

A ne pas manquer...

Le "CRUISING BAR" le plus fréquenté de la région

La Fondation Rêves d'enfants en sollicitation à Granby

GRANBY — Les citoyens de Granby qui souhaitent encourager la Fondation canadienne Rêves d'enfants pourront le faire aujourd'hui et demain, aux Galeries de Granby, en achetant du chocolat qu'offriront des bénévoles au stand aménagé à cet effet dans le mail du centre commercial.

La Fondation Rêves d'enfants, comme son nom l'indique, a été créée afin de réaliser le rêve le plus cher d'enfants atteints d'une maladie incurable et qui sont en phase terminale. L'organisation a vu le jour à Bros-sard, en août 1984 et, depuis, elle s'est étendue à toutes les provinces du pays. Il existe

également des sections locales, dont une en Estrie, formées de bénévoles qui contribuent aux activités de la Fondation et à la concrétisation de rêves d'enfants. Jusqu'ici, 135 enfants au Canada, dont 51 au Québec, ont vu leur rêve se réaliser. Certains ont rencontré Mickey Mouse à Disneyland et d'autres,

comme Michaël Kesty, de Danville, ont voyagé en avion dans la cabine de pilotage.

Moins de chômage chez les diplômés

OTTAWA (PC) — Les diplômés des collèges et universités ont connu, dans l'ensemble, un taux de chômage plus bas que les non-diplômés et leurs salaires étaient plus élevés en 1978 et en 1984, selon une étude de Statistique Canada portant sur l'évolution du marché du travail pour les diplômés du post-secondaire de 1975 à 1984.

L'écart entre les diplômés et les non-diplômés sur le plan du chômage s'est élargi au cours de cette période, même si le chômage chez les diplômés s'est accru et leurs gains véritables ont diminué.

De 1975 à 1980, le rythme de croissance de l'emploi le plus rapide a été enregistré dans les professions visées par les diplômés en informatique, en génie et en sciences sociales. Le rythme de croissance le plus lent a été enregistré dans les professions visées par les diplômés en sciences de la santé, en sciences humaines et dans les domaines liés aux forêts, aux mines et aux pêches.

La récession de 1981-1982 est toutefois venue bouleverser ces tendances. On a alors assisté à une diminution des débouchés pour les diplômés dans plusieurs domaines, notamment dans ceux du génie, des mathématiques et des sciences physiques au niveau universitaire.

**ENFIN...
une VRAIE
DISCOTHEQUE**
dans la région

avec notre D.J.
de CKMF
Claude
De Cristafaro

**VENDREDI
LADIES NIGHT**

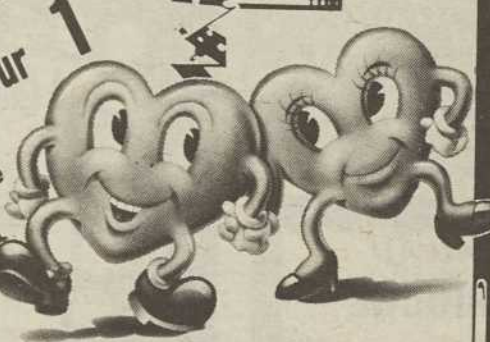
de
21 h à 23 h

**SAMEDI
spécial**

ST-VALENTIN
2 pour 1

toute
la soirée

Disco
Les Portes de L'Est



**Sortie 68 de l'autoroute
St-Alphonse de Granby 372-2134**

**CLUB
41**

**Ne manquez pas
notre LADY'S NIGHT
samedi de 22 h à 1 h**

**** Le seul bar rock et commercial
en ville ****

**41 St-Charles nord,
(sous-sol) 375-0424**

**Heures d'ouverture
Mercredi au vendredi de 16 h à 3 h
Samedi et dimanche de 14 h à 3 h**

Survol

Patrick Norman à Granby ce soir

GRANBY — Le chanteur populaire Patrick Norman chantera son grand succès "Quand on est en amour" à Granby, ce soir, dans le cadre du concert qu'il présente au Palace. L'artiste québécois a jusqu'ici vendu pas moins de 130,000 exemplaires de son dernier microsillon, ce qui en fait de loin le meilleur vendeur au Québec. C'est d'ailleurs le premier microsillon québécois à être certifié platine depuis 1982. Choisi par le public interprète de l'année au premier Gala Métrostar, Patrick Norman tentera maintenant de percer le marché européen de même que le Canada anglais et les États-Unis. Il leur servira une traduction de son succès.

Pour une meilleure utilisation des sols

ST-PAUL-D'ABBOTSFORD — Le député du comté d'Iberville, M. Jacques Tremblay, et le mi-

nistre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Michel Pagé, annoncent que des travaux de drainage seront effectués dans le cours d'eau Ménard, à St-Paul-d'Abbotsford et dans la rivière Bar-bue, à l'Ange-Gardien. A ce dernier endroit, les travaux de \$66,956 amélioreront une superficie de 200 hectares permettant ainsi une meilleure utilisation des sols ayant une vocation agricole. Dans chacun des cas, les travaux de drainage seront complétés cette année.

Interruption de courant à St-Alphonse

ST-ALPHONSE — Hydro-Québec procédera à une interruption de courant qui privera d'électricité quelque 80 de ses clients durant environ 90 minutes, demain, à compter de 9h30. Le secteur touché est celui du développement Laflamme, de St-Alphonse. Seront affectés, les résidents des rues Laflamme, Sonia, Francis, Camille, Jacques, Marc, Yvon et Stéphanie. L'amélioration du réseau à cet endroit est à l'origine de l'interruption.

LE TRES SAINT ROSAIRE MÉDITÉ tous les samedis à 13 h 30 à l'Église Notre-Dame rue Principale à Granby

Pour la paix dans les cœurs,
dans notre communauté, notre pays, les nations.
POUR LE RETOUR DES CATHOLIQUES A LA PRATIQUE
RELIGIEUSE

L'assistance à la messe et à
l'observance des commandements.

La récitation du Très Saint Rosaire Médité est une
puissante arme pour l'obtention de la paix dans
notre monde perdu par la haine.

L-4316

Chez MAHEU, c'est MIEUX

3.09%

Financement de 24 mois sur Aries
86 et 87 et sur certains camions

LE MEILLEUR PRODUIT 5/80 LA MEILLEURE GARANTIE
PARMI LES VOITURES ET CAMIONS NORD-AMÉRICAINS
MULTIPLIÉ DES PROBLÈMES RÉCÉNTS SUR LES PROPRIÉTÉS DES VOITURES ET CAMIONS DE COMMERCE
FABRIQUÉS EN AMÉRIQUE DU NORD, LE MEILLEUR EST LE MEILLEUR.



DAKOTA



CARAVAN LE



ARIES
Canada K LE
4 portes



SHADOW
2 portes



MAHEU AUTO

997 Principale Granby

378-0178
378-7474

Voici 2 façons biens 'SPÉCIALES' de réchauffer votre hiver

(offert jusqu'au
28 février)

En confort
et
Beauté

Bains tourbillon
CORONA: 935 \$



AQUALLASS



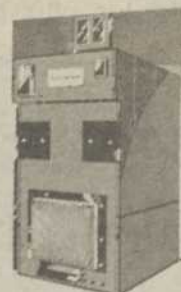
ESTIMATION
GRATUITE
1 pièce acrylique
Bain: 850 \$
Tourbillon: 1,585 \$

En chaleur
et économies?

Thermopompe



Venez nous rencontrer au SALON
HABITAT DE GRANBY
du 26 février au 1er mars 87.



Fournaise au bois
Sommaire
Annexe: 995 \$

MAHEU PLOMBERIE VENTE & SERVICE
CHAUFFAGE

VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION

600 Stanley, Roxton Pond 372-3524

L6780

Auberge des Carrefours



111 Place Jean-Jacques Bertrand
Cowansville, 263-7331

Bar La Serre

Super
Party de la
St-Valentin

Menu spécial pour les Valentins

- Terrine des Amoureux
- Feuilleté Cupidon
- Pavé Valentino

- Baiser d'Ange
- Gâteau Rodolphe

24.95 \$
p.p.

Réservations
263-7331

le samedi 14 fév.

☆ Plusieurs prix à gagner

L6568

Electrolyse Suzanne



Qui n'a jamais rêvé de la disparition complète et définitive des poils gênants et indésirables?

L'électrolyse est la seule méthode d'épilation définitive. C'est présentement le traitement le plus efficace. En effet, les poils se font de plus en plus fins et finissent par disparaître complètement.

C'est le meilleur temps de commencer vos traitements pour être prête lorsque l'été reviendra

123 St-Antoine Nord
Granby, 372-5385
(au sous-sol de la Boutique France)

L6443

Les grands titres

Vente d'armes aux Contras: une autre firme impliquée?

OTTAWA (PC) — Une seconde firme québécoise aurait trempé dans la vente d'armes aux Contras.

C'est ce qu'a soutenu hier le député néo-démocrate Ian Waddell, dans une lettre adressée au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark.

M. Clark a indiqué que la GRC faisait enquête sur cette affaire depuis janvier dernier.

Les Armements Trans World, une firme de

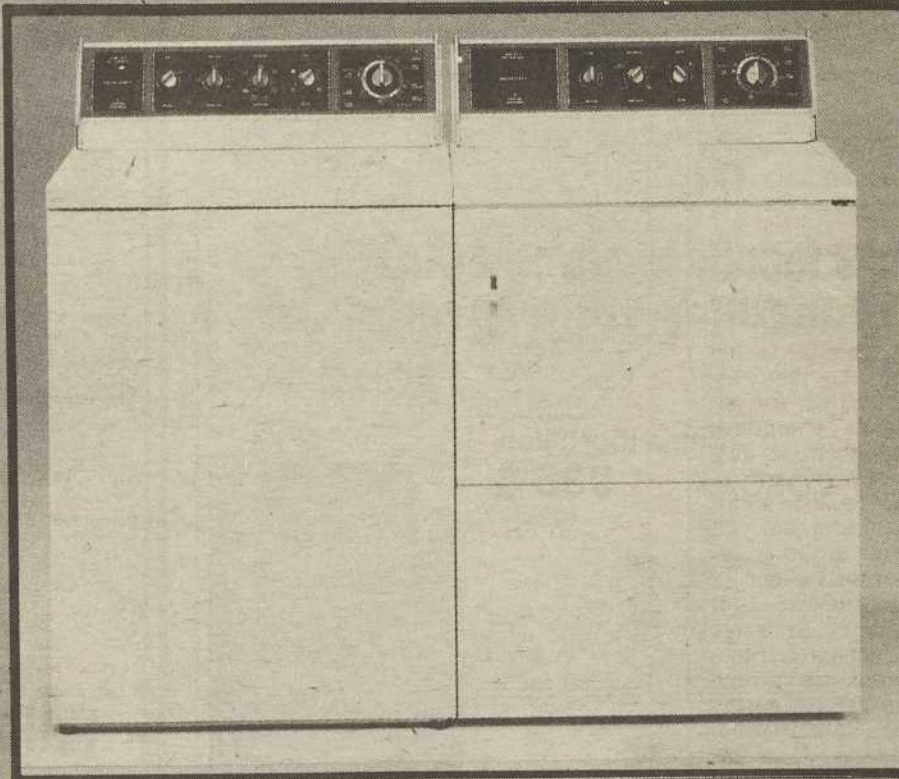
Montréal également enregistrée à Miami, aurait servi d'intermédiaire dans la livraison en janvier 1985 de munitions et de grenades du Portugal au Guatemala, a soutenu M. Waddell.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures Joe Clark a répété hier que le Canada s'opposait à toute livraison d'armes aux Contras. Il a de plus indiqué qu'il avait porté les informations contenues dans la lettre de M. Waddell à l'attention de la GRC.

AUGER

MOFFAT

APPAREILS DE BUANDERIE



Pour la St-Valentin, venez choisir votre heureuse paire de laveuse et sècheuse MOFFAT; des appareils ménagers synonymes de qualité depuis plus de 100 ans!

POURQUOI PAS MAINTENANT?

MARCEL AUGER & FILS
Granby INC.
10, rue St-Louis 378-5151

L-6545

L'accès aux ports pourrait être retiré aux chalutiers français

OTTAWA (PC) — Si les chalutiers français continuent de violer leurs ententes sur les pêches avec le Canada leurs droits d'accès aux ports canadiens leur seront retirés.



John Crosbie photo PC

C'est en ces termes, que le ministre des Transports, John Crosbie, parlant au nom du ministre des Pêches et Océans, Tom Siddon, et du gouvernement a avisé, hier aux Communes, les équipages des grands chalutiers français qui pêchent le long des côtes de Terre-Neuve et dans le Golfe Saint-Laurent, que le Canada n'accepterait plus de les voir dépasser les quotas qui leur sont alloués.

"Aujourd'hui même, a-t-il dit, nous avons avisé les Français que nous avons toutes les raisons de croire qu'ils ont dépassé les quotas de 6,400 tonnes de morue qui leur sont allouées. Nous les avons informés du problème cette après-midi. Nous avons dit qu'il leur appartient de cesser de pêcher et de respecter les règles de conservation."

Le ministre terreneuvien, pressé de questions par les libéraux Brian Tobin et Georges Baker, qui lui demandaient comment il avait pu, en tant que membre du cabinet conservateur, accepter d'endosser la dernière entente Canada-France concernant les quotas de pêche permis, a souligné que déjà le ministre des Pêches et Océans songeait à intenter des poursuites contre un équipage français.

"Le chalutier La Goellette de Saint-Pierre et Miquelon, un bateau de 110 pieds, a-t-il dit, autorisé à pêcher dans le golfe Saint-Laurent, à bord duquel nous avons placé un observateur du ministère, a violé les limites de prises permises."

Système de prêts-bourses

L'ANEQ envisage de reprendre la lutte

MONTREAL (PC) — Les dirigeants de l'Association nationale des étudiants du Québec (ANEQ) envisagent de lever la trêve conclue en novembre avec le ministre de l'Education, Clau-

de Ryan, sur la question des prêts-bourses.

A la suite d'une première offensive l'automne dernier, l'ANEQ avait décrété une trêve.

Trois mois plus tard, l'associa-

tion en arrive à un constat d'échec et dit craindre que le projet de réforme promis par le ministre Ryan instaure un régime de prêts et bourses encore plus sévère que l'actuel.

Le conseil exécutif de l'ANEQ profitera d'une réunion nationale, en fin de semaine, à La Pocatière, pour faire adopter de nouveaux moyens d'actions.

Des tarifs qui font jaser!

Oui, les nouveaux tarifs interurbains de Bell Canada vous offrent une excellente occasion d'appeler plus souvent ceux qui vous sont chers...

...et de jaser un peu!

En vigueur depuis le 1^{er} janvier 1987, ces nouveaux tarifs vous font réaliser des économies très intéressantes sur la plupart de vos appels interurbains.

RÉDUCTIONS DES TARIFS INTERURBAINS AU QUÉBEC, EN ONTARIO ET DANS CERTAINES PARTIES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Bell a apporté certaines modifications à ses tarifs interurbains.

Ces modifications sont en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1987. En général, elles se traduisent par une réduction globale de vos frais d'interurbain.

Exemples d'appels de 5 minutes* du lundi au vendredi entre 18h et 23h

Appel entre	Avant le 1 ^{er} janv. 1987	Depuis le 1 ^{er} janv. 1987	Réduction \$	%
Montréal et Toronto (314 milles)	2,18 \$	1,57 \$	0,61	28
Québec et Chicoutimi (114 milles)	1,94 \$	1,43 \$	0,51	26
Sherbrooke et Montréal (83 milles)	1,77 \$	1,40 \$	0,37	21
Granby et Saint-Jean (27 milles)	1,07 \$	0,87 \$	0,20	19

* sans l'intervention du téléphoniste

MODIFICATIONS AUX PÉRIODES DE TARIFS RÉDUITS

Des modifications ont également été apportées, le 1^{er} janvier 1987, aux périodes de tarifs réduits pour les communications interurbaines au Québec et en Ontario.

Nouvelle grille des périodes de tarifs réduits	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
8 h - 12 h	Aucune réduction						
12 h - 18 h	Réduction de 33 1/3 %						
18 h - 23 h	Réduction de 60 %						
23 h - 8 h	Réduction de 60 %						

Pour d'autres informations, composez sans frais le

1 800 363-0430

L'efficacité passe par Bell[™]

Bell

Membre du réseau national Telecom Canada

Acquisition d'une chaîne de télévision française Vidéotron sur les rangs

MONTREAL (PC) — Le Groupe Vidéotron est officiellement sur les rangs en vue de l'acquisition, en France, de la chaîne de télévision "5". Le câblodistributeur québécois fera partie du groupe de Robert Hersant, l'un des deux candidats en lice.

Le président de Vidéotron, M. André Chagnon, a confirmé la nouvelle hier au moment où il annonçait que son entreprise procéderait à l'émission de débentures convertibles pour une somme de \$75 millions pour financer l'achat de Télé-Métropole.

M. Chagnon avait fait part l'automne dernier de son intention d'étendre les activités de son entreprise en France dans le secteur de la télévision. Des négociations ont eu cours ces derniers mois avec divers partenaires français, Vidéotron jouant la carte de Télé-Métropole dans ses pourparlers.

Les permis de diffusion de deux chaînes, la Cinq et la Six, doivent être réalloués et la Commission nationale de la communication et des libertés (l'équivalent français du CRTC) doit ren-

dre sa décision le 24 février.

La délai limite pour le dépôt des candidatures avait été fixé au 10 février. Pour la reprise de la "5", deux groupes ont manifesté leur intérêt. Vidéotron fait partie du groupe de Robert Hersant, le patron du "Figaro", qui compte dix partenaires.

Par ailleurs, M. Chagnon a réitéré son intérêt pour la chaîne d'Etat TF-1 que le gouvernement français a décidé de privatiser. Le président de Vidéotron a indiqué qu'il avait eu "de bonnes discussions" avec le groupe Bouygues, l'un des principaux candidats dans l'achat de TF-1. Cependant, aucune décision définitive quant à la participation de Vidéotron à ce groupe n'a encore été prise.

Madelipêche privatisée

CAP-AUX-MEULES, Iles-de-la-Madeleine (PC) — Le gouvernement a vendu Madelipêche à deux entreprises locales jeudi.

La nouvelle a été annoncée par les ministres Pierre Fortier (Privatisation) et Robert Dutil (Pêcheries) lors d'une conférence de presse.

Une première section de Madelipêche constituée de l'usine de transformation de Cap-aux-Meules, des huit navires qui s'y rattachent et de l'usine d'Etang-du-Nord a été vendue pour \$2,6 millions dont \$1 million comptant.

L'acquéreur est un groupe d'hommes d'affaires des Iles, présidé par M. Paul Delaney.

Ce dernier est connu comme un souscripteur du Parti libéral du Québec dans les caisses duquel il a versé \$2,500 en 1985.

Le gouvernement continue de plus à garantir le prêt de \$1,7 million consenti à Madelipêche en 1985 par une banque. Il garantit de plus une marge de crédit de \$5 millions.

Sept offres avaient été reçues pour acquérir Madelipêche. Le ministre Fortier a précisé que son choix s'était porté sur des entrepreneurs locaux "dans un souci de renforcer la structure industrielle des Iles et de favoriser l'entrepreneuriat privé".

FESTIN pour les AMOUREUX

du jeudi au dimanche

Choix de tables d'hôte:

Soupe à l'oignon gratinée
Salade César

Escalope de veau à la Marsala	12.95
Rib steak	13.95
Manicotti sauce rosée	9.95

Gâteau Forêt-Noire
Thé ou café

Réservez: 379-5243

CASA ROMA

820 Principale, St-Paul d'Abbotsford

Le Castel de Bromont

*fine cuisine Italienne
Brochetterie & fruits de mer*

117, boul. Bromont, Bromont
Réservez: 534-3620

Brunch tous les dimanches
à partir de 10 h

Maintenant nous avons des fondues	— chinoise	23 \$ pour 2 pers.
	— bourguignonne	24 \$ pour 2 pers.
	— fruits de mer	26 \$ pour 2 pers.

Festival de crevette
à volonté 18.95 \$ p.p.

Venez en amoureux déguster notre spécial de la St-Valentin

Entrées	Plats principaux
Escargots provinciaux 3.95 \$	Assiette 3 pâtes 10.95 \$
Blanc de poisson 3.95 \$	Le trio escaloppes 15.95 \$
Coquille St-Jacques 4.95 \$	
Sarsale Salmonate 4.95 \$	

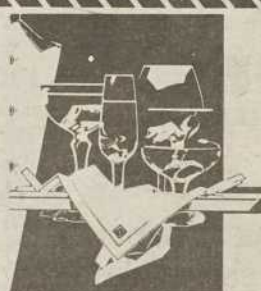
• FESTIN POUR DEUX •

Comprend thé, café et dessert

Plat piscicole	35 \$ pour 2 pers.
Chateaubriand à l'italienne	34 \$ pour 2 pers.
Veau, filet mignon, fruits de mer, poulet et pâtes	36 \$ pour 2 pers.

Heures d'ouverture:

Lundi, mardi, mercredi et jeudi 16 h 30 à 23 h
Vendredi et samedi 16 h 30 à minuit
Dimanche 10 h à 23 h



Bienvenue
au
RESTAURANT
Le
KING

cuisine canadienne et italienne

PIZZA
LASAGNE
SPAGHETTI
ETC.

Apportez votre vin
et venez prendre une bonne bouffe
221 Denison est, Granby, 378-0000
(face au Mont-Sacré-Coeur)



DIMANCHE le brunch du midi

comprend comptoir à salade à volonté, choix de 14 plats, jus assortis, fesse de jambon, oeufs, saucisse, bacon, pain doré, riz, patates sautées, croissants, muffins, fèves au lard maison, ainsi qu'un plat surprise par semaine.

Aussi un choix de sept desserts diff. Café & thé

7.25\$

TOUS LES JOURS

table d'hôte à prix populaire

52 Principale, Granby 372-5188

Faites votre choix!

Rabais basés sur les prix d'origine Sears

Ils sont tous en solde chez Sears!

TOUTES

les contre-portes

jusqu'à **70\$** de rabais

Toute notre gamme de contre-portes en aluminium avec moustiquaire. Choix de 4 dimensions! Records de vente au Canada*

TOUS

les meubles de salon

jusqu'à **20%** de rabais

Choix de canapés, causeuses et fauteuils assortis...tous en un assortiment de modèles. Venez vite pour un meilleur choix.

TOUS

nos patins en magasin

rabais **1/3**

Toute notre sélection de patins pour la famille... des patins de hockey aux patins de fantaisie. Modèles et peintures désassortis.

TOUTES

les tables d'appoint

rabais **20%**

Voyez notre gamme de tables et ajoutez la note finale à votre salon. Choix de modèles et de finis.

TOUS

les ensembles de batterie de cuisine en acier inoxydable

rabais **25%**

Ensembles de qualité pour préparer des plats succulents. Toute une variété de modèles. Venez vite pour un meilleur choix.

TOUT

notre équipement de hockey

rabais **40%**

Choix parmi toute notre gamme de casques, culottes et protecteurs en magasin (bâtons non inclus). Profitez-en!

TOUS

les tapis décoratifs

jusqu'à **40%** de rabais

Parfait pour compléter la décoration d'une pièce! Choisissez parmi toute notre sélection. Hâtez-vous pour un meilleur choix!

TOUTES

les calculatrices

jusqu'à **20\$** de rabais

Modèles parfaits pour l'école, le bureau ou la maison. Choix de modèles. Voici une excellente idée cadeau!

TOUS

les barbecues Kenmore à gaz

jusqu'à **120\$** de rabais

Vive la cuisine en plein air! Commandes à l'avant facile à utiliser. Tous nos grands modèles possèdent une bouteille prête à remplir pour 20 lb.

* Records de vente au Canada basés sur des études faites à l'échelon national.

TOUTES

les horloges en magasin

rabais **25%**

Optez pour une horloge décorative ou un réveille-matin...tous à des rabais dont vous voudrez profiter!

TOUS

les "meubles-jouets" pour enfants en magasin.

rabais **50%**

Pupitre double, tableau, et ensembles comprenant table et chaises.

UN JOUR SEULEMENT, LE SAMEDI 14 FÉVRIER

ou jusqu'à épuisement des stocks

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

**SATISFACTION OU
REMBOURSEMENT**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Granby, Galeries de Granby, 375-5770. Copyright Canada, 1987, Sears Canada Inc.

**SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ
DANS TOUT LE CANADA**

**LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES
MAGASINS À RAYONS AU CANADA**

**LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE
DIEHARD, CRAFTSMAN**

Télé globe: la hausse de la valeur des actions de Memotec provoque une enquête

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Consommation et des corporations enquête sur la possibilité de fuites d'informations confidentielles sur l'acquisition de Télé globe par Memotec, qui expliqueraient la hausse marquée de la valeur des actions de la compagnie montréalaise survenue une semaine avant l'annonce de la décision fédérale.

Hier, aux Communautés, le ministre de la Consommation, Harvie Andre a indiqué que le Directeur des Corporations, M. Fred Sparling avait la responsabilité de faire la lumière sur ces transactions. "C'est actuellement

sous une enquête active, le directeur prendra l'action appropriée", a dit M. Andre. En Chambre, les li-

béraux montréalais Raymond Garneau et Seila Finestone ont souligné que le bond important du prix des actions de Memotec, la semaine dernière, une hausse de \$2.38 (à \$13) en une journée, laissait planer des doutes sur des fuites possibles provenant du cabinet du ministre responsable de la privatisation, Mme Barbara McDougall.

"Nous demandons si

des mesures ont été prises pour s'assurer de façon formelle qu'aucune des personnes qui détenaient l'information privilégiée n'en avaient directement ou indirectement profité pour acheter des actions", de lancer M. Garneau.

Mme McDougall a indiqué qu'Ottawa entendait collaborer à l'enquête déclenchée par la Bourse de Toronto qui, pour la Com-

Barbara McDougall, ministre responsable de la privatisation.

photo PC



mission des valeurs mobilières ontarienne, est à répertorier la liste des acheteurs de Memotec dans ces jours déterminants avant l'annonce.

Le sous-ministre de Mme McDougall s'est rendu à Toronto hier matin pour discuter de

la question avec le président de la Bourse de Toronto, d'indiquer le ministre.

"C'est une enquête de routine, j'ai pleine confiance dans mon personnel", a-t-elle ajouté par la suite devant les journalistes.

LA TEMPO VOUS FACILITE LES CHOSES!

VOYEZ TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES; ENLEVEZ LA REMISE ...

9995\$

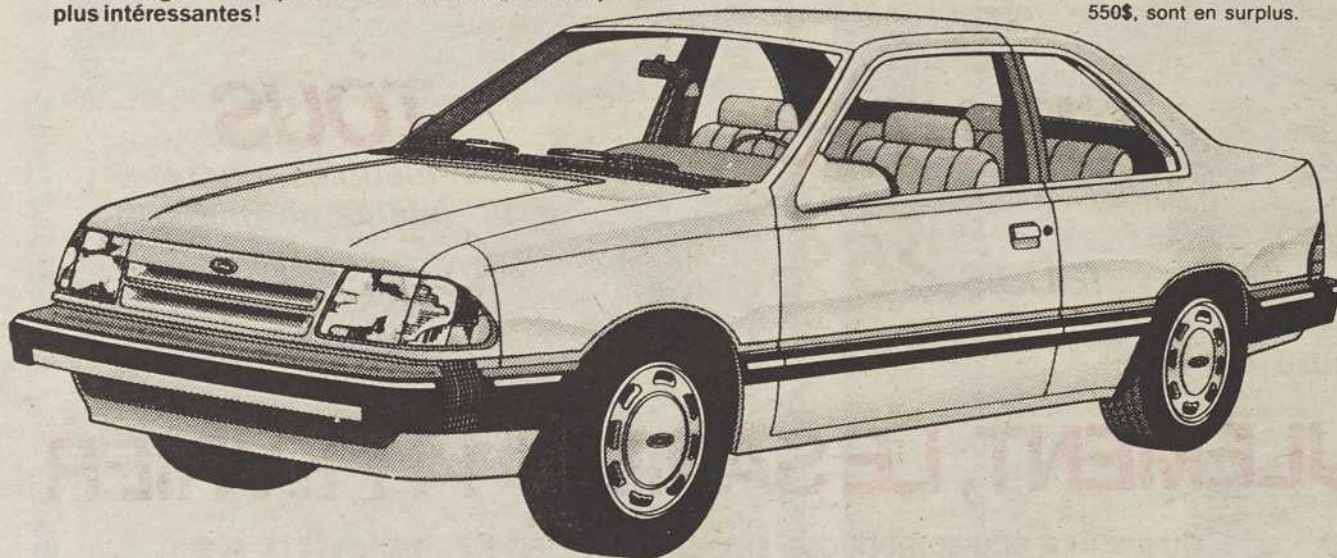
On comprend pourquoi c'est la voiture qui se vend le plus à Granby!

VOUS OBTENEZ TOUT CECI:

- Climatisation • Servodirection • Servofreins • Traction avant • Boîte-pont manuelle 5 vitesses • Radio AM/FM • Glaces teintées • Essuie-glace à balayage intermittent • Dégivreur de lunette arrière • Deux rétroviseurs à télécommande électrique • Groupe d'instruments • Pneus radiaux ceinturés d'acier • Montre à quartz • Baguettes de flancs • Batterie à fort débit sans entretien • Garantie de 5 ans contre la corrosion sans limite de kilométrage • Garantie de 3 ans du groupe motopropulseur sans limite de kilométrage • ... et plus de 46 autres caractéristiques des plus intéressantes!

Prix de liste suggéré par le constructeur	11 884 \$
Remise	1 889 \$
PRIX SPÉCIAL	9 995 \$

Le transport, la préparation et la taxe d'accise sur l'air climatisé, totalisant 550\$, sont en surplus.



TROUVEZ LA RÉPONSE CHEZ

GRANBY *Ford* **AUTORAMA** 378-4636
960 PRINCIPALE GRANBY

VENTE LOCATION SERVICE SONORISATION

Acoustix Québec
MUSIQUE IMAGE LUMIÈRE ET SON
2015 RTE 104 FARMHAM QUÉBEC J2N 2P9 (514) 293-3295
L-05938

Je vous invite à venir me rencontrer lors du
"LANCMENT DES MODELES '87"
du 16 au 20 février

GRANBY Ford
AUTORAMA
960 Principale, Granby
L-5950

Jean Forand
378-4636
Conseiller professionnel

design et technologie

allie designer inc.
22 dumoulin, granby, qc. J2G 8C8 (514) 378-4560

consultants:
design industriel
DAO/CAO
design graphique

L-07006

STAGE BAND PLUS
20 musiciens
SOIRÉE de DANSE de la
ST-VALENTIN
au Castel de l'Estrle
salle La Forteresse

SAMEDI
14 FÉVRIER
21 h
Adm.: 7⁵⁰\$
Taxe incluse

Billets en vente
au Castel de l'Estrle

L-6801

Pour faire libérer quatre otages au Liban

Israël dément avoir offert 400 prisonniers arabes

JERUSALEM (AP) — Israël a démenti jeudi, dans un document présenté à la Cour suprême, avoir envisagé d'échanger 400 prisonniers arabes contre les otages étrangers détenus au Liban, comme l'avaient rapporté divers organes de presse.

Ce document, présenté par le parquet comme un témoignage sous serment, constitue le démenti le plus formel formulé par Israël des contacts secrets qu'il aurait eu pour échanger les prisonniers arabes contre les otages. Toutefois, il laisse ouverte la pos-

sibilité d'un échange contre des soldats israéliens. Le chef de la milice chiite Amal M. Nabih Berri a proposé d'échanger les 400 détenus contre un pilote qu'il retient depuis octobre 1985.

Une plainte avait été introduite à la Cour su-

prême par les familles des victimes d'attentats pour empêcher le gouvernement de relâcher des détenus condamnés ou inculpés pour terrorisme. Celle-ci ne se prononcera qu'une fois que la police aura déterminé si la manifestation des familles mercredi devant

la Cour était illégale ou non.

"Les informations publiées dans la presse sur lesquelles les familles fondent leur plainte sont absolument sans fondement", dit le document du Parquet. Le quotidien "Davar" avait affirmé mercredi qu'Israël et les Etats-Unis négociaient secrètement l'échange de tous les otages étrangers au Liban contre les 400 prisonniers arabes.

Mais le gouverne-

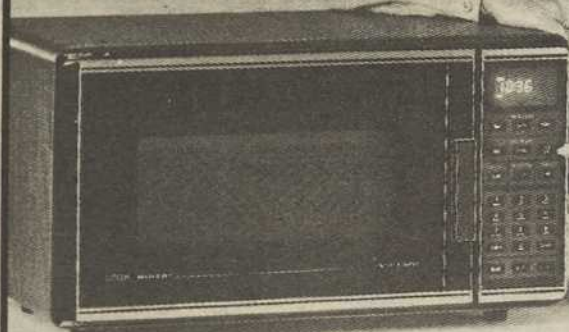
ment israélien semble prêt à un arrangement s'il peut obtenir la libération du pilote. Dans un entretien à la chaîne américaine

NBC, le ministre Moshe Arens déclarait jeudi: "Nous avons établi dans le passé une différence entre les gens enlevés dans la rue et

les soldats capturés en service. Nous avons fait des efforts dans le passé et je suppose que nous en ferons à l'avenir".

AUGER

**QU'EST-CE QUI PEUT
FAIRE CUIRE,
GRILLER,
RÔTIR
ET DORER?**



Le **NOUVEAU**
four à micro-ondes
Micro-Browner
de **LITTON MOFFAT**

Vous pouvez maintenant faire cuire et "brunir" tout ce que vous voulez avec un nouvel appareil révolutionnaire. Et il vous fera gagner de l'espace et du temps. Demandez-nous tous les détails sur le four Micro-Browner aujourd'hui même!

Vous le méritez bien.

**QUATRE APPAREILS EN UN
POUR SEULEMENT
399⁰⁰ \$**

Comprend
un livre de recettes et
un manuel d'utilisation

MARCEL AUGER ET FILS Inc.
10 St-Louis, Granby 378-5151

L6547

**Auberge
LA DÉTENTE**



**Duo
Jacques et
Céline**

Organiste-chanteuse

Judi, vendredi et samedi de
21 h 30 à 2 h 30
Dimanche
de 16 h à 23 h

**Salle à manger ouverte de
17 h à 23 h**

— Bar avec foyer —

229 boul. Bromont, Bromont 534-2651

L6427

**SUBARU 1986
OFFRE SPÉCIALE**

Sans aucune charge additionnelle

**Garantie 5 ans / 100,000
kilomètres**

Frais et transport



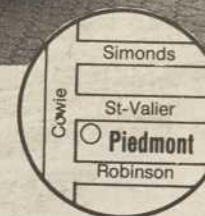
SUBARU

AUTOMOBILES

piedmont

**335, rue St-Valier, Granby
378-2212**

L-6256



LA VOIX DE L'EST — VENDREDI 13 FÉVRIER 1987

Un REÉR de La Prudentielle... pour que votre argent ne prenne jamais sa retraite



À La Prudentielle, nous ne sommes pas comme la majorité des autres institutions financières offrant des REÉR: nous continuons à veiller sur vos intérêts même après que vous avez souscrit votre REÉR. Comment nous y prenons-nous? Eh bien, votre représentant de La Prudentielle

réévalue régulièrement votre portefeuille pour s'assurer que les produits qu'il contient sont ceux qui répondent le mieux à vos besoins.

Vous pouvez donc avoir l'esprit tranquille: chez nous, votre investissement ne chôme jamais.

Et en parlant de produits, La Prudentielle en a d'excellents!

Si vous désirez un taux d'intérêt garanti élevé, les rentes-dépôts de La Prudentielle sauront sûrement retenir votre attention.

Si vous recherchez d'abord et avant tout des gains en capital exceptionnels, vous aurez du mal à résister au Fonds Capitalisation Prudentielle.

Par contre, si vous tenez à obtenir un rendement courant élevé avec un minimum de risques, le Fonds de Revenu Prudentielle vous conviendra parfaitement.

Enfin, si des taux d'intérêt à court terme élevés constituent pour vous une priorité, le Fonds "Marché Monétaire" de La Prudentielle comblera vos attentes.

Et ce n'est pas tout. Votre représentant de La Prudentielle viendra vous voir chez vous. Oui! Il se rendra à votre domicile ou à votre bureau pour vous présenter nos REÉR.

Pour en savoir plus long sur les REÉR de La Prudentielle, appelez-nous dès aujourd'hui sur notre ligne réservée, ou retournez-nous le coupon ci-dessous afin qu'un de nos représentants puisse communiquer avec vous.

Nous irons vous voir chez vous.

Vous avez jusqu'au 1^{er} mars pour souscrire à un REÉR.

☐ J'aimerais être contacté immédiatement par un représentant de La Prudentielle.

☐ J'aimerais recevoir au plus tôt votre brochure explicative sur les REÉR.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____

Tél. à la maison _____

Tél. au bureau _____

La Prudentielle



La Prudentielle d'Amérique, Compagnie d'Assurance
3385, rue King Ouest, Bureau 100, Sherbrooke (Qué.)
J1L 1P8

Appelez-nous sur notre ligne réservée, au 1-800-567-2721.

Pour arriver au
Canada

Les Tamouls utiliseraient des passeports de l'Île Maurice

HAMBOURG (Reuter) — Une multitude de Tamouls sri-lankais dont on dit qu'ils attendent de quitter l'Allemagne de l'Ouest à destination du Canada, pourraient essayer d'utiliser des passeports de l'Île Maurice, selon une source proche des milieux tamouls.

Cette même source a des liens étroits avec la communauté tamoule vivant actuellement en exil en Allemagne de l'Ouest et elle a elle-même contribué à la mise au jour du réseau clandestin de transport illégal de réfugiés qui ont été abandonnés l'année dernière dans des canots de sauvetage, au large des côtes de Terre-Neuve et qui depuis vivent au Canada.

Passeports en blanc

"Le même Sri-Lankais (Tamoul) qui a avoué avoir organisé le réseau permettant l'entrée illégale au Canada de ces réfugiés tamouls, aurait obtenu une centaine de passeports de l'Île Maurice laissés en blanc", a confié cette source, qui a requis l'anonymat.

Selon cet informateur, environ 250 Tamouls espèrent quitter l'Allemagne fédérale pour le Canada vers la fin de mars ou le début d'avril. Il leur a fallu verser la somme de \$2,700 US en vendant dans certains cas des bijoux en or.

L'informateur n'était pas en mesure de savoir si les passeports de l'Île Maurice ont été forgés ou volés, mais il dispose d'informations voulant que le chef de ce réseau de trafic de réfugiés ait obtenu ces passeports auprès de contacts mauritiens à Berlin-Ouest et à Paris. D'ailleurs, un porte-parole de l'ambassade de l'Île Maurice à Bruxelles a reconnu que des rumeurs émanant de Paris font état de la perte de passeports.

Le ministre canadien de l'Immigration, M. Benoît Bouchard, a déclaré mardi à Ottawa que le gouvernement Mulroney faisait enquête au sujet de rumeurs voulant qu'un autre groupe d'émigrés tamouls arriverait sous peu au Canada par bateau.

"Maintenant que les autorités ouest-allemandes et canadiennes ont eu la puce à l'oreille, les organisateurs de ce réseau clandestin devront modifier leurs plans pour faire sortir d'Allemagne fédérale ces gens désespérés", selon la même source.

Le taux d'escompte relevé à 7.67%

OTTAWA (PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a été relevé à 7.67 pour cent jeudi, alors qu'il cotait 7.51 pc la semaine dernière.

Deux semaines plus tôt il était à 7.49 pc, son plus bas niveau depuis plus de 13 ans.

La hausse du taux directeur ne devrait entraîner aucune variation du loyer de l'argent en général. Elle s'explique, selon les cambistes, par l'affaiblissement de la valeur de notre monnaie ces derniers jours.

Le dollar canadien, qui s'était fortement apprécié face à la devise américaine en janvier, avait atteint 75.5 cents US la semaine dernière. Mais la montée des taux d'intérêt aux États-Unis et les déclarations du nouveau gouverneur de la Banque du Canada M. John Crow, que 75 cents US était un niveau convenable, a fait retomber la valeur de notre billet en dessous de cette marque.

La prévision d'une remontée des taux d'intérêt aux États-Unis, des chiffres révélant la piètre performance du commerce canadien l'an dernier, et l'incertitude entourant le budget qui sera déposé le 18 février ont encore pesé cette semaine sur notre dollar qui est tombé à 74.37 cents US, mercredi en clôture.

L'économie

Selon le Confererence Board

Le Québec connaîtra une croissance supérieure à la moyenne en 1988

OTTAWA (PC) — Les disparités économiques croissantes entre les provinces se maintiendront cette année. Mais l'écart s'amenuisera en 1988, dans la mesure où le boom économique qui profitait particulièrement au centre du pays se résorbera, pendant que les provinces les plus faibles effectueront un rattrapage, prédit le Conference Board du Canada.

Le Québec, l'Ontario et le Manitoba connaîtront une croissance au-dessus de la moyenne, a annoncé jeudi l'organisme dans son survol trimestriel de l'économie des provinces.

Le taux de croissance de l'économie québécoise ralentira tout de même. De 3.7 pour cent l'an dernier, il descendra à 2.7 pour cent cette année et à 1.7 pour cent en 1988, prédit le Conference Board. Les dépenses des consommateurs seront un facteur important de croissance, mais le secteur de l'ha-

bitation, demeuré solide depuis 1983, commencera à donner des signes d'affaiblissement dans la deuxième moitié de cette année.

L'Ontario, la province la mieux placée, conservera son dynamisme dans la première moitié de 1987. Un ralentissement dans l'industrie automobile se fera sentir plus tard cette année et l'an prochain, ce qui aura pour effet de freiner la croissance de l'économie ontarienne l'an prochain. De cinq pour cent qu'il était l'an dernier, le taux de croissance de la province

voisine baissera à 3.3 pour cent cette année, et à seulement 1.9 pour cent en 1988.

Le Manitoba fera partie du peloton de tête grâce à d'importants projets de construction, mais leur effet sera annulé l'an prochain par un affaiblissement du secteur agricole.

L'Alberta demeurera embourbée dans une récession jusqu'au deuxième trimestre de l'année, avant de reprendre lentement du mieux.

La Colombie-Britannique, stimulée l'an dernier par Expo 86, a

été pénalisée par une longue grève dans l'industrie forestière.

La croissance sera lente aussi dans les provinces des Maritimes. L'Île-du-Prince

Edouard sera la plus choyée, avec un taux de croissance de 2.3 pour cent. Toutes les autres affichent une croissance de moins de deux pour cent.

Carrières et professions

TECHNICIEN EN GÉNIE CIVIL OU ÉQUIVALENT

Pour travail de calcul de quantités de béton, coffrage, acier et excavation.

Devra avoir expérience souhaitable d'au moins 5 ans dans le domaine et prouver sa compétence, pour travail permanent à Granby.

Salaire selon compétence.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au:

CASIER #5102
La Voix de l'Est 1982 Inc.
136, rue Principale
Granby, QC
J2G 2V4

* Poste ouvert également aux hommes et aux femmes.

PC-5828

CARRIÈRE EN ASSURANCE

Les Clairvoyants, Compagnie Mutuelle d'Assurance de Dommages ayant un revenu de 6,000,000 \$ de primes, une réserve accumulée de 1,750,000 \$ et 11,000 membres, est à la recherche d'une personne:

Préposé(e) aux Lignes Personnelles et Risques de Formes

FONCTIONS:

- Vérification des polices;
- Informatique;
- Tâches connexes.

EXIGENCES:

- Secondaire V ou l'équivalent;
- Au moins une année d'expérience pertinente;
- Cours de l'Institut d'Assurance (C-11).

PREFERENCES:

- Connaissance de la langue anglaise.
- Connaissance des risques de formes.

S.V.P. Envoyez curriculum vitae à:

Les Clairvoyants, C.M.A.D.
2001, route 112, C.P. 60
St-Césaire, QC
J0L 1T0

A l'attention de Jean Breton
Directeur général adjoint
Concours 87-040

Ce poste s'adresse aux hommes et aux femmes.

PC5832

ANGLAIS

Un endroit...GRANBY où ensemble nous trouverons une solution à vos problèmes. Il suffit de prendre rendez-vous. Méthode unique. Frais de cours déductibles d'impôts.

"I'm looking forward



to meeting you"



Centre Linguistique
Hugue Brodeur Forand enr.

511 St-Hubert, Granby, J2G 5P3 — 372-2637
permis 390524 loi sur enseignement privé

L29020

10\$ + 10\$ = 17\$

Non, il n'y a pas d'erreur. Si tout ce que vous réclamez cette année c'est le crédit d'impôt pour enfants, nous préparerons votre déclaration d'impôt fédéral ou provincial pour seulement 10\$. Mais si vous nous confiez les deux déclarations d'impôt, il ne vous en coûtera que 17\$ en tout.

C'est pourquoi nous disons que 10\$ + 10\$ = 17\$

H&R BLOCK®

LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

402 Principale

Heures d'ouverture: Lun. au vend. 9 h à 21 h, samedi 9 h à 17 h — 378-6206

L3688

Clairol Canada



André Donati

Monsieur Richard J. Wallace, Premier Vice-président de Clairol Canada, annonce la nomination de Monsieur André Donati, ing., au poste de Vice-président, opérations.

M. Donati détient un baccalauréat de l'Université Laval en génie mécanique. Après s'être joint à Clairol en 1984, il a occupé les postes de directeur des opérations et de directeur de la fabrication et de la conception. M. Donati a ses bureaux dans l'établissement de la Société à Knowlton (Québec). Il est également responsable des opérations de Clairol à Bromont et à Boucherville au Québec.

Clairol Canada est une division de Bristol-Myers Canada Inc. La Société commercialise à l'échelle internationale des colorants capillaires, des produits de santé et de beauté et divers articles de toilette de qualité.

N1078

Clairol Canada



Brian Catchpaugh

Monsieur Richard J. Wallace, Premier Vice-président de Clairol Canada, annonce la nomination de Monsieur Brian Catchpaugh, Ph.D., au poste de Directeur, technologie. Il a ses bureaux dans l'établissement de la Société à Knowlton, (Québec).

Après l'obtention de son doctorat en chimie physique de l'Université McGill, le Dr. Catchpaugh a été chargé de cours au campus Snowdon du Collège Vanier. Depuis son entrée chez Clairol en 1980, il a occupé plusieurs postes de direction dans les services du contrôle de la qualité et de la recherche et du développement.

Dans le cadre de ses nouvelles fonctions, le Dr. Catchpaugh aura la responsabilité du contrôle de la qualité, de la recherche et du développement et des affaires réglementées.

Clairol Canada est une division de Bristol-Myers Canada Inc. La Société commercialise à l'échelle internationale des colorants capillaires, des produits de santé et de beauté et divers articles de toilette de qualité.

N1079

Une firme ontarienne retire sa soumission à un contrat de la Défense Ottawa accusé de favoritisme envers Bombardier

TORONTO (PC) — Le directeur général d'une entreprise de Woodstock, en Ontario, affirme avoir retiré sa soumission pour l'obtention d'un contrat de la Défense nationale au montant de \$100 millions, convaincu qu'Ottawa a déjà choisi la firme montréalaise Bombardier.

"Il existe au sein du gouvernement fédéral une détermination absolue de faire de Bombardier la plus grosse entreprise au monde grâce à l'argent des contribuables", déclare M. William Thomas, pdg de la compagnie Amertek.

chain, date limite pour présenter une soumission, Amertek ne sera pas de la course pour l'obtention du contrat de construction pour les Forces armées canadiennes de 500 à 700 camions lourds au coût unitaire de plus de \$100,000, a indiqué M. Thomas.

Si bien que le 31 mars pro-

Lui et d'autres membres de

l'industrie sont convaincus qu'en juillet dernier, le ministère de la Défense a apporté des modifications aux spécifications des camions afin que Bombardier soit en mesure de se joindre à l'appel d'offre, quelques jours seulement après que la firme montréalaise eut signé une entente de mise en marché avec un fabricant américain de camions lourds.

Le contrat militaire doit être octroyé en mars 1988. La production des camions devrait commencer 12 à 15 mois plus tard.

Bombardier a déjà réalisé une étude initiale de faisabilité des camions, qui pèsent de sept à

dix tonnes et qui remplaceront les véhicules de cinq tonnes uti-

lisés par les Forces armées depuis le début des années 50.

Poursuites à Wall Street

NEW YORK (AFP) — La justice fédérale américaine a engagé des poursuites contre trois dirigeants de firmes d'investissement à Wall Street, accusés de délit d'initié en faveur de la société Kidder Peabody and Co., a-t-on appris jeudi.

Il est reproché aux trois hommes, MM. Timothy Tabor, Richard Wighton, tous deux de Kidder Peabody, et Robert

Freeman, de Goldman Sachs, d'avoir utilisé illégalement des informations confidentielles lors de transactions boursières pour le compte de Kidder Peabody.

Ces transactions, conduites de juin 1984 à janvier 1986, ont permis de dégager des profits illégaux s'élevant à plusieurs millions de dollars, précisent les plaintes déposées par l'accusation.

MONTREAL

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net
AbtPrc	2600	3794	364	364	-1/2
AbtPrc	2600	3794	364	364	-1/2
ACDS	25650	290	275	285	-5
ACSI	15751	475	445	470	+35
ADS	5500	445	425	445	+25
AgriCo	14200	2285	285	285	-1/2
Agromex	4500	160	155	160	-1/2
Akers	1700	85	85	85	-1/2
AltaEnergy	11902	1717	17	17	-1/2
AltaNG	700	1414	1414	1414	-1/2
AlcanAl	86482	5487	474	487	+15
Algo	12800	884	85	85	-1/2
AlgoMst	1000	1018	1018	1018	-1/2
AlgoMst	800	114	14	14	+1/2
AlimCT	1600	395	390	390	-5
AlmCT	4450	113	105	105	-1/2
Alum2.312	2000	2262	262	262	+1/2
AlumC84	1000	2247	247	247	+1/2
AlumE	200	2256	226	226	+1/2
AMCAInt	1820	1116	1114	1114	-3/4
AMCA8.84	200	2236	223	223	+1/2
Amca9.5	150	222	22	22	-3/4
Amca9.5	600	2236	223	223	+1/2
AmBarric	1700	2297	284	284	-3/4
AmBarric	7600	430	415	415	-1/2
AmP	2100	1156	147	147	+1/2
AmR.a	29900	265	255	260	+3
Amisco	1500	55	490	490	-10
Alubec	1200	290	290	290	-9
Ardon	2000	285	285	285	-10
Artopex	3650	1018	1014	1014	-1/2
Asamara	2550	1214	1212	1212	-1/4
Asamara	2700	246	245	245	-3
Asamara	1600	2772	27	27	-1/4
Asamara	100	1132	1312	1312	-1/2
Asbestos	800	554	5	5	+1/2
Atco	300	99	9	9	-1/2
Atco	10000	35	32	35	-7
AutoPoint	3700	200	195	200	-10
Avcorp	2300	490	485	490	+15
BCRail2.3	550	2262	262	262	+1/2
BCRail2.3	4400	331	307	307	+25
BCED	16124	335	315	335	+15
BCED	9500	115	106	115	+10
BCE	135349	5401	404	404	-1/2
BCE2.70p	900	5401	404	404	-1/2
BCE2.70p	1636	1814	1812	1812	-1/2
BGRMt.A	200	1018	1018	1018	+3
BGRMt.A	1000	188	188	188	+1/2
BCPhone	24200	2287	277	277	+1/2
BPCan	1500	3394	39	39	+1/2
Bschare	1800	2226	222	222	-3/4
Bschare	77671	5737	373	373	+1/2
Bschare	1000	3737	373	373	+1/2
Bschare	575	2262	262	262	-1/2
Bschare	1000	2262	262	262	-1/2
Bschare	30600	776	776	776	+1/2
Bschare	12154	1714	1714	1714	+1/2
Bschare	42211	334	334	334	+3/4
Bschare	125	2256	225	225	+1/2
Bschare	3737	373	373	373	+1/2
Bschare	21775	400	405	415	-5
Bschare	145	4850	1814	1814	-1/2
Bschare	1600	2474	2474	2474	-1/2
Bschare	2400	3278	3278	3278	+3/4
Bschare	300	2256	225	225	+1/2
Bschare	200	111	11	11	+1/2
Bschare	7000	310	310	310	-1/2
Bschare	600	1212	1212	1212	+1/2
Bschare	20115	30	245	340	-10
Bschare	181	260	260	260	-10
Bschare	541	450	450	450	-10
Bschare	2100	495	480	480	-5
Bschare	1800	584	812	812	-1/2
Bschare	4160	100	95	95	-1/2
Bschare	33260	5914	9	9	-1/2
Bschare	400	375	375	375	-5
Bschare	4200	210	205	210	+5
Bschare	3880	1914	1914	1914	+1/2
Bschare	49725	1914	19	19	+3/4
Bschare	16525	1814	1814	1814	+3/4
Bschare	14115	1714	1714	1714	+1/2
Bschare	900	37	364	37	+3/4
Bschare	500	2234	2234	2234	+1/2
Bschare	1600	115	115	115	-1/2
Bschare	16200	1018	1014	1014	-1/2
Bschare	710	5404	404	404	-1/2
Bschare	7690	5348	332	332	+3/4
Bschare	7300	2256	225	225	+1/2
Bschare	2000	34	34	34	-1/2
Bschare	8325	1914	1914	1914	-1/2
Bschare	100	1214	1214	1214	-1/2

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net
Enheat.B	475	1014	10	10	-1/2
EpitInt	1100	34	34	34	-1/2
Eq.Denis	2100	360	355	360	+5
Espn.U	11700	330	310	330	+15
Esplau	300	295	295	295	-1/2
FCAInt	2300	2034	194	194	-1/2
Falcon	12399	1714	1714	1714	+1/2
FallTec	50375	1814	1814	1814	+3/4
Farmx6.5	900	105	105	105	-1/2
Fletcher	1401	310	310	310	-1/2
Forebeca	8500	205	195	205	+15
Forex	40500	90	85	85	+15
FourSeas	300	1914	1914	1914	-1/2
GBCWts	8000	100	100	100	+4
GazSrD	1000	2256	252	252	+1/2
GenMotr	1505102	102	102	102	-4
GFCr.Sr	500	2264	264	264	+1/2
Geotir	3700	56	56	56	-1/2
GeotirW	7150	245	235	240	+10
Goodfellow	1550	490	475	475	-5
Gr.Wst7.0	600	626	26	26	-1/4
Gr.Wfco	1300	1814	1814	1814	+1/2
Gulld	5800	584	812	812	+1/2
Gr.Champ	1500	290	280	280	-10
Gr.laub	7603	513	1212	1212	-1/2
G.lauW	36100	440	435	440	+5
G.Plus.Md	3600	400	400	400	-1/2
Gr.G.TTC	6950	1314	1314	1314	-1/2
Gr.VISA	21600	240	231	239	+5
Gr.Wst7.0	13950	135	137	137	+2
Guardcor	300	776	776	776	-1/2
Gdcor	2400	95	91	91	-7
GuardprA	600	5712	712	712	+3/4
GuardprB	1650	59	814	9	+3/4
GulW	2450	5612	612	612	+1/2
GulW	3350	275	255	275	+18
GulF	17537	2254	254	254	+3/4
GulF.Sr1	1066	475	475	475	-1/2
GulF.Wt	293	333	33	33	-2/4

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net
Log.G.Inf	3601	380	365	365	-15
LogistecA	100	56	6	6	+1/4
Logis.Cib	5200	5514	5	5	+1/4
Loh's	7900	109	108	108	+2
Loh'sWt	1000	22	22	22	+3
Lovest	700	2254	254	254	-1/2
LnvW	5250	5614	612	612	-1/2
Louvem	21300	145	138	143	+3
Louv.p	2200	260	255	255	-5
LovWt3	19100	33	28	33	+3
Lou.gldW	2900	315	305	315	+5

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Form.	Net
fQuebecB	9700	1514	1514	1514	+1/2
fQueB	17390	224	215	216	-1/2
fRedpath	1300	1414	1414	1414	-1/4
fReedCI	10200	538	372	372	+1
fReimnA	1600	528	28	28	-1/2
fReap	9660	1714	1614	1714	+1/2
fRioAlgom	1533	2034	2034	2034	-1/2
fRogersCA	23	1914	1914	1914	-1/2
fRogersCB	5630	1914	1914	1914	-1/2
fRofindA	1300	1814	1814	1814	-1/2
Rothman	150	5512	512	512	-1/2
R.Piche	400	270	270	270	+5
R.PicheW	4500	39	38	39	-1/2
RyTrcoA	4515	5324	324	324	-1/2
RoyexGld	2139	460	455	455	+5
RoyexWt	6707	295	270	270	-27
SHLSyst	2421	527	264	264	+1/4
ISNC	5625	1514	1514	1514	-1/2
SRTel	14440	5714	714	714	+1/2
ISICentA	3957	2212	2114	2114	+1/2
S.T.I.	4601	250	250	250	+20
SanFran	100	776	776	776	-1/2
Sanivan	500	380	375	380	+5
SanivanWt	2100	55	55	55	-5
Saskoil	600	57	7	7	-1/2
SasOil7.25	200	5914	914	914	-1/2
Satlin.Dsq	1300	205	205	205	-5
Sauv	20950	365	340	365	+20
Scapite	6500	385	375	385	-5
ScapiteP	700	1612	1612	1612	-1/2
ScotPaper	800	1714	1714	1714	-1/2
ScotYork	1000	594	594	594	-1/2
SeabritA	2100	59	814	814	-1/2
SeabritW	1050	5614	614	614	-1/2
Seagran	14940	8814	8814	8814	-1/2
SearsCan	5810	1114	1114	1114	-1/2
SelkirkA	170	22014	2014	2014	-1/2
SelkirkW	1400	5514	514	514	-1/2
ShellCan	19815	5314	314	314	-11/2
Shermag	4500	55	5	5	-1/2
Sigma	5813	1914	1914	1914	-1/2
SigmaMn	100	1514	1514	1514	-1/2
S.Lem.U	300	305	305	305	-10
Shaper	2100	475	475	475	-1/2
ShaperWt	1975	125	105	110	-1/2
Shirmag	3120	270	265	265	-5
SocanavA	4950	5514	514	514	+1/2
SocanavW	6580	180	170	180	-1/2
Socanav	6400	5614	614	614	-1/2
SparAer	2350	2214	2214	2214	-1/2
SparAer	4525	2214	2014	21	-1/2
SportsCan	3200	485	475	485	+10
StelcoA	11287	5314	3714	3812	+1/2
StelcoW	7470	340	335	340	+5
Stell.L9	1056	2234	2234	2234	+1/2
Sull.N	600	524	24	24	+1/4
Sunab	1100	3514	5	5	-1/2
Sumabus	4150	5614	614	614	-1/2

LES INDICES

NEW YORK

Dow Jones: 2165.77 (-6.19)

MONTREAL

Composé: 1795.68 Chang. net: +11.95

TORONTO

Tse 300: 3502.70 Chang. net: +17.00

Valeurs les plus actives

Pacific

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h, pour publication le lendemain

Rubriques des petites annonces

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce
signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A ROUGEMONT: Maison 5 1/2 pces avec sous-sol fini, garage, tour de TV. Taxe spéciale payée. 72,000\$. Après 17h à 469-4406

GRANBY CANTON: Super aubaine! Bungalow 5 1/2 pces, construction 8 mois, terrain 100x300, taxes 309\$ par année. Inclus dans prix de vente: poêle à combustion lente, toutes les draperies et tous les rideaux, stores verticaux. Prix demandé: 58,000\$. **FAUT VENDRE RAPIDEMENT.** N.B.: Fosse septique et puits artésien accrédités. Entrée de 200 amp., terrain boisé à l'arrière de la maison. IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585 ou 469-2839

"MAGNIFIQUE MAISON" avec de belles colonnes, très grand salon, salle à manger, cuisine avec belles armoires en chêne massif, 3 ch.c. salle familiale avec foyer naturel, 2 salles bain, garage double. Très grand terrain bien paysagé. Située au Domaine Acrotère, au 651 rue Lemoyne. Inf. 378-3472 ou 375-7055

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

97 CAIRNS, GRANBY Bungalow 4 c.c. lave-vaisselle inclus, sous-sol fini avec atelier et 2 s.bain. Remise ext. en béton. A vendre pour le montant de l'évaluation municipale. Agents s'abstenir. Inf. 372-3742

BUNGALOW Brique plus garage de 28x42 isolé et chauffé, plus entrepôt, le tout sur un grand terrain commercial. SITE EXCEPTIONNEL. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

***GRANBY: Maison mobile** neuve, 14x68, 5 1/2 pces, 3 c.c. Prix 25,000\$. Inclus dans prix de vente: 3 remises. Vraie aubaine!
***GRANBY: Maison mobile**, 14x68, avec agrandissement de 20x34. Terrain 200x130. Prix réduit à 35,000\$. Hypothèque de caisse transférable réduit à 9%. Comptant requis 5,000\$.

***GRANBY: Bung.** 5 1/2 pces, 3 c.c. Terrain 50x180. Prix réduit 45,000\$.

***GRANBY: Duplex 4 1/2 pces**, très propre, rénové intérieur-extérieur. Prix réduit à 50,000\$ pour vente rapide.

***GRANBY: 278 St-Hubert**, cottage 7 1/2 pces, 4 c.c. Prix réduit à 40,000\$.

***GRANBY: Duplex neuf**, très luxueux, planchers chêne, armoires mélamine. Prix réduit 90,000\$.

***ST-PAUL: Bung.** très luxueux, 5 1/2 pces, 3 c.c. Taxes 317\$ / année. Prix réduit 47,000\$.

***GRANBY: 343 Simonds** Sud, bung. brique et déclin vinyle. Terrain 60x125, 6 1/2 pces, 3 c.c. Toute offre raisonnable acceptée. Hypothèque 9%.

***GRANBY VILLE: Bung.** 30x44, tout brique, toit cathédrale, 6 1/2 pces, 3 c.c. Salle diner. Terrain paysagé, pins cultivés. Cause de vente: divorce. Prix très réduit.

***ST-ALPHONSE GRANBY:** Bung. neuf, 5 1/2 pces, const. 1 an. Terrain boisé de 30,000 p.c. Prix demandé 58,000\$. Toute offre sérieuse acceptée, faut vendre.

IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585

CANADIENNE 2 c.c. serre, foyer, grange 20x30, terrain 6 acres. 10 min. sortie Waterloo. Vue magnifique. LISE BOULANGER 819-562-7227, JACQUELINE BOLDUC, 819-566-4454

CANTON DE GRANBY bungalow, 3 c.c., foyer, fenêtres aluminium, chauff. élect., terrain 28,000 p.c., belle valeur. 514-256-5482 ou 327-5733.

GRANBY: Rue Savage, secteur haute-ville. Grand cottage, semi-détaché, 3 c.c., 3 s.bain, s-sol fini, planchers bois franc. Terrassement fait. Taxes réduites. Const. 1986. Inf. 372-8187 après 18h.

GRANDE MAISON SPLIT dans le Canton près future école, 3 c.c. garage, piscine H.T. 2 s.bain. Finition unique en frêne. Intéressé seulement. 130,000\$. Inf. 378-2301

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON À VENDRE 28x38, avec garage, 2 salles bain, s-sol entièrement fini. Située 380 Dorion. 378-1919 après 18h.

MAISON QUEBÉCOISE de 5 1/2 pces, 3 c.c. Planchers bois franc, armoires en chêne et plusieurs options. Endroit tranquille. Sur terrain 47,000 p.c. 10 minutes du centre-ville. Inf. 372-6103 après 17h.

MONT-PLAISANT, Granby Grande maison brique 30x40, abri d'auto, terrain 16,000 p.c. Bonne valeur. Voyez par vous-mêmes! Inf. 375-5097 (soir).

PAR LE PROPRIÉTAIRE au 289 Denison, cottage rénové, très propre, armoires chêne, 7 pces, 2 s. bain, garage, autres extras. Terrain 82x182. Prix dans les 50,000\$ à discuter. Inf. 378-8894

QUARTIER 2, 44 PASTEUR "entre Providence et Ls-Hébert". Proximité hôpital et école St-Jean, entrée split, 3 c.c., demi s-sol fini de luxe, foyer, chauff. huile, air chaud forcé 200 amp. Sur rendez-vous seulement. 90,000\$.

AUSSE: autre terrain adjacent plus ou moins 90x100, 25,000\$. Jacques Robert, notaire, 372-6631.

SUPERBE RESIDENCE Près des galeries, armoires en chêne faites par un artisan, salon de 18x25, piscine creusée, très privé. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

trans-action

**LES IMMEUBLES
POPULAIRES INC.**
COURTIER, GRANBY
375-5335

NO 358 TERRASSE EN HAUT, secteur le plus recherché dans le canton, québécoise tout brique avec abri auto, bois franc partout, très belle finition, dans les 80,000\$. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

NO 357 SECTEUR HAUTE-VILLE, bungalow avec garage attaché, très grand terrain boisé, armoires neuves, décoration récente, sous-sol fini, taxes minimales, très bon prix. Jean-Jacques Bazinet, 378-2484

203 PROPRIÉTÉS DESIRÉES

ACHETERAIS MAISON avec entrée split, ou maison dans un secteur commercial. Prix raisonnable. 372-6371.

AVONS URGENT BESOIN DE: Bungalows, propriétés à revenus, commerces de tous genres, ainsi que maisons mobiles avec terrain. Commission 5%. IMM. CHATELAINE, courtier, 375-0585

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER: Maison mobile située à Bromont, 5 1/2 pces. 534-3466

MAISON MOBILE, Domaine Beau site, 14x68, 3 c.c., 2 galeries, remise 8x10, planchers en parqueterie, toute rénovée, sur terrain loué. Demandé Michel, 378-3820.

MAISON MOBILE 12x68, située au 28 rue Lilas, parc Beau Site, Granby. Après 17h 372-4301.

MAISON MOBILE 1982, 14x68, 2 c.c., condition A1, inclus remise 8x8, tourage en vinyle, balcons et auvent, lave-vaisselle, etc. sur terrain loué à Valcourt, 29,100\$. Mario Lamarche 514-532-4746 soir, 539-3100 jour.

MAISON MOBILE au Camping Tropicana. Inf. 378-9598

MAISON MOBILE PMC à vendre, située 124 Nicole, Dév. Beau Site. Visite sur rendez-vous seulement après 17h. 372-4301.

207 CHALET À VENDRE

CHALET hiver-été, au lac Roxton Pond, 4 1/2 pces, grand terrain + remise, chauff. élect. et foyer combustion lente. Inf. 375-3616 ou 263-6090

MANSONVILLE: à 1/2 mille du village, chalet hivernisé avec 7 acres de terrain longeant la rivière et Route 103. Prix 45,000\$. Intéressé seulement. Tél. 292-3665

208 TERRAINS À VENDRE

DOMAINE ACROTÈRE Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

TERRAIN 380x1900 pi. Ch. de lac, Roxton Pond, 12,500\$. Guy Gallant, Le permanent, courtier, 378-8085.

TERRAIN À VENDRE 60x185, avec service d'aque-duc, ville de Granby. Inf. 1-819-562-3112

TERRAIN multifamilial, avec services pour 6-12 logis. Prix très raisonnable. INF: CURTIS SKINNER: 372-2461 ou 378-8461, Trust Général, courtier.

TERRAIN paysager 200x474, près de Bromont, 0.15\$ du pi.ca. 297-4157

TERRAIN RÉSIDENTIEL, 77' façade x 166' profond. Chemin Marquis, 4,500\$. Inf. 378-2301

TERRAINS à vendre pou un 6 et un 12 logements. Dans bon secteur. Inf. 372-9423

210 COMMERCES À VENDRE

BOUTIQUE Décoration et cadeaux, établi depuis 10 ans, prix très très abordable. ANNE OUELLET, 378-2100 ou 263-6359, Century 21, Courtier.

211 COMMERCES À LOUER

SALON DE COIFFURE À LOUER 250\$ / mois. Équipement fourni. Situé 542-1 Ste-Rose. Inf. 375-3179

211 COMMERCES À LOUER

COMMERCE Galeries de Granby: de gravures, clés, trophées, cadeaux. Occasion unique. Rosaire Coutu 569-0012 ou 821-2951.

214 BÂTIMENTS COMMERCIAUX

BATISSE 8,750 pi.ca. terrain 157,000 pi.ca., rue Principale, St-Paul d'abbotsford, excellente pour usine, manufacture, plusieurs autres possibilités. Reed Deschernes, 661-6810, Rex Max Immo. Contact, Courtier.

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

ROXTON POND: Maison jumelée, construction 1985, 5 1/2 pces + s-sol, grand terrain, remise, libre 1er mai. S'ad. 375-4354

225 OCCASION D'AFFAIRES

COWANSVILLE: Cottage canadien avec extension, 14 pces, entrepôt, idéal pour services professionnels ou commerce. Grand terrain. PAUL GUILLEMETTE Les Agences Elite Inc. — Tél. 658-0688 —

226 COMPTABILITÉ IMPÔT

Pour vos DÉCLARATIONS soit particulier, petite entreprise, revenu de location, préparation relevé 4. Signalez 378-8193. Passons les chertées à votre domicile.

241 APPARTEMENTS À LOUER

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

1 1/2, 2 1/2, 180\$ ET PLUS. Aussi 2 1/2, 3 1/2, avec ch. à coucher, centre-ville, au 255 Avenue du Parc. 372-4121

2 1/2, meublé, eau chaude fournie, propre, endroit tranquille, 157-B, rue St-Antoine Nord, libre imm. 375-4793

3 1/2 semi-meublé, à sous-louer, à partir du 1er mars, très propre, 51 Elgin, app. 6. 285\$ par mois. 375-6702 entre 8 h 30 et 17 h.

726 PRINCIPALE: 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude fournie, \$295 par mois. Libre. 378-1772 ou 375-7055

A SOUS-LOUER 3 1/2, meublé, frais peint, très près des Galeries. Libre 1er Avril. Inf. 378-3730

APP. 2 1/2-3 1/2, meublés, au 21 Principale. A partir de \$260 par mois. Tél. 375-5335 ou 375-3656

APP. 3 1/2, meublé ou non meublé, service laveuse-sécheuse. Inf. 375-4995

APP. 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, 193 Groulx, 250\$ par mois. 378-0401 ou 375-5321

APP. 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans un s-sol, rue Bourget près des Galeries. Doit être réaménager, peinture et matériaux fournis, 225\$/mois. Inf. 375-3557

BROMONT: près centre de ski, grand 4 1/2, non meublé. Libre imméd. DÉMÉNAGEMENT D'URGENCE. Bail se terminant 31 août 87. 2 MOIS GRATUITS + bonus. Inf. 534-2679

FEVRIER Gratuit, app. 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, peinture neuve, 210\$ par mois. Egalement mini laveuse à vendre. 375-0724 ou 378-6377 après 17 h.

GRAND 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, dans s-sol d'un bungalow. Situé Place Youville. 225\$/mois. Après 16h à 378-9111

241 APPARTEMENTS À LOUER

GRAND 3 1/2, semi-meublé, situé Ave. du Parc. Inf. 375-3388 ou 375-7525

LIBRE IMM. ou MARS: 2 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, s. lavage. Inf. 372-1378 ou 375-7735

ST-CESAIRE: 3 1/2, meublé, très propre, porte-patio, tranquille. Inf. 469-2211 ou 378-1328

ST-CESAIRE: 2 1/2, meublé, bail aux mois. Libre imméd. Très propre. Inf. 469-4420

UN MOIS GRATUIT! App. 2 1/2-3 1/2, meublés ou non, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

243 MAISONS À LOUER

ANGE-GARDIEN à la campagne, bungalow 5 1/2 pces, 3 c.c. Const. 1980. Endroit tranquille. Libre 1er Avril, 340\$/mois. Inf. 293-4993

MAISON unifamiliale, 6 pièces, 2 salles de bain, 3 c.c., pl. bois franc, grand patio, 238 Laurent. 372-2299 ou 378-8192.

244 LOGEMENTS À LOUER

☆ **ATTENTION** ☆ Recevez gratuitement: un lave-vaisselle neuf de marque "Admiral" avec bail d'un an. "Au Nouveau Manoir". Grand 4 1/2, ex: salon, 14x14, cuisine 16x21, grande chambre 14x13, petite chambre 11x13, grand salle bain et grande case de rangement, plus intercom et aspirateur central. (N.B. les armoires sont en chêne naturel, les fix-tures élect. les tapis et sous-tapis sont de grande qualité. Logements dans les plus luxueux de Granby. Prix 355\$/mois. 378-3472, 375-7055

1 BEAU GRAND 4 1/2, presque neuf, libre imm., situé 281 St-Charles sud, Granby, 325\$ par mois. 378-4486

3 1/2-4 1/2-5 1/2, modernes, stationn. avec prise, salle de lavage, sècheuse, insonorisé, beau terrassement. Espace pour lave-vaisselle. Près des Galeries et parc industriel. Service de concierge. Libres imméd. Vous adressez à 320 Simonds Sud, app. 205. 378-7434

4 1/2 à louer, mois février gratuit. 372-8736

4 1/2 dans duplex, à sous-louer, prix abordable, près du parc industriel. 378-4773.

4 1/2 dans un 4 logis, au 38 Grove, app. 4, aspirateur central et câble fournis, 335\$/mois. 375-1905 ou 375-3413

4 1/2 NEUF, libre imméd. Au 71 rue Pinard, 365\$ / mois. Près des Galeries et à 2 pas du Palais des Sport. 372-2530, 378-6249.

67 FOURNIER, 4 1/2 neufs, Libres immédiatement, 4 1/2 et 5 1/2 pour juillet. 372-2474, 54 Fournier, app.2

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.
Prêt le 1er avril
350 \$ par mois
375-4465
PC5829

PRES DES GALERIES
beau 4 1/2 neuf, place tranquille, insonorisé, béton, balayeuse centrale, etc.

244 LOGEMENTS A LOUER

A QUI LA CHANCE? Logis 5 1/2, dans duplex neuf, 475\$ par mois, insonorisé, entrée privée, aspirateur central, demi sous-sol, avec autres services. Bien situé. Endroit tranquille. 302, rue Mailloux. 378-4425.

A ROXTON POND: 3 1/2, meublé, chauffage élect., salle de lavage, prise pour auto, déneigé. 372-6170

A SOUS LOUER 4 1/2, 285\$, laisserais à 250\$ jusqu'au 30 juin. 372-2392.

A SOUS-LOUER: 4 1/2, au 151 rue Leroux, 250\$ par mois, libre imm., 378-2777; ou 375-7886 après 17h30.

ANGE-GARDIEN: Pour juillet, centre-village, pour réserver: 3 1/2, meublé, chauffé; 4 1/2, 5 1/2. Appelez 469-4630

BEAU GRAND 3 1/2, meublé ou non, très propre, au 344 Simonds Sud, Granby. 378-4817

BEAU GRAND 4 1/2, meublé, dans un 6 logis récent, demi s-sol, 300\$/mois. Libre 1er Mars. Situé 454 Reynolds app.2. 378-4333/378-0918

BROMONT: 2 minutes du ski, rez-de-chaussée 5 pièces, 2 c.c., chauffé, meublé ou non. Semaine: 655-1294; fin de semaine: 534-2415

BROMONT: logis 4 1/2, construction neuve, double insonorisation, porte-patio, près centre commercial. Libre immédiatement, meublé si désiré. 534-2972.

COOPERATIVE D'HABITATION 'La Volière' 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PIÈCES NEUFS insonorisés, inst.lav-séch. Inst. lave-vaisselle. Planchers béton, balcon individuel, salle bain couleur, armoires en chêne. Disponibles 1er Juillet. Inf. 372-7323 / 372-2407 RESERVEZ MAINTENANT!

COWANSVILLE. 1 MOIS GRATUIT. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$210. par mois, frais peints, service de concierge, stationnement avec prise, eau chaude fournie, piscine extérieure, parc aménagé, site idéal pour les enfants. 263-4104; soir: 263-0397

GRAND 3 1/2 à sous-louer, 2 mois gratuits, 265\$ / mois. Après 17h à 378-3608

GRAND 3 1/2 frais peinturé, centre ville, libre immédiatement. 250 \$ par mois. 378-5505.

GRAND 3 1/2, dans un triplex, 2e étage, tout rénové, sur Ave. du Parc près St-Hubert. Accès au garage. 235\$/mois. Après 16h à 378-9111

GRAND 4 1/2 dans duplex, libre le 1er mars, 315\$ par mois. Après 18 h 372-1483.

GRAND 4 1/2, bien propre, porte-patio, situé 325 Bouchard. Libre immédiatement. Inf. 469-2018

GRAND 4 1/2, neuf, au 357 rue Massé, 325\$ par mois. 378-9368; ou 372-6244 après 19h.

GRAND 5 1/2, 3e étage, rue Grove, ménage refait à neuf, 425\$ chauffé, un mois gratuit. 375-3413

GRANDS 4 1/2 NEUFS PRES DES GALERIES ET PARC INDUSTRIEL

Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système d'intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine. Libres imméd. 325 \$ par mois. Situés 369 Massé. Inf. 378-0239 ou 372-0054.

LOGIS 3 1/2 pces, libre 1er mars. Chauff. élect. Services lav-séch. publiques. Stationnement. 375-4911

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4 1/2 pces, frais peinturé, tapis, prélatris neufs, situé centre-ville. Libre imméd. 275\$/mois. 372-3810 ou 372-2080

LOGIS 4 1/2 pces, dans un 6 logis, 275\$/mois. Situé 131 Belcourt app.6. Libre 1er Avril. Après 17h à 378-7684

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 4 1/2 situé 39 Fournier app.3. Libre imméd. Inf. 378-5658

LOGIS 4 1/2, neuf, dans un 8 logements, situé rue Demers, libre imm. 372-9423 ou 378-8228

LOGIS 6 1/2, 2e étage, pas d'animaux, 360\$ par mois, au 782, 1er Rang Est, Ste-Cécile de Milton. 378-1543

OFFRE TV-COULEUR 20 PO. SUR BAIL D'UN AN. 4 1/2-5 1/2, possibilité de semi-meublé, certains ont l'eau chaude fournie. Taxes payées, stationnement, déneigement. Libres. Service conciergerie. Près polyvalente J.H. Leclerc. Tél. 378-1786 ou 378-2089 après 5h ou 375-0314

ROUGEMONT: 4 1/2 pces, chauffage électrique. Libre immédiatement. Inf. 469-3574

ROXTON POND: 5 1/2 pces, remise, grand terrain, quartier résidentiel, très calme. Libre 1er avril. 305\$/mois. Inf. 375-4467

RUE DENISON OUEST

244: 3 1/2 meublé, 5 1/2, chauffé, eau chaude; AU 243: 4 1/2, 5 1/2, bien insonorisés, grand casier; AU 102 PRINC. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé. 372-6150

RUE ROY Dans le haut d'un duplex, grand 5 1/2 pces, refait à neuf, libre 1er mars. 380\$ par mois. 378-1907.

RUE ST-URBAIN: Grand 4 1/2, dans duplex neuf, libre imméd. Inf. 375-4354

SECTEUR LAC BOIVIN 4 1/2 dans un triplex, libre 1er mars, 250\$ par mois. Soir: 372-2958, jour: 378-5978.

SPACIEUX 4 1/2 à Place Youville, chauffé ou non, près école et église, repeint à neuf, très bons services. Libre imméd. 378-2100

ST-CESAIRE: 4 1/2 pces, libre imméd. Situé 1067 Route 112. Inf. 469-2014 ou 469-4428

UN MOIS GRATUIT

LOGIS 4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. Tél. 378-1486.

WATERLOO: logis 4 1/2 pces, dans un bas, 195\$; Aussi 3 1/2 pces, 2e étage, 175. Chauff. gaz naturel. Sylvie: 539-0165

247 LOCAUX A LOUER

BUREAUX à louer, situés 315 et 329 Principale, 1 de 2,000 p.c. Libres imméd. Inf. 372-8026, 1-738-7195

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

DISPONIBLE IMMÉD. Local à louer pour bureau, 2e étage, centre-ville. Inf. 372-7620

DISPONIBLE IMMÉD. pour commerce ou bureau, 2e étage, air climatisé, au 335 Principale, Granby. Inf. 372-2764 après 17h ou 375-3552

ESPACE à louer pour remplacement de manucure (pose d'ongles), dans salon de coiffure. Inf. 375-1395 entre 9h et 17h.

LOCAL COMMERCIAL à louer pour tout genre de commerce, situé rue Dufferin, environ 600 p.c. Jour 375-2532 soir 378-8133

LOCAL COMMERCIAL à louer, idéal pour esthéticienne ou autres. 108 Principale. 378-8085.

ESPACES A LOUER

2,200 pi.ca. avec bureaux, magasin et entrepôt
625\$ par mois
Disponibles le 1er juin '87
Pour informations
480 St-Charles Sud Granby, 378-5930
PC-5789

251 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer privée, accès cuisine et salon, endroit paisible. Non fumeur. Inf. 375-5750

CHAMBRE A LOUER située rue York. Inf. avant 17h à 375-3575 Catherine et après 17h à 375-5348

252 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE & PENSION pour dame âgée, autonome, grande chambre 12x14, cuisine privée. Pour inf. demandez Lise Tétreault à 375-3195

CHAMBRE ET PENSION pour personnes autonomes, seule ou couple, libre imm. 372-6761 ou 378-2089.

RESIDENCE H.N. PARENT CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmerie, salle à diner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente.

Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

254 ENTREPOTS GARAGES A LOUER

ENTREPOT à louer, 3,000 p.c.a. (avec grande porte). Inf. 375-0592

GARAGE à louer pour mécanique générale, avec clientèle. 372-7956.

257 DEMANDE A LOUER

LOUERAIS garage pour peinture-débosselage, dans Granby ou les environs. 378-9909 ou 378-7961

265 ANIMAUX A VENDRE

JUMENT 11 ans, belle conformation, vigoureuse, bonne santé, prix: 800\$. 378-7678, 378-6069

TRES BEAUX JEUNES CHIOTS à vendre. A qui la chance? Appelez aux heures des repas à 375-3581.

271 DIVERS A VENDRE

Ech. ACHETONS \$\$\$ DE TOUT OU PRESQUE Appareils brisés ou non, aussi ménages complets. Payons comptant. Service assuré

*** A VENDRE *** Nous vendons des appareils et meubles de grande qualité, seulement et surtout remis à neuf, avec une solide garantie approuvée.

EX: Poêle, réfrigérateur 200\$; Lav. & séch. 200\$; Lave-vaisselle 125\$; Congélateur 125\$; Mobiliers cuisine à 95\$, de salon à 140\$, de chambre à 165\$, etc.etc. Aussi vendons: meubles neufs de faillite, fin de ligne, etc.etc. à des prix très bas. Crédit disp., mise de côté sans frais, location, option d'achat disp. Centre d'achats Frontenac (coin Bl. Leclerc & St-Antoine), entrepôt du Meuble Budget LaSalle, (à côté du Bowling, ancien Lasalle). Jour, soir 375-1484. Claudette Côté B. Prop.

BOTTES d'hiver, homme, femme, enfant, 10\$ à 14\$; Hockey 4\$ et 6\$; Equipement hockey enfant 2\$ et 3\$ le mcs; Fil à coudre 0.25 le gros rouleau; Protège-lame de patin 0.50; Bottes de travail, gr.12, 16\$; Panier d'épicerie 10\$; Pantalons extensibles, femme, fillette, 3 couleurs, 9\$; Souliers ski de fond, gr. 3 & 4, 7\$; Bas blancs avec ligne couleur, gr. 10-13, 1\$; Beaucoup d'articles de maison, 1\$ à 1.50\$.

Bienvenue: MARCHÉ aux PUENCES ST-PAUL, 2565 Principale, St-Paul d'Abbotsford (voisin Garage Honda). Ouvert jeudi-Vend.Sam.Dim. de 9h à 17h. Inf. 372-1219

CHAUDIERES à eau d'éra-ble à vendre. 375-4962.

COMPRESSEUR 10 HP 'Develbis'. Inf. 378-3899 sur heure du souper.

271 DIVERS A VENDRE

\$\$\$\$\$\$\$\$\$ PAYONS COMPTANT ACHETONS ET VENDONS DE TOUT VAISSELLE, OUTILS, LIVRES, BIBELOTS, MEUBLES, ETC.
Tél: 375-0592

1000 PAIRES de souliers et bottes à liquidier, pour homme et dame, valeur rég. jusqu'à 85\$. En vente: 19.95\$ ou 2 pour 35\$; 29.95\$ la paire ou 2 pour 50\$. S'adr: 142 Principale, Le Bottier, à Granby.

A bon prix avec garantie d'un an incluse. EX:

Ensemble laveuse-sécheuse 250\$; Poêle 125\$; Réfrigérateur 150\$. Avant d'acheter ailleurs, informez-vous de leur casier aux Petites Créances. Nous sommes classées A-1 par la Protection du Consommateur. UN SEUL ENDROIT "LE MARCHÉ NOIR" (face au Sabot Doré). Livraison, mise de côté, 378-5446

CORROYEUR 12 po. en fonte, 700\$; Porte de garage en aluminium avec vitre, 10x12, 650\$; Enporte-pièce (clicker) MK-2 Bata, 1000\$; Convoyeur 16"x16" avec moteur et courroie, 900\$. ENCAN LEHOUX INC. 263-3180.

CORROYEUR 4" avec moteur et 3 sets de couteaux; Scie circulaire 7 1/4" Skill; Scie sauteuse Skill; Toupie 1 1/2 HP Craftman avec 11 couteaux; Sableuse Craftman; Set de ratchets pour auto, garantis; Set de ratchets 1/4 Snap-On, garantis; Set de clés Snap-On, garanties; Plusieurs lames de scie circulaire; Plusieurs tourne-vis différents; 1 guide pour scie circulaire ou scie sauteuse, de 8"; Boîte à ongles avec scie; Scie à fer; Ciseaux à bois; Plusieurs autres petits outils.

AUSI Dodge Monaco 1976, 4 portes, bonne carrosserie, mécanique 52,000 milles, en très bonne condition. Prix à discuter. Acheteur sérieux seulement. Inf. 378-8369 de 8h à 23h.

EQUIPEMENT DE BUREAU USAGE: filières, 2, 3, 4 tiroirs, horizontal et vertical, bureau, table, chaise, en bois et métal. Prix qui défie la compétition. Au Surplus d'Armée, 3615 Principale, Dunham. Inf. 295-2766

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: Machine à crème glacée molle; Tables et banquettes; Annonce extérieure; 15 belles fixtures; Comptoir et tabourets; Chauffe-eau à l'huile. Inf. 378-7422

GENERATRICE Portative de marque Pincor, capacité de 4,300 watts, 110, 220 volts, avec moteur de 10 forces, 4 temps. Parfaite condition. 875\$ 549-2442.

GRATTE A NEIGE faite pour 4 roues Honda, 485\$. Soir: 534-2403.

HOBART MIXER, V.M.L.H. 60, 4 vit., modèle H-600, H.P. 1, volts 230; 2 cafetières: C.L. 500, automatique, Brewing; et Bunnomatic, automatique. S'adresser: 619 Principale, Granby.

HUMIDIFICATEUR 5 gallons; 2 mobiliers de chambre, 1/2 lit en laiton, 1 bureau, table de chevet, vert antique, 1/2 lit, 1 bureau blanc. Après 17h 378-2936.

LOCATION & VENTE DE: Poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Option d'achat disponible. S'adresser à Location Bessac, 206a, Boivin. A 378-4153

MEUBLES 'colonial Roxton': mobilier salle à diner; lazy-boy; tables de centre, etc. Aussi FOUR à convection (Oster); PINSONS avec cages. Inf. 378-7298

ORDINATEUR Apple-II compatible. Carte 64k, CP / M, écran 80 colonnes, imprimante, 2 lecteurs de disque, traitement de texte, Database, basic / CPM, et basis / Applesoft, manuels, prix à discuter. 263-3522 ou après 18 h 263-0487.

271 DIVERS A VENDRE

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité. ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

NOUVEAU ENCAN A COMMISSION TOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS SOIR, A 7h P.M.

Meubles, bibelots, outils, vaisselle, articles divers neufs et usagés, animaux domestiques.

Apportez votre marchandise à tous les jours. Prix de présence tous les soirs.

Informations: 375-0592

ADRESSE: 1557 Principale route 112, Granby (ancien Marché Aux Puces) ENCANTEUR ROGER Bienvenue à tous! ★★★★★★

POUR BÉBÉ mobilier de chambre complet, comprenant bassinet avec matelas 27x52, 1 bureau chiffonnier, commode 6 tiroirs avec bibliothèque et miroir, aussi chaise haute. Après 18 h: 378-3209.

SCIE à chaîne Homelite XL-130, 7 HP, comme neuve; 1 sleigh à motoneige. Inf. 372-0030

STORES verticaux, beiges, (2) 42" large x 72" haut; (2) 34" large x 32" haut; 107" large x 72" haut, 60" large x 84" haut, 1 porte-patio 7x6"; Stores horizontaux beiges (2) 39" large x 50" haut, 33" large x 38" haut; Table ronde et 6 chaises tressées 'Vilas'; lustre colonial. Inf. 375-5317

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Facilité de paiement. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TRES BELLE robe de mariée, gr. 10 ans, achetée Maison Lajeunesse, Montréal; MACHINE à coudre Phoenix avec meuble; Très beau mobilier de salle à manger Vilas. Inf. 378-7426

281 MACHINES A COUDRE

OVERLOCK 5 fils et 3 fils, à louer, machine élastique, 4 aiguilles et 12 aiguilles.

LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887. Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

282 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU fourrure renard, shadow (blanc), grandeur 5-7, longueur 45 po. 1 an d'usure, prix payé 3,500\$ laisserais 2,400\$. 378-1173.

PELISSE doublée de seal (lapin) 499\$; Pelisse doublée de phoque (seal Alaska) 1,150\$; Manteau de mouton retourné 499\$; Jaquette de loup 12 ans, 1,195\$; Vison noir 12 ans, 2,750\$; Vison noir femelle, 3,595\$; Jaquette renard argenté, 1,395\$; Un manteau de véritable léopard, 8 ans, 5,500\$; En magasin 40 chapeaux de vison, 89\$; Gants de véritable cuir doublés de laine, vert, bleu marin, et brun, 14.50\$.

LUCILLE GUERTIN FOURRURE, 130 Court, 372-1474

ROBE DE MARIÉE gr. 5 ans. Inf. 372-0172 ou 535-6671 entre 18h et 21h.

ROBE de mariée, satin et dentelle, gr. 11 ans, prix à discuter. 375-7562

ROBE de mariée, grandeur 13 ans, longueur 7 / 8, avec chapeau et crinoline, prix à discuter. 372-0186.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETONS les inventaires de commerce, les équipements industriels et commerciaux. ENCAN LEHOUX INC. West-Brome, 263-3180.

DEMANDE A ACHETER Remorque pour chalouse 14 pl, en bonne condition, prix raisonnable. 375-6340.

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

ORGUE 'Kawai', modèle 360, 2 ans d'usure, en parfaite condition. Inf. 379-9145

301 PERSONNEL DEMANDE

A L'ANGE-GARDIEN: gardienne demandée, de 15h30 à 19h30. Inf. 293-6821

AIDE-CUISINIER ou cuisinière, expérience requise en restauration. Travail de nuit, 5 jours par semaine. Bonnes conditions de travail. Dans la région de Farnham. (514) 293-3666

BESOIN DE COUTURIERES avec expérience, possédant plain et overlock, prix très compétitif. 372-9233.

Chauffeur 25 ans et plus, temps partiel, pour camion classe 22, avec expérience. 378-6898 entre 9 et 15h

COIFFEURS(SES) pour hommes, demandé(es), avec expérience. Pour inf. 375-1395 entre 9 h et 17 h.

COSMÉTICIENNE à temps partiel, 24 heures, expérience requise. Contactez Marie-Claude à 378-9946

COUTURIERES à domicile demandées avec expérience, sur overlock et plain. Inf. 378-2392 ou 378-8527

CUISINIER et serveuse demandés, temps partiel. Restaurant Lac Brome B.B.Q. Knowlton, 243-5726

CUISINIER demandé, dans la cantine et pizza, minimum 2 ans d'expérience. Inf. 176 Denison Est, Granby.

DESSINATEUR en architecture. Connaissance de l'anglais, et des codes de plomberie et d'électricité seraient un atout important. Salaire selon qualifications. 514-539-3100, Richard.

JEUNE HOMME demandé de 18 à 25 ans, pour travail général d'encan. Inf. 375-0592

301 PERSONNEL DEMANDE

OCCASION D'AFFAIRES Votre propre commerce National Safety recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Expérience non nécessaire. Entraînement disponible. Pour inf. Montréal 514-341-7196 ou 1-800-361-9625

PIZZAMAN demandé à la Casa du Spaghetti, 781 Principale, Granby. Demandez Yvon, 372-3848.

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE Sténo-Dactylo bilingue Salaire intéressant. Inf. 772-2465 demandez Poste 38.

TRAVAIL A DOMICILE. Revenu illimité. Postez des circulaires. Pour détails, envoyez 5\$ avec enveloppe affranchie, votre nom et adresse à: D. & F., C.P. 132, succursale D, Montréal, Qc. H3K 3B9.

VENDEURS(EUSES) d'ordinateur demandés, très bonne commission. Voiture requise. Expérience en vente serait un atout mais non obligatoire. Inf. 375-5025 ou 375-3606 demandez André.

COFFRAGE DES CANTONS offre ses services de fondation de maison. Commercial ou industriel. 514-293-6779

341 ENTREPRENEURS

COIFFEURS(SES) pour hommes, demandé(es), avec expérience. Pour inf. 375-1395 entre 9 h et 17 h.

3

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

On remarque votre enthousiasme débordant. La vie sociale vous réclame. Vous n'êtes pas lié par des convenances. Des comptes se règlent à l'amiable. Une parole fait foi. Une personne éloignée pense à vous.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Vous éprouvez un besoin d'extériorisation. Une promesse est tenue. Vous n'entendez pas le même son que les autres. Il surgit un cas subtil. Une absence est remarquée. Vous édifiez quelqu'un.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Tout s'arrange quand on est intelligent. Vous entraînez tout le monde dans la ronde. Vous vous adaptez aux circonstances. Ne comptez pas trop sur autrui. Vous oubliez un détail essentiel.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Vous vous trouvez dans une ambiance sentimentale. On ne badine pas avec le malheur des autres. Vos prévisions s'avèrent justes. Ne revenez pas sur le passé. Une attitude ne s'explique pas.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Le climat se prête à la bonne entente familiale. À chacun son tour. Vous ne savez rien refuser. Un être vous agace. Ne vous illusionnez pas. Vous réparez un tort. On vous soumet une proposition.

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

On dit que vous avez des idées originales. Votre force de caractère est admirable. Battez le fer tandis qu'il est chaud. La trame d'un roman se poursuit. Des oreilles vous écoutent.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Vos activités deviennent débordantes. pas de remarques. Rien comme l'expérience. Vous aimez votre sort. Une question vous passionne. En toute chose il faut considérer la fin. Quelqu'un vous oblige.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Une occasion se présente de façon étrange. Un effet dépasse vos espérances. Tout marche à merveille. Une tentative est au-dessus de vos forces. Quelqu'un veut vous rencontrer.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous recourez à l'idéalisation des sentiments amoureux. Un rêve se concrétise. Le jeu tourne en votre faveur. On vous révèle un fait. Un mensonge est découvert. On vous confie une mission.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Petits accrochages vite oubliés aujourd'hui. L'autre sexe s'illusionne beaucoup. Une tendance est mal appréciée. Des renseignements sont corroborés. On vous accueille à bras ouverts.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Vous êtes véritablement dans le vent. On vous suggère une nouvelle route. Vous commandez le respect. Une entrevue hâte votre décision. Vous mettez la main à la pâte. Une affaire se complique.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Une certaine nervosité s'empare de vous. Un nouveau venu produit un étrange effet. Des regards se croisent. Un être bavarde trop. Votre intuition vous conduit au bon endroit. Une porte s'ouvre.

Le mot mystère

488

9 lettres

Le mot clé: Parler et dire

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Argot	Contre	Foin	Lancer	Mot	Peser	Stop
Armées	Crier		Langage		Plaisanter	
Asana		Goût	Langue	Narre		Taire
	Dédire		Lire	Nier	Redire	Ton
Babil	Dire	Indiquer	Loin	Noire	Rejet	
Borde		Instruire	Louer	Nommer		Verbe
					Sentence	Voix
Chuchoter	Expliquer	Jacter	Marmonner	Opiner	Serment	Vote
Citer	Exposer	Jaser	Maxime		Slang	
Confier	Extra	Joual	Montre	Parler	Soit	

Solution du problème précédent: Giboulée

L	A	U	O	J	R	E	T	N	A	S	I	A	L	P
R	E	T	I	C	A	B	R	N	A	N	A	S	A	M
E	J	T	E	J	E	R	I	I	D	M	L	O	I	N
L	A	N	G	A	G	E	G	I	L	A	N	G	U	E
R	S	R	O	C	R	V	Q	O	N	X	L	N	R	C
A	E	M	M	T	T	U	O	G	T	I	O	I	S	N
P	R	L	A	E	E	D	R	O	B	M	D	E	R	E
D	E	D	I	R	E	C	N	A	L	E	R	E	X	T
E	E	S	I	I	M	O	B	R	R	M	I	P	T	N
R	X	A	E	U	N	O	M	M	E	R	L	T	I	E
E	T	P	P	R	O	P	N	N	C	I	E	O	O	S
T	R	E	O	T	I	I	T	N	Q	G	F	U	S	M
N	A	T	T	S	R	N	U	U	E	R	T	N	O	M
O	E	O	S	N	E	E	E	E	R	R	A	N	O	L
C	N	V	O	I	X	R	E	T	O	H	C	U	H	C

343 SERVICES DIVERS

JE FAIS LA LECTURE des cartes et lignes de la main. Amour — Santé — Argent. 372-6242, Huguette

POSE ET SABLAGE de plancher bois franc et parqueterie. Finition Epoxy. Vieux plancher remis à neuf. J.F. Robert enr. 375-3587.

343 SERVICES DIVERS

LIGNES DE LA MAIN et ASTROLOGIE. Passé, présent, futur. Plus de 30 ans d'expérience. Inf. 375-4773

RÉUNION BIBLIQUE (La Bible dans sa simplicité et dans sa pureté) A tous les dimanches de 15h30 à 16h30. Au CEGEP, 235 St-Jacques, Granby. Inf.: M. MacDonald et E. Bax. 378-2733

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- Laveuses
- Sécheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs



Guy Couture, Prop.

378-7222

Les mots croisés NO E-303

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

HORIZONTALEMENT

- 1-Bicyclettes munies d'un moteur.
- 2-Affaiblies. — Personification ironique de la démocratie des USA. — Double voyelle.
- 3-Faire communiquer. — Rendre impur.
- 4-Colère. — Peigne du tisserand. — Lettre grecque.
- 5-Remettre en état.
- 6-Ancien do. — Grand-père. — Adj. poss.
- 7-Magasin dans la cale d'un bateau. — Marque l'opposition.
- 8-S'enfonce dans les sables mouvants. — Drame lyrique japonais. — Année.
- 9-Poésie. — Matière thermoplastique.
- 10-Portion d'un littoral. — D'un goût acide et aigre, fém.
- 11-Crochets doubles. — Coups de baguettes.
- 12-Trois fois. — Légère, vaporeuse.

VERTICALEMENT

- 1-D'une manière curieuse.
- 2-Fl. côtier, né en France. — Contraction de certains muscles.
- 3-Ne pas révéler. — Prov. sept. de l'anc. Irlande.
- 4-Unités mon. roumaines. — Chénets à crochets.

- 5-Lieux plantés d'osiers. — Roi de Juda.
- 6-Vêtement féminin. — Ch. -l. de c. de la Mayenne.
- 7-Charpente du corps. — Nom scientifique du chervis. — Strontium.
- 8-Accumulation d'objets. — Grande plaine herbeuse.
- 9-Vernis opaque. — Sel de l'acide iodhydrique.
- 10-Variété de limon. — V. d'Algérie.
- 11-Soudard. — Cri de douleur.
- 12-D'un auxiliaire. — Femme de lettres française (1804-1876). — Double règle.

SOLUTION DU PROBLÈME E-302

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	I	S	T	O	R	I	S	A	N	T
2	I	D	E	A	L	I	S	A	T	I	O
3	E	O	L	I	E	N	I	R	E	S	
4	R	I	N	U	C	L	E	E	C	E	
5	O	N	T	M	A	I	S	T	A	R	
6	P	E	A	N	I	S	E	I	N	O	
7	H	T	O	U	S	S	O	T	E	S	
8	A	M	E	R	S	A	L	I	N	E	
9	N	A	D	A	N	G	E	R	M	A	
10	T	U	F	G	U	E	A	G	I	S	
11	E	V	I	T	E	E	O	D	I	L	E
12	S	E	N	E	E	M	B	E	T	E	R

364 MOTONEIGES

ACHETERAIS MOTONEIGE Bombardier Elan. Inf. 372-0485

MOTONEIGE Formula MX, 1987, prix 4,350\$. Inf. 1-297-2977 après 17h à 297-3540

MOTONEIGE Bombardier Olympic 1972, très propre, peu d'usage, bon état de fonctionnement. 500\$. 378-1915.

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO V45 MAGNA 1982, 19,000 km, très propre, prix demandé 2,000\$. 548-5553.

368 CAMIONS

FORD RANGER 1986, 4 cyl., au gaz, 5 vit., 16,000 km. 379-9154 ou 372-1303

PICK UP TOYOTA 1984, SR5, extra cab, 4 cyl., 4 vit., full injection, toit ouvrant, volant ajustable, lave-glaces intermittents, 72,000 km, propre comme neuf. 379-9357

368 CAMIONS

PICK-UP DATSUN 4X4, 1981, en bonne condition, 3,500\$. Bernard 298-5532 le soir.

SUZUKI 1982, 4X4, toit rigide, 77,000 km, peinture originale, très propre, en bonne condition. 2,300\$. 379-9357

TOYOTA PICK-UP 1983, diesel, 5 vit., mags, très propre, 4,500\$

GMC 1977, ¾ tonne, 4 roues motrices, avec pelle à neige, 3,500\$

Tél: 372-9940 ou 378-0615

370 AUTOS A VENDRE

ACADIAN 1983, manuel, peinture neuve, en parfaite condition. Inf. 378-2327

AUBAINE RENAULT 5, 1981, 85,000km, radio am-fm cassette, en parfaite condition, 1,850\$. Inf. 372-8159

AUDI 1982, 5000 turbo, comme neuve, demande 9,200\$. Vendeur 378-9639.

CELEBRITY CL 1986, 4 portes, couleur blanche, V6, toute équipée, 15,000 km. Balance de garantie, 12,500\$. Inf. 372-0148 après 16 h.

CHRYSLER CORDOBA 1976 en parfaite condition mécanique. Meilleure offre. Inf. 375-4466

CITATION 1980, 6 cyl., 95,000 km, bonne carrosserie, bonne mécanique, prix: 1,750\$. 378-7678, 378-6069

- DODGE COLT 81, man.
- TOYOTA Celica GT 81 man
- HONDA Prelude 81, man.
- HONDA Civic 82, aut.
- HONDA CIVIC 82, man.
- MERCURY Lynx 85, autom.
- HONDA Accord 86, autom.

Financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD 508 boul. Ménard Ste-Cécile de Milton

Tél. 372-4370 ou 378-8029

DODGE DART, 1976, 6 cyl. aut. mécanique A-1, très propre, 900\$. Camaro '75, 350, 2 barils, aut. au plancher, très propre, 1,500\$. 469-3251.

FORD ESCORT GT 1983, 4 cyl. 5 vitesses, 58,000 km, toit ouvrant, valise électrique, très propre, excellente condition. 379-9357

FORD LTD 1979, 4 portes, propre, moteur 302 p.c. 6 pneus, 700\$. Inf. 372-0955

HONDA CIVIC Wagon, 1986, bas millage, transm. manuel. Garantie du manufacturier, 9,500\$. Inf. 378-2301

HONDA EX 1984, automatique, tout équipé, prix réduit. Inf. 379-9225.

JEEP Suzuki, 4x4, SJ-410, 1982, convertible, 40,000km. Inf. 372-3507

MAZDA GLC 1981, blanche, 4 portes, très bonne condition, 2,900\$. 372-6803 ou 233-2261 demandez Richard.

MUSTANG 1981, manuel, 85,000km, 3,250\$. Inf. 263-7686

RABBIT 1983, LS, 4 portes, diesel. Inf. 378-1494

STELLAR 86, en bonne condition, 24,000 km, prix à discuter, ou échangeais pour une wagonnette. 469-2467.

TOYOTA Supra 1985, noir, 6 cyl. à injection, servo-freins et direction, cruise control, vitres élect. toit ouvrant, radio cassette digital, thermos guard, 7 pneus neufs dont 2 d'hiver, 40,000km, plus extras... 15,000\$ ferme. Inf. 375-0764

VEHICULE TOUT TERRAIN de 4 roues Suzuki, 1984, 185cc, en parfaite condition. Inf. 372-6103 après 17h.

371 MACHINERIE A VENDRE

PULL-JACK M.F. en bonne condition; Camion GMC 1968, 5 tonnes, dompeur, parfaite condition. 549-2465 ou 549-2455 soir.



AGENCE DE RENCONTRE

CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel. Spécial St-Valentin.Nouvelle adresse 96 Principale,
suite 201, GranbyPour informations ou rendez-vous,
du lundi au vendredi,
appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-3633

UNE AGENCE
DE CONFIANCE
POUR RENCONTRE

sérieuse et confidentielle



Spécial sur adhésion à tous nos clients.

Service efficace et professionnel
ENTREVUE DISPONIBLE A GRANBY

* Les plus bas tarifs à tous nos clients

COWANSVILLE 263-3980

lundi au vendredi de 16 h à 22 h
samedi et dimanche de 9 h à 22 h

L4461

VILLE DE SAINT-CÉSaire
COMITÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADAAUX CONTRIBUABLES DE
LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES,
DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Lors de la séance régulière du 3 février 1987, le Conseil de la ville de Saint-Césaire, a adopté le règlement numéro 466, règlement autorisant l'exécution de travaux d'aqueduc sur les rues Dufresne, St-Georges, Papineau, Phaneuf, Gisé, Des Erables, Leduc, Leclair et Du Frère-André et autorisant un virement de deniers des règlements numéros 379, 383, 384, 389, 391 et 405 et décrétant à ces fins une dépense de 184 437 \$ et un emprunt de 160 000 \$.

QUE les propriétaires visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 3 février 1987, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans les délais prescrits aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villages, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations peuvent demander que le règlement 466 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de la même Loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villages et aux fins de laquelle la procédure des personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h 00 à 19 h 00, les 23 et 24 février 1987, à l'hôtel de ville de Saint-Césaire, situé au 1111, avenue St-Paul.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 466 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 94 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau du Secrétaire-trésorier de la ville de Saint-Césaire aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

DONNÉ A SAINT-CÉSaire, QUÉBEC
Ce dixième jour du mois de février 1987.Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

PC-6742

VILLE DE SAINT-CÉSaire
COMITÉ DE ROUVILLE
PROVINCE DE QUÉBEC
CANADA

AVIS PUBLIC

AUX CONTRIBUABLES DE
LA SUSDITE MUNICIPALITÉEST, PAR LES PRÉSENTES,
DONNÉ par le soussigné Secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:

Lors de la séance régulière du 3 février 1987, le Conseil de la ville de Saint-Césaire, a adopté le règlement numéro 467, règlement autorisant l'exécution de travaux d'aqueduc, d'égout sanitaire et pluvial sur la Route 112 et la rue Lessard et décrétant à ces fins une dépense et un emprunt de 166 925 \$.

QUE les propriétaires visés qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 3 février 1987, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans les délais prescrits aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les Cités et Villages, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations peuvent demander que le règlement 467 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 de la même Loi.

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les Cités et Villages et aux fins de laquelle la procédure des personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de 9 h 00 à 19 h 00, les 23 et 24 février 1987, à l'hôtel de ville de Saint-Césaire, situé au 1111, avenue St-Paul.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 467 fasse l'objet d'un scrutin secret est de 94 et qu'à défaut de ce nombre le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toutes personnes habiles à voter sur ce règlement peuvent le consulter au bureau du Secrétaire-trésorier de la ville de Saint-Césaire aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

DONNÉ A SAINT-CÉSaire, QUÉBEC
Ce dixième jour du mois de février 1987.Pierre Despars,
Secrétaire-trésorier.

PC-6743

REMERCIEMENTS
Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile.

Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

pc 6737

J.G.P.

SOUVENEZ-VOUS
A NOTRE DAME du
SACRÉ COEUR

SOUVENEZ-VOUS, ô Notre-Dame du Sacré-Cœur, de l'ineffable pouvoir que votre divin Fils vous a donné sur son Cœur adorable. Pleins de confiance en vos mérites, nous venons implorer votre protection. O ceste Trésorière du Cœur de Jésus, de ce Cœur qui est la source intarissable de toutes les grâces, et que vous pouvez ouvrir à votre gré pour répandre sur les hommes tous les trésors d'amour et de miséricorde, de lumière et de salut qu'il renferme, accordez-nous, nous vous en conjurons, les faveurs que nous sollicitons. Non, nous ne pouvons essayer de refus, et puisque vous êtes notre Mère, ô Notre-Dame du Sacré-Cœur, accueillez favorablement nos prières, et daignez les exaucer. Ainsi soit-il.

PC-6736

L.V.

PROVINCE DE QUÉBEC
Municipalité de
VILLE DE DUNHAM
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST, PAR LES PRÉSENTES,
DONNÉ par la soussignée,

QUE: — le rôle général de perception pour l'année 1987, incluant la taxe foncière générale, la taxe pour l'enlèvement des ordures ménagères ainsi que la taxe spéciale en remboursement des coûts du réseau d'égouts desservant les secteurs du lac Selby et du Village de Dunham telle qu'imposée par les règlements 104-86 et 106-86, est maintenant complété et déposé à mon bureau, pour l'information de toute personne intéressée.

Il sera procédé à l'envoi des comptes de taxes dans le délai imparti par la Loi.
DONNÉ A Dunham, QC ce douzième jour de février mil neuf cent quatre-vingt-sept.

PC6728

Nicole Gingras
Trésorière

Les décès

BÉCHARD
Mme Suzanne

— A Farnham, le 10 février 1987, est décédée Mme Marcel Béchard, à l'âge de 53 ans, née Suzanne Aubry, demeurant boul. Normandie à Farnham. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Michel Bégin (Nicole), M. Mme Pierre Jarry (France), quatre petits-enfants: Eric et Nathalie Bégin, Maxime et Mathieu Jarry; sa belle-mère: Mme Antoinette Béchard et ses frères et soeurs; beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Des funérailles commémoratives auront lieu le samedi 14 février, à 14 heures, en l'église St-Fabien de Farnham.

Direction funéraire
F. & J.M. Désourdy Inc.
205 Est Principale
Farnham
Inf: 293-4474 (13)

CHARRON
M. Jean-Guy

— Originaire de Granby, est décédé à Pointe aux Trembles à l'âge de 52 ans, M. Jean-Guy Charron fils de M. Omer Charron et de Mme Germaine Odette.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Denise Menday Sipentis. Ses enfants, frères et soeurs Mme Thérèse Lachapelle; Mme Marie-Paule Labrie; Mme Agathe Fortin; Mme Margot Ferland; Mme Micheline Poulin; M. Claude Charron; M. Denis Charron; M. Richard Charron. Ses petits-enfants Christine et Michel Gagnon. Ses beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille sera exposée au salon

Alfred Dallaire
11,813 Notre-Dame Est
Pointe aux Trembles
Le service funéraire sera célébré à l'église St-Enfant Jésus, rue Notre-Dame Est, le samedi 14 février à 10 Heures. 13-14

DARGAN
Mme Marie-Andrée

— A Granby le 11 février

1987 à l'âge de 36 ans, est décédée Mme Marie-Andrée Dargan, née Viens, épouse de Vinod Dargan, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 14 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170 rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 2 heures. Suivit de la crémation. Les heures de visites vendredi seront de 2 à 5 et de 7 à 10 heures.

Le défunt laisse dans le deuil outre son époux Vinod, Ses enfants: Sonia et Joël. Sa mère Mme Marie-Paule Bourbeau Viens, Be-loeil.

Ses frères et soeurs: M.Mme Réal Martin (Cécile) Farnham; Louise Viens Girard, Be-loeil; M.Mme Jean-Marie Viens (Monique Lalande) St-Charles sur Richelieu; M.Mme Normand Lacroix (Célyne) Rougemont; M.Mme Pierre Gosselin (Martine) Bedford; M.Mme Pierre Rivard (Danielle) St-Hilaire; M.Mme Gilbert Ste-Marie (Gabrielle) McMasterville; M.Mme Michel Chiasson (Diane) Farnham.

Ses beaux parents: M.Mme Hemraj Dargan, Inde. Ses beaux-frères et belles-soeurs: M.Mme Sunil Dargan (Linda) Toronto; M.Mme Ajay Bhalerao (Sunita), Inde; M.Mme Anil Tagare (Amita), Inde.

Oncle et tante: M.Mme Krishan Dargan (Ramesh) Toronto. Ainsi que ses oncles, tantes, neveux et nièces.

NOTE: DES DONS A LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER SÉRAIENT APPRÉCIÉS.

Pour informations: GIRARDOT & MÉNARD LTEE, 372-4498. (13-14)

FONTAINE
M. Paul

— A Granby, le 11 février 1987, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Paul Fontaine, époux de Reine Thibault, demeurant à Ste-Cécile de Milton.

A sa demande il ne sera pas exposé ayant été incinéré.

Un service sera célébré samedi le 14 février à 11 heures à l'église Notre-Dame. La famille recevra les condoléances à l'arrière de l'église à compter de 10 h 30.

DIRECTION:
Salon Drummond & Rochon Inc.
31 rue Drummond
Granby

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants:

Aldéa de Granby; Adrien et Ginette St-Amour de Waterloo; Jean-Guy et Rita Rathé de St-Valérien; Réjean de Granby; Yvon et Thérèse Morin de Ste-Cécile de Milton; Réal et Sylvie Bourdeau de St-Valérien; Marcello de Ste-Cécile de Milton.

15 petits enfants et une arrière petite fille.

Ses frères et soeurs: M.Mme Paul Henri Marceau de Gérardville; M.Mme Louis Fontaine de Gérardville; M.Mme Lionel Martel de Québec; M.Mme Henri Fontaine de Gérardville; Mme Rose Alma Fontaine de St-Jean Vianney; Mme Laurier Neron, Ontario.

Ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

(13)

GALIPEAU
Sheridan
Mme Mary

— A l'Hôpital du Haut-Richelieu, le 6 février 1987, à l'âge de 81 ans, est décédée Mary Sheridan-Galipeau, épouse de Arsène Galipeau.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants:

Marguerite; Marthe (Murray MacDonald); Agathe; Louise (Jean Laflamme).

Ses petits enfants: Eric, Paula, Stéphanie MacDonald; Hugo Laflamme.

Une messe commémorative aura lieu samedi 14 février à 14 heures, en l'église paroissiale de St-Ignace de Stanbridge. La famille recevra les condoléances à compter de 13h30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé de l'Hôpital du Haut-Richelieu ou à la Fondation Claude Deserres seraient grandement appréciés.

(11-12-13)

MASSE
M. J. François

— A Granby le 9 février 1987, à l'âge de 80 ans, est décédé M. J. François Masse époux de feu Cécile Leroux, demeurant à Roxton Pond.

M. Masse ne sera pas exposé ayant été incinéré. Un service sera célébré à l'église de Roxton Pond, le samedi 14 février à 14:30 heures. La famille recevra parents et amis à l'arrière de l'église une demi-heure avant le service.

DIRECTION:
DRUMMOND & ROCHON Inc.
887 Principale,
Roxton Pond
372-2912

Il laisse son fils Marcel Masse, de St-Jean; sa fille M. Mme Germain Loignon (Madeleine), de Roxton Pond; son gendre André Bissonnette, de Montréal Nord; sa belle-fille Lise Deschamps, de Laval; 10 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères; Mme Margot Masse, de Montréal; M. Mme François Grenier (Gertrude), de Montréal; M. Mme Raymond Masse, de Lac Vert; Mme Florina Leroux, de Montréal; Mme Cécile Leroux, de Montréal; Mme Germaine Leroux, de Montréal; Mme Germaine Leroux, de Montréal; M. Xenon Lalande, de Montréal; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Au lieu de fleurs, des dons aux oeuvres de votre choix seraient appréciés.

(13)

PELLETIER
M. Thaddée

— A Granby, le 11 février 1987 à l'âge de 92 ans est décédé M. Thaddée Pelletier époux de feu Lumina Gagné, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 février. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Eugène où le service sera célébré à 14 heures. L'inhumation suivra au cimetière de la rue Dufferin.

Les heures de visites, le jeudi, seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons, le vendredi à compter de midi.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. Léonard Pelletier, Canal Flats, B.C.; M. et Mme Conrad Smith (Jacqueline) St-Félix de Kingsay; M. et Mme Emile Coriveau (Ange-Aimée) de Granby; M. Mme Robert Laporte (Béatrice) de Granby; et plusieurs petits-enfants.

Lui survivent aussi ses soeurs: Mme Emilia Pelletier, St-Paul de la Croix; Mlle Marie-Louise Pelletier, New Britain, Conn.; ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Treflé Perreault, de Cowansville; Mme Yvonne Perreault, de Cowansville; M. et Mme Lionel Boisvert, de Montréal; et de nombreux neveux et nièces.

(12-13)

Les sports+

Le bonheur des uns et...



Wayne Gretzky et Grant Fuhr affichaient une mine réjouie hier à l'entraînement. Ca se comprend. photo PC

Le message de Perron: "Jouer de façon très disciplinée"

QUEBEC (PC) — Jean Perron ne fait pas cachette qu'il est bien content que l'arbitre du deuxième match de Rendez-vous 87 soit un Canadien, en l'occurrence Dave Newell.

"On peut s'attendre à avoir plus de deux avantages numériques", a-t-il commencé par blaguer. Quoiqu'il faille admettre que Nikolai Morosov a fait du bon travail mercredi et que les Soviétiques ne méritaient guère d'autre punition que celle qu'ils ont écopé pour avoir eu trop de joueurs sur la patinoire.

"Il est important d'avoir tous les avantages psychologiques de notre côté, a continué un Perron plus sérieux, et c'est certain que la présence d'un arbitre de la Ligue nationale constitue un avantage pour nous; mais il faudra continuer à jouer de façon très disciplinée".

L'entraîneur-chef de la formation de la LNH prévoit cependant que le match sera disputé de façon plus agressive, notamment de la part des Soviétiques, qui se devront de l'emporter. Il est aussi permis de penser que les professionnels s'en permettront plus, connaissant le laxisme de leurs arbitres...

Michel Bergeron, lui, a sursauté quand il a été mentionné que "ses" défenseurs, s'ils ont bien joué, n'ont pas distribué beaucoup de mises en échec.

"Comment? Nos statistiques disent que nous avons donné 36 mises en échec au cours de la rencontre", a-t-il déclaré.

La meilleure remarque est peut-être venue de l'autre adjoint, Bob Johnson.

"Les Soviétiques sont rapides et élusifs, a-t-il mentionné, et il est difficile de les frapper au centre de la glace. De plus, il est risqué d'être pris hors-position".

Rochefort... comme Green

C'est un point sur lequel a insisté Normand Rochefort, le défenseur des Nordiques réputé pour ses mises en échec solides et légales, qui sera de la partie ce soir, en l'absence des blessés Tomas Sandstrom et Tim Kerr, retournés chez eux.

"Mon style est de jouer l'homme et c'est certain que je vais essayer de les ralentir et de les brasser un peu, a-t-il déclaré, mais il me faudra être prudent. Nos défenseurs ont très bien joué lors du premier match et s'ils n'ont pas frappé plus, c'est peut-être parce qu'ils n'ont pas voulu se faire prendre et je devrais écouter les recommandations."

Rochefort trouve "encourageant" que des défenseurs défensifs comme Rick Green et Rod Langway aient brillé et attiré l'attention face aux Soviétiques.

"On m'a souvent comparé à Rick Green, note-t-il; même que la saison dernière, on m'avait surnommé Rick parce que j'étais toujours blessé..."

Redevenant sérieux, Rochefort dit accepter la comparaison avec plaisir.

La fin pour Kerr et Sandstrom Deuxième affrontement des étoiles du hockey

QUEBEC (PC) — La formation de la Ligue nationale a déjà perdu deux de ses membres la veille d'affronter une deuxième fois les Soviétiques.

Ces derniers ont le dos au mur et il leur faut absolument remporter le match ce soir pour au moins s'en tirer avec une série nulle.

Tim Kerr (Flyers de Philadelphie) et Tomas Sandstrom (Rangers) ont en effet été victimes de blessures et les deux ont regagné leur domicile hier.

Kerr n'a même pu participer au premier match en raison d'un malaise subi à l'aine lors de l'exercice de mercredi matin.

Quant à Sandstrom, il a subi une blessure à une cheville après une dure mise en échec.

On parlait hier d'une absence au jeu de peut-être trois semaines pour le Suédois, ce qui n'a pas eu l'heur de plaire au grand manitou des Rangers, Phil Esposito.

Le défenseur Raymond Bourque a été exempté de la séance d'entraînement d'hier matin mais on assure qu'il sera au poste ce soir.

Il a également été permis d'apprendre que Normand Rochefort endossera l'uniforme lors de cette deuxième partie.

Perron et ses adjoints disposeront ainsi de huit arrières.

Voilà pour les nouvelles de la journée.

Par ailleurs, comme les hockeyeurs nord-américains sont déjà assurés de ne pas perdre

cette mini-série de deux rencontres, plusieurs se demandaient hier s'ils ne seraient pas tentés de prendre les choses un peu plus aisément aujourd'hui.

Un des adjoints de Jean Perron, Michel Bergeron, a apporté la réflexion suivante.

"Notre équipe jouit bien sûr d'un avantage certain avec cette avance d'une partie mais, ce qui est peut-être le plus à craindre, c'est que certains joueurs commencent déjà à penser au prochain match de leur club dans la LNH, samedi", a-t-il expliqué.

"Il nous reviendra donc de maintenir le focus sur ce deuxième affrontement de vendredi soir et d'offrir une solide performance et gagner cette deuxième rencontre".

L'entraîneur-chef a indiqué que Bergeron reviendrait derrière le banc et que Bob Johnson, l'autre adjoint de Perron, se tiendrait également à ses côtés.

"Trois entraîneurs derrière le banc, ce ne sera pas trop", a dit Perron.

"Michel (Bergeron) continuera de s'occuper des défenseurs tandis que Bob (Johnson) aura aussi un rôle à jouer".

Les étoiles de la LNH l'ont emporté de justesse mercredi (4-3) en frappant l'adversaire le long des rampes.

"Les Soviétiques sont très difficiles à arrêter au centre de la patinoire à cause surtout de leur rapidité et de leur jeu en croisé", a expliqué Johnson.

On s'attendait à plus du trio des Québécois

QUEBEC (PC) — Plusieurs s'attendaient à plus de flammèches du trio des Québécois Michel Goulet, Claude et Mario Lemieux.

L'ailier gauche des Nordiques est le premier à reconnaître que cette ligne d'attaque a éprouvé certaines difficultés lors du premier affrontement contre les Soviétiques.

"J'étais plus nerveux au début de la partie et notre trio tournait en rond", a confié Goulet.

"Contrairement à ce qui survient habituellement, je n'ai eu qu'une seule occasion de marquer."

"Peut-être que le fait de jouer à quatre tríos devient plus difficile de nous affirmer, moi qui passe plus de temps sur la patinoire normalement."

"C'est frustrant mais nous

avons encore joué ensemble à l'exercice du matin et je demeure certain que ça va cliquer dans la deuxième rencontre", a ajouté Goulet.

Scotty Bowman ne passe jamais inaperçu. Il s'en est rendu compte hier midi quand plusieurs amateurs de hockey l'ont entouré pendant l'exercice de l'équipe de la LNH pour discuter avec lui.

Michel Bergeron a confirmé que c'est lui qui a cloué Chris Chelios sur le banc en troisième période mercredi. "On voulait faire appel à des défenseurs plus expérimentés en dernière période, des gars comme Rick Green et Rod Langway", a expliqué Bergeron qui n'a pas voulu jeter de blâme sur le joueur du Canadien.

le malheur des autres



Le gardien soviétique Evgeny Belosheykin avait la mine plutôt basse. photo PC

Belosheykin fait jaser

QUEBEC (PC) — Le nouveau gardien de l'équipe nationale soviétique fait beaucoup jaser à Québec.

Il est âgé de seulement 20 ans, mais déjà Craig Patrick, envoyé en observateur en URSS, déclare qu'il est aussi fort que Vladislav Tretiak, rien de moins.

Mais selon les normes soviétiques, Belosheykin passe pour un esprit libertaire et il a même déjà été suspendu pour quelques matches à cause de sa conduite à l'extérieur de la patinoire. Son ami Igor Yasmikin, un espoir dans son pays, a été banni du hockey soviétique. En passant, on raconte que le régime éprouverait des ennuis avec quelques autres des meilleurs éléments de l'équipe nationale, soit les membres du trio numéro un: Vladimir Krutov, Igor Larionov et Sergei Makarov.

Belosheykin et Larionov n'ont pas trop peur de parler aux journalistes.

Avant le premier match de Rendez-vous 87, Belosheykin s'est permis de déclarer que les Soviétiques étaient plus puissants que leurs rivaux de la Ligue nationale et ce, dans toutes les phases du jeu. Il avait aussi donné son opinion sur celui qu'il considère le meilleur gardien nord-américain, Mike Liut, en s'étonnant qu'il ne soit pas sur place.

Outre les frasques du gardien, ce qui tracasse surtout les dirigeants soviétiques, c'est son irrégularité.

LE VITRIER
QUI Y
VOIT



110, rue Court
Granby
372-3019



Portes coulissantes miroir
(cadre or)

(48 x 80½)	149.75 \$
(60 x 80½)	188.79 \$
(72 x 80½)	227.79 \$

L-7252

Des plaintes ont été formulées dans la région La FQHG justifie le coût de certains services.

GRANBY (FB) — Des nouvelles demandes d'autorisation pour l'organisation de tournois de hockey mineur sont présentées à chaque année à la Fédération québécoise de hockey sur glace.

De plus, les équipes désirant participer annuellement à plus de tournois, le nombre maximal a été porté cette saison à cinq (avant, c'était trois tournois.)

Le président de la Fédération québécoise de hockey sur glace, M. Mario Deguise, a répliqué en ces termes à MM. Jean-Claude Couture, président du hockey mineur de Bedford et Pierre Séguin, directeur du tournoi provincial bantam de Bedford, les auteurs d'une lettre parue dans la colonne aux lecteurs de *La Voix de l'Est* du 10 janvier dernier.

Les deux bénévoles du hockey mineur y déplorait notamment la hausse de 60% du coût d'inscription pour chaque équipe à un tournoi. Ils interrogent du même coup la FQHG sur l'opportunité de cette hausse et l'utilisation des sommes ainsi perçues.

Abordant la question de la cotisation supplémentaire de \$25 par équipe pour prendre part à un tournoi, M. Deguise y

va de quelques explications sur l'utilisation de cette somme.

"Il reste une cotisation supplémentaire de \$25 par équipe qui participe à un tournoi qui demeurera stable pour (2) deux ans. Cette somme, dont \$5 revient au provincial et \$20 à la région, sert pour l part de la région à défrayer les dépenses encourues par les bénévoles de votre région. Pour le provincial, les coûts augmentant des différents biens et services en sont les principaux responsables", de faire valoir le président de la FQHG.

Les assurances

"Il est vrai que cette année, la Fédération québécoise de hockey sur glace a imposée (sic) des programmes qui ont augmenté les coûts des participants (et non des tournois), mais nous croyons que ces programmes se défendent aisément. Nous parlons ici, entre autres, d'assurances et de cartes de joueurs", indique aussi M. Deguise dans sa missive.

Il explique notamment que le programme d'assurances, qui a été mis sur pied par l'Association canadienne de hockey

amateur (ACHA) a pour effet d'éviter que les bénévoles et participants puissent être exposés à des poursuites judiciaires à la suite des gestes qu'ils sont appelés à poser quotidiennement dans le cadre de leur fonction au sein de la FQHG.

M. Deguise ajoute qu'en cas de refus de participation à ce programme, la Fédération québécoise et ses membres se verraient exclus de l'ACHA et de tous les programmes qui s'y rattachent (Coupe Air Canada, Coupe Canada Esso, Coupe Memorial, reconnaissance de tournois nationaux et internationaux, permission pour les équipes du Québec de visiter ou recevoir des équipes des autres provinces, des États-Unis ou d'outre-mer. De plus, un maraudage libre des joueurs des clubs du Québec par les autres pourrait être vécu sans possibilité de défense pour les formations québécoises.

"Avant de terminer au chapitre des assurances, nous désirons souligner que ces sommes doivent être défrayées par les participants à ces programmes et nous comprenons difficilement que ce soit des organismes qui s'en plaignent", renchérit M. Deguise.

Elle vous laisse plus de temps pour vous amuser.



Lorsque vous arrivez quelque part en Vanagon, vous arrivez avec une cuisine bien équipée, un salon confortable et une chambre à coucher. Pas besoin de défaire les valises. Stationnez, déployez le toit et amusez-vous!



Fourgonnette de camping Vanagon GL

Les Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

L-6465

GALA-BENEFICE F-2000

1er GALA-BENEFICE du coureur automobile
granbyen ALAIN LAMOTHE



Sous la présidence d'honneur de M. Claude Hébert de la Brasserie Labatt.
Invité d'honneur: M. Mario Girard, maire de Granby

Prix du billet: 60 \$ p.p.
En vente chez SIMCO,
322A Principale
Granby 378-2107

Vous serez invité à déguster les mets que préparera pour l'occasion M. Bernard Loucheur de Charcuterie France ainsi qu'à vous laissez emporter sur les rythmes entraînants de l'excellent Orchestre Sandy Martin. Une photographie couleur souvenir vous sera remise et vous aurez aussi le privilège de vous asseoir dans l'authentique formule du champion du Critérium Le Volant.

le samedi 21 février
18 heures
Centre d'exposition Choinière
288, rue Bourget, Granby

**La Voix
de l'Est**

Une invitation de **CHEF 1450**

L-6854

Le coin à Ben...



Les "pros" voulaient-ils se faire pardonner?

Qui aurait dit que le 11 février 1987, soit près de 70 ans après la naissance de la Ligue nationale, le hockey serait ramené à son niveau original, c'est-à-dire à un jeu propre, rapide et joué par des athlètes intelligents.

Le spectacle qu'on nous a présenté mercredi soir au Colisée de Québec, dans le cadre de "Rendez-vous 87", a été d'une très grande qualité, empreint du désir des joueurs de pratiquer un jeu axé sur l'habileté et non sur la violence.

La victoire des étoiles de la Ligue nationale a été chèrement acquise, face à une jeune formation en voie de reconstruction. Je ne veux pas discréditer les joueurs de la LNH, mais il est évident que les Soviétiques préparent l'avenir. Leur manque de précision dans l'exécution des jeux et, surtout, leur faiblesse durant les avantages numériques contrastaient beaucoup avec ce que nous étions habitués de voir.

Mais les étoiles étaient prêtes comme jamais pour ce grand défi. Jean Perron et Michel Bergeron ont vraiment réussi l'impossible en peu de temps, soit de former une seule et grande famille avec des joueurs qui, quelques jours plus tôt, étaient des rivaux.

Les étoiles ont surpris dès le départ en imposant leur tempo et en refoulant constamment l'adversaire dans sa zone. Le centre de la patinoire était propriété des étoiles, ce qui déroute complètement la programmation des robots soviétiques. Mais il était quand même temps que le match prenne fin. Les gars de la Ligue nationale montraient des signes de fatigue en troisième période. Ils avaient épuisé tous

leurs souffles...le premier...le deuxième et le troisième.

L'absence de toute violence et rudesse inutile cadrait bien avec le respect de l'un pour l'autre. Presque pas d'arrêts inutiles et, surtout, les bâtons et les coudes volaient bas dans les coins de la patinoire et devant les filets, ce qui facilitait le travail de l'officiel soviétique Marazov, dont la présence inquiétait tout le monde.

Faut-il croire que les acteurs de cette confrontation avaient quelque chose à se faire pardonner? Possible...

Trop souvent, dans les rencontres antérieures, les hockeyeurs soviétiques et nord-américains faisaient preuve d'indiscipline, incitant souvent leurs cadets à les imiter. La foire du dernier championnat mondial de hockey junior hantait peut-être les préparatifs de "Rendez-vous 87", de sorte que les joueurs décidèrent de ramener l'atmosphère des compétitions internationales à un niveau plus humain et respectable. Pour nous convaincre vraiment, ils devront agir de la même façon ce soir.

Les étoiles du match de mercredi, elles furent nombreuses. A mon avis, la performance du gardien Grant Fuhr et la magie de Wayne Gretzky, surtout durant les désavantages numériques, ont été les faits saillants.

Que dire aussi de la tenue de Rick Green et Rod Langway: une note d'excellence à chacune de leurs présences sur la glace.

Il ne reste plus qu'à souhaiter le même dénouement pour le second match, ce soir. Quant à ma prédiction, elle reflétait le contraire de ce que je souhaitais vraiment...

Saviez-vous que...



Pour justifier sa fatigue, mercredi matin, **ROCH BRODEUR** a tenté de faire croire à ses amis qu'il avait tenu une très...très dure pratique avec l'équipe de **CHEF-LA VOIX DE L'EST**, mardi soir. C'est faux...Roch a passé toute la pratique sur le banc, à regarder suer ses amis. Encore là, il blâmait la fatigue pour ne pas pouvoir suivre ses coéquipiers. Et le professionnalisme, qu'en fait-il?

MARCEL MORIN, maintenant résident et Optimiste de Roxton Pond, aime bien réveiller le passé alors qu'il était impliqué dans le hockey, à Granby. Marcel n'a pas perdu son ta-

lent de "piquer" ses amis. Lâche pas Marcel.

SERGE HÉBERT a fait des siennes dans la ligue de quilles Charles Hubert, au Salon Frontenac. Il a réussi des simples de 257, 246 et 238 pour un triple de 741. Il y a de quoi à faire rougir les grands champions.

LIONEL CADORETTE invite membres et amis à participer à la soirée de la St-Valentin des vétérans, samedi soir au Motel Granby. Souper à 18 heures suivi d'une soirée dansante, avec prix de présence.

Un club féminin pee-wee avec les Cosmos en 87



Daniel Laliberté, président des Cosmos de Granby.

photo d'archives

GRANBY (FB) — L'organisation des Cosmos de Granby comptera pour la première fois de son histoire une équipe féminine dans la catégorie pee-wee en 1987.

"La décision a été prise au début de la semaine et les filles intéressées à jouer pour cette nouvelle équipe pourront s'inscrire les 5 et 6 mars au Cégep de Granby", a indiqué le président des Cos-

mos, Daniel Laliberté. Cela signifie donc que pour une 10e année de suite, soit depuis la fondation de cette organisation, les Cosmos compteront une équipe féminine.

On se rappellera que la formation senior avait été en action durant neuf saisons, mais le nombre insuffisant de joueuses a contraint la direction des Cosmos à mettre fin aux activités de cette équipe à la fin

de 1986.

Daniel Laliberté a par ailleurs noté qu'en raison de l'aspect tout récent de la décision de former ce nouveau club, l'identité des personnes qui seront à la tête de l'équipe pee-wee féminine n'est pas encore déterminée.

Toutefois, il ne faudrait se surprendre de voir des anciennes porte-couleurs de l'équipe féminine senior transmettre leur savoir à leurs cadettes.

"Nous avons choisi la catégorie pee-wee parce que c'est là qu'il y a le plus grand bassin de joueuses. On espère ainsi créer un effet d'entraînement qui ferait que nous aurions une équipe bantam (13-14 ans) en 1988 pour celles qui vont graduer dans cette catégorie et peut-être chez les moustiques (9-10 ans) si l'intérêt manifesté le justifie", de conclure Daniel Laliberté.

Annie Turcotte touche trois médailles d'argent

GRANBY (FB) — Annie Turcotte s'est distinguée parmi les membres du club de natation Nataskouach en remportant trois médailles d'argent lors de la compétition B-C tenue à Brossard.

L'athlète qui évolue chez les 15 ans et plus a en effet terminé en deuxième place dans les épreuves de 50m et 200m libre de même qu'en 200m dos.

Pour sa part, Eric Dufresne, en lice chez les 13-14 ans, a décro-

ché deux médailles de bronze (100m brasse et 200m dos).

Stéphane de Senneville (13-14 ans), avec une troisième place en 50m libre et Nadine Campeau (15 ans et plus), grâce à une troisième position en 200m brasse, ont été les autres membres de la formation granbienne à récolter des médailles dans les épreuves individuelles.

Du côté des relais, le quatuor formé de Stéphane de Senneville, Eric Dufresne, Martin Juneau et David Simard a décroché la médaille d'argent dans l'épreuve de 200m quatre nages et la troisième position dans celle de 200m style libre.

Au niveau des autres résultats à souligner, dans le groupe des 13-14 ans, Catherine Lacoste a terminé quatrième dans trois épreuves tandis que Martin Juneau, Stéphane de Senneville et Isabelle Beauregard ont



Annie Turcotte a remporté trois médailles d'argent à Brossard.

photo d'archives

Hors jeu

11 adeptes d'athlétisme de la région en action à Montréal

GRANBY (FB) — 11 athlètes de la région prendront part samedi à la classique d'hiver d'athlétisme Laurentides-Lanaudière au Centre Claude Robillard de Montréal.

Sept de ces athlètes proviendront du club Le Galop de Granby. Il s'agit de Marie-Josée Charland, Josée Côté et Marie-Josée Jacques, chez les cadettes, Nathalie Dubé, Lynda Fontaine et Luca Marcone dans le groupe des juvéniles et Marie-Claude De L'Isle, dans la catégorie ouverte.

D'autre part, Nancy Clair, du club d'athlétisme de Roxton Pond, qui s'entraîne aussi avec l'équipe provinciale du club granbyen, oeuvrera chez les cadettes.

Enfin, le club d'athlétisme les Pistards de Shefford de Waterloo sera représenté par Mike Viens, Pascale Casavant et Nathalie Gauvin. Cette dernière prendra également part au match Québec-Ontario qui suivra immédiatement la classique.

Section Granby



Pour les jeunes de 5 à 16 ans



Guy Lafleur
Canadiens de Montréal



Michel Bergeron
Nordiques de Québec



Stéphane Richer
Canadiens de Montréal



Pierre Mondou
Canadiens de Montréal



Mario Gosselin
Nordiques de Québec



Richard Sévigny
Nordiques de Québec



Sergio Momesso
Canadiens de Montréal



Serge Boisvert
Canadiens de Montréal

**Du 2 au 6 août 1987
au Palais des sports
de Granby 378-9091**

**NOUVEAU
Cours réguliers 3 jours**

Cours réguliers:	3 jours	(5 à 11 ans)
Cours réguliers:	5 jours	(6 à 16 ans)
Power skating:	5 jours	(10 à 16 ans)
Gardiens de buts:	3 jours	(7 à 16 ans)

Championnats du monde Harvey: la meilleure marque canadienne de l'histoire au 30 km

OBERSTDORF, RFA (PC) — Le Québécois Pierre Harvey a réalisé la meilleure performance canadienne de l'histoire aux 30 kilomètres des championnats du monde de ski nordique et pris la 16e place, hier à Oberstdorf en Allemagne de l'Ouest.

La 22e place de Harvey aux championnats de Seefeld, en Autriche, il y a deux ans, représentait, à ce jour, la meilleure performance canadienne.

Même si les concurrents auraient pratiquement pu compétitionner en T-shirt, Harvey n'était pas de ceux qui ont apprécié les conditions atmosphériques.

"Ce sont, pour moi, les conditions les plus difficiles à affronter, a dit Harvey, qui a perdu cinq livres durant la course. Quand c'est trop humide, j'obtiens habituellement mes pires résultats.

"Ma technique est meilleure quand la neige est froide et dure.

Mais je suis évidemment ravi de ma performance d'aujourd'hui. Mon but est de me retrouver éventuellement parmi les 10 premiers, mais 16e dans des conditions comme celles d'aujourd'hui représente pour moi une très bonne performance."

Ce résultat a permis à Harvey de se qualifier au sein de l'équipe olympique canadienne de 1988. Yves Bilodeau et Wayne Dustin, respectivement 35e et 37e hier, ont aussi mérité cette qualification.

A l'instar de Harvey, Bilodeau, qui demeure à Québec, a trouvé les conditions de course difficiles.

"De telles conditions demandent une dépense d'énergie beaucoup plus grande, a-t-il indiqué. C'est très éprouvant pour les muscles. Le problème est qu'on ne glisse pas très bien."

Les compétitions de ski de fond se poursuivront aujourd'hui avec le 10 kilomètres féminin.

Tournoi national midget d'Acton Vale

Mauvais départ des Maroons

ACTON VALE (FB) — Les Maroons de Waterloo ont mal entamé leur participation au 18e Tournoi national midget d'Acton Vale en s'inclinant 6-2 aux mains des 47 du Richelieu.

Les Maroons avaient réussi à réduire l'écart à deux buts à 2.48 de la fin du match. L'entraîneur Roger Monty a joué le tout pour le tout en enlevant son gardien avec 1.24 à écrouler, mais les vainqueurs en ont profité pour enlever un cinquième but et placer le match hors de portée.

Claude Ménard avec un but et une passe a été le meilleur pour Waterloo. Pascal Ducharme a complété le pointage pour les Maroons qui disputeront leur prochain match dimanche matin contre Pointe-aux-Trembles ou Longueuil.

Par ailleurs dans la classe B, Cantin Electronique d'Acton Vale a vaincu les Olympiques de Bromont 3-2. Martin Melancon a le mieux fait pour Acton Vale avec un but et une passe, les autres marqueurs des vainqueurs étant Dominic Picard et Mario Lanoie. La réplique des Olympiques a été celle de Patrice Deslauriers et Stéphane Langlois.

Plus tard en soirée, les Jets de Farnham affrontaient les Lions d'Acton Vale dans le cadre de l'ouverture officielle du tournoi.

Le tournoi se poursuivra aujourd'hui avec la présentation de neuf parties dont cinq de la classe AA.

On y verra alors notamment à l'oeuvre le Fleur de Lys de Québec, champion de la région

du même nom, les Tigres des Bois-Francs, champions de la ligue de hockey de L'Estrie et les Ambassadeurs de Gatineau, meneurs de la ligue de l'Outaouais.

Le Grand Bazar à St-Césaire

Par ailleurs, au championnat provincial de hockey féminin à St-Césaire, le Grand Bazar de Granby a disposé du Montréal-Major 7-2.

Lucie Poirier a dirigé l'offensive de la troupe granbyenne avec un tour du chapeau. France Desrochers a aussi bien fait pour les gagnantes avec deux buts alors que Lyne Chapat et Claudine Houde ont complété le pointage. (voir calendrier des matches dans Les sports en chiffres)

18e Tournoi national midget d'Acton Vale

Jeudi, 12 février 1987

B	Olympiques Bromont 2	Cantin E. Acton Vale 3
CC	Toros St-François 4	National Westlake 6
BBN	Maroons Waterloo 2	47 de Richelieu 6
CC	Jets Farnham 1	Lions Acton Vale 4
AA	Vics Granby	Bleu-B.-R. Rive-Sud

Vendredi, 13 février 1987

11h15	B	St-Césaire	vs	Autobus Magog
12h30	CC	Olympiques Anjou	vs	Leafs Verdun
14h10	AA	Hurons d'Hochelaga	vs	Canadiens Sherbrooke
15h40	AA	Draveurs Francheville	vs	Jets St-Hubert
17h10	BB	Ambass. Gatineau	vs	Patriotes H.-Richelieu
18h30	AA	Tigres Victoriaville	vs	Express Bourassa
20h00	AA	Riverains Laval	vs	Elites Vallée Richelieu
21h30	AA	Fleurs de Lys Québec	vs	Citoyens Hull

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Conférence Prince-de-Galles

Division Charles-Adams	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Hartford	56	29	21	6	188	181	64
Boston	55	28	22	5	208	179	61
Montréal	58	27	24	7	190	182	61
Québec	57	23	27	7	184	180	53
Buffalo	55	18	31	6	187	211	42

Division Lester-Patrick	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Philadelphie	55	34	17	4	228	162	72
NY Islanders	55	23	23	7	189	185	57
NY Rangers	55	23	24	8	219	216	54
Washington	57	22	27	8	183	210	52
Pittsburgh	54	21	25	8	201	195	50
New Jersey	55	22	28	5	196	246	49

Conférence Clarence-Campbell

Division James-Norris	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Detroit	55	23	24	8	176	191	54
Minnesota	54	23	24	7	209	202	53
St. Louis	54	20	24	10	182	205	50
Toronto	56	22	29	5	197	213	49
Chicago	56	20	28	8	200	227	48

Division Conn-Smythe	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Edmonton	57	37	15	5	267	195	79
Winnipeg	56	31	20	5	200	188	67
Calgary	56	30	24	2	218	212	62
Los Angeles	55	22	27	6	223	228	50
Vancouver	57	17	33	7	187	224	41

DIMANCHE, 8 FÉVRIER

Québec 2 Boston 1

Los Angeles 1 Winnipeg 3

Chicago 4 Buffalo 7

Toronto 5 NY Rangers 4

Pittsburgh 2 New Jersey 1

St. Louis 2 Edmonton 6

Calgary 3 Vancouver 2

MERCREDI, 11 FÉVRIER

URSS vs Étoiles LNH 19h30

VENDREDI, 13 FÉVRIER

URSS vs Étoiles LNH 19h30

SAMEDI, 14 FÉVRIER

New Jersey à Detroit

Buffalo à NY Islanders

Vancouver à Pittsburgh

Winnipeg à Montréal 20h05

Boston à Toronto

Calgary au Minnesota

Philadelphie à St. Louis

Hartford à Los Angeles

DIMANCHE, 15 FÉVRIER

Québec à Chicago 14h35

Pittsburgh à NY Rangers

Washington à Edmonton

St. Louis au Minnesota

Les meneurs

Eq	B	P	Pts
Wayne Gretzky	Edm	52	90 142
Jari Kurri	Edm	37	45 82
Mark Messier	Edm	26	54 80
Dino Ciccarelli	Min	41	32 73
Mario Lemieux	Pit	38	35 73
Dale Hawerchuk	Win	35	37 72
Tim Kerr	Phi	43	25 68
Doug Gilmour	StL	26	42 68
Walt Poddubny	NYR	30	34 64
Steve Yzerman	Det	20	44 64
Brent Ashton	Bos	38	25 63
Michel Goulet	Qué	32	31 63
Marcel Dionne	LA	21	42 63
Esa Tikkanen	Edm	27	34 61
Luc Robitaille	LA	31	29 60

Le Canadien

B	P	Pts
Mats Naslund	18	36 54
Bobby Smith	19	33 52
Gaston Gingras	9	30 39
Claude Lemieux	17	17 34
Guy Carbonneau	14	19 33
Stéphane Richer	17	15 32
Chris Chelios	9	22 31
Ryan Walter	11	18 29
Larry Robinson	8	21 29
Mike McPhee	10	14 24
Sergio Momesso	10	8 18
Brian Skrudland	8	10 18
Shayne Corson	10	7 17
Dave Maley	6	11 17
Peter Svoboda	1	15 16
Chris Nilan	4	11 15
Kjell Dahlén	7	7 14
Bob Gainey	6	7 13
Mike Lalor	0	9 9
Craig Ludwig	2	5 7
Rick Green	1	5 6
John Kordic	2	1 3
Gilles Thibault	1	0 1
Patrick Roy	0	1 1
Brian Hayward	0	1 1

Les Nordiques

B	P	Pts
Michel Goulet	32	31 63
Peter Stastny	17	33 50
John Ogradnick	15	33 48
Anton Stastny	18	24 42
Paul Gillis	12	21 33
Alain Côté	8	19 27
Jeff Brown	5	21 26
Jason Lafreniere	11	13 24
Mike Eagles	10	14 24
Dale Hunter	7	17 24
Risto Siltanen	5	16 21
Doug Shedden	6	14 20
Robert Picard	5	15 20
Bill Derlago	6	10 16
David Shaw	0	12 12
Mike Hough	4	6 10
Randy Moller	4	6 10
Normand Rochefort	3	7 10
Basil McRae	5	2 7

Pat Price

B	P	Pts
Steve Finn	2	2 4
Mario Gosselin	0	3 3
Richard Zemlak	0	2 2
Clint Malarchuk	0	2 2
Gord Donnelly	0	1 1
Greg Malone	0	1 1

LIGUE JUNIOR

MAJEUR DU QUÉBEC

Section Frank-Dilio

MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Granby	54	36	15	3	307	239 75
Shawinigan	54	30	19	5	317	264 65
Chicoutimi	53	29	20	4	313	258 62
Dr'ville	53	29	24	0	268	281 58
Trois-Rivières	53	23	28	2	282	275 48

Section Robert-Lebel

MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Longueuil	53	32	19	2	272	210 66
Laval	55	28	24	3	297	264 59
Hull	53	18	31	4	210	247 40
St-Jean	54	19	34	1	260	313 39
Verdun	54	12	42	0	235	410 24

DIMANCHE, 8 FÉVRIER

GRANBY 5 Chicoutimi 6 (p)

Shawinigan 2 Longueuil 6

Hull 7 T.-Rivières 9

St-Jean 6 Verdun 9

LUNDI, 9 FÉVRIER

Drummondville 4 Laval 7

MARDI, 10 FÉVRIER

Shawinigan 6 Dr'ville 3

Longueuil 5 Hull 4

Verdun 4 T.-Rivières 9

JEUDI, 12 FÉVRIER

Verdun à Laval

Chicoutimi à GRANBY 19h30

Hull à Longueuil

VENDREDI, 13 FÉVRIER

GRANBY à Shawinigan 20h

Chicoutimi à St-Jean

SAMEDI, 14 FÉVRIER

Trois-Rivières à Dr'ville

DIMANCHE, 15 FÉVRIER

Drummondville à GRANBY 19h30

Laval à Longueuil

T.-Rivières à Shawinigan

Hull à Verdun

Les meneurs

Eq	B	P	Pts
M. Fortier	CH	56	100 156
S. Lebeau	SH	67	73 140
P. Lefebvre	SH	41	97 138
L. Beausoleil	LA	50	74 124
F. Guay	LA	50	72 122
P. Tremblay	CH	60	59 119
P. Turgeon	GR	54	50 104
C. Dumas	GR	41	62 103
Stefan Figliuzzi	SJ	35	64 99
A. Charland	DR	39	59 98

Les Bisons

B	P	Pts
Turgeon, Pierre	54	50 104
Dumas, Claude	41	62 103
Nault, J.-François	28	41 69
Hurteau, Sylvain	30	35 65
Simard, Martin	26	39 65
Aubertin, Eric	23	41 64
Groulx, Benoit	14	40 54
Desjardins, N.	18	22 40
Roy, Stéphane	15	23 38
Gravel, Eric	7	30 37
Quintal, Stéphane	9	27 36
Dubois, Stéphane	6	25 31
Desjardins, Eric	9	20 29
Barbe, Mario	3	21 24
Côté, Alain	6	12 18
Lacroix, Daniel	3	11 14
Charbonneau, D.	3	8 11
Olivier, Martin	2	8 10
Simard, Frédéric	5	2 7
Adam, Benoit	2	3 5
Ricard, Eric	1	4 5
Landry, P. Paul	0	5 5
Camiré, Stefan	2	1 3

LIGUE DE L'ESTRIE

(Compétition)

Section Jean-Paul-Labrecque

Atome	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Farnham	24	15	5	4	81	48	34
Acton Vale	24	11	9	4	61	41	23
Waterloo	24	10	9	5	74	79	25
Cowansville	24	6	13	5	49	74	17

Pee-Wee

Section North						
	MJ	G	P	Fu		
Moncton	54	33	18	3	2	
Adirondack	53	22	12	4	1	

Bantam

Sherbrooke	56	29	26	1	5
N.-Ecosse	56	25	28	3	2
Fredericton	52	22	27	3	1

Section Sud

New-Haven	53	22	18	3	4
-----------	----	----	----	---	---

Midget

Hershey	57	30	26	1	2
Binghamton	53	28	21	4	1
Springfield	58	28	27	3	2
Baltimore	56	23	25	8	1
Newmarket	56	23	30	3	1
MERCREDI					

Les Bisons battent les Saguenéens 7-3

Heureux retour au bercail

GRANBY — Pierre Turgeon et les Bisons ont connu un heureux retour au Palais des sports, hier soir devant 1.838 amateurs, alors qu'ils ont disposé des Saguenéens de Chicoutimi 7-3 pour mettre un terme à une série de deux échecs consécutifs.

Les hommes de Réal Paiement n'avaient pas joué à Granby depuis le 25 janvier et avaient connu des ennuis sur la route perdant quatre matches sur cinq.

Turgeon y est allé de plusieurs efforts et il a été récompensé en inscrivant quatre buts et deux aides. Stéphane Roy a fourni un but et trois passes. Ces deux Bisons ont mérité les deux premières étoiles, la troisième allant au gardien Stéphane Gaucher qui a fait face à 37 tirs. Eric Aubertin et Mario Barbe ont aussi fait scintiller la lumière rouge.

Jimmy Waite a été mis à l'épreuve 46 fois, dont 24 lancers au dernier tiers alors que les Granbyens ont marqué quatre fois.

L'officiel stagiaire de la LNH Matt Dunne a été carrément pourri, perdant le contrôle régulièrement. Il a décerné 137 minutes de punitions et c'est entièrement de sa faute si le match a duré 3h15 minutes...

Les deux équipes ont marqué une fois chacune au premier vingt, dominé 19-11 par les visiteurs au chapitre des tirs aux buts.

Stéphane Gaucher a bien fait dans les filets des Bisons, principalement lors des deux désavantages numériques de l'équipe.

L'arrêt de la période revient cependant à Stéphane Quintal qui a volé un filet à Eric Pi-

nard alors que Gaucher était nettement battu.

Jean-Marc Richard a réussi le filet des Saguenéens et Pierre



Pierre Turgeon photo d'archives

Turgeon a marqué son 55e but de la campagne du côté des Granbyens.

La deuxième période a duré une éternité, surtout en raison de l'indécision de l'arbitre Matt Dunne, qui a littéralement fait rire de lui.

Au pointage, les hommes de Réal Paiement ont pris les devants 3-2. Stéphane Roy a inscrit son 16e but et Pierre Turgeon a réus-

si son deuxième du match, son 56e au total, à la suite d'un jeu professionnel structuré par Roy et Claude Dumas.

Patrice Tremblay a déjoué Gaucher pour les visiteurs à la suite d'une bévée défensive.

L'arbitre Dunne a fait des mécontents à 12:43 minutes. Daniel Lacroix boxait sur



Marc Fortier et Serge Lanthier est venu défendre son coéquipier au même moment où Alain Côté et Patrice Tremblay se bousculaient.

Il a fallu au moins 10 minutes à Dunne avant d'expulser Lanthier et de distribuer ses autres punitions, dont une majeure à Lacroix.

Francis Breault avec les Bisons

GRANBY (GR) — Les Bisons ont réalisé leur première transaction cette saison Cier, en acquérant les services de l'ailier droit Francis Breault, des Draveurs de Trois-Rivières contre un choix de cinquième ronde lors de la séance de sélection en 1987.

Le robuste hockeyeur originaire d'Acton Vale n'était pas en uniforme hier parce que les transactions ne sont permises qu'à compter de ce midi. Il sera cependant en uniforme ce soir à Shawinigan, soit à la droite de Claude Dumas avec qui il a évolué avec les Cantonniers de Magog midget AAA, soit avec Pierre Turgeon.

D'autres négociations auront lieu plus tard à savoir si Breault, 5'11" et 190 livres, retournera ou non à Trois-Rivières l'an prochain comme joueur de 20 ans.

Breault avait été un choix de quatrième ronde des Saguenéens de Chicoutimi en 1984. L'an dernier, il passait à Trois-Rivières en échange d'Eric Pinard. Cette année, il avait 20 buts et 24 aides pour 44 points en 45 matches. Il a réussi trois buts gagnants et a passé 89 minutes au banc des pénalités.

"C'est un gars qui a du caractère, souligne l'entraîneur des Bisons Réal Paiement. Je suis heureux d'avoir pu mettre la main sur un gros bonhomme comme lui. Il est du même moule que Stéphane Dubois, mais en un peu plus gros. Les amateurs de hockey à Granby vont apprendre à l'aimer".

Ailleurs dans la LHJMQ, Mike Gober, des Draveurs de Trois-Rivières, est passé au Titan de Laval contre les frères Serge et Donald Thériault, deux inconnus.

Il était aussi question que Donald Dufresne et Martin Desjardins, des Draveurs, passent aux Chevaliers de Longueuil contre Terry McLean et des "considérations". Mais McLean aurait refusé l'échange.

Everett Sanipass aurait pour sa part refusé de se rapporter aux Voltigeurs de Drummondville.

COUPS DE CORNES - Martin Olivier s'est blessé sur le dessus du pied gauche à l'entraînement de mercredi. Il a été remplacé par Stéfán Camiré hier... Les autres absents hier étaient le portier Sylvain Bonneau, le capitaine Martin Simard, Jean-François Nault et Benoit Adam... Stéphane Roy a fracturé la mâchoire de Yves Gaucher dimanche dernier. Ce dernier a tout de même continué à jouer et a même marqué le but vainqueur en prolongation. Gaucher ne jouait pas hier soir...

La bagarre en Tchécoslovaquie Turgeon et Roy pas d'accord avec les recommandations

GRANBY (GR) — "C'était déjà difficile d'accepter de tout perdre en Tchécoslovaquie, ce serait très sévère de nous suspendre pour 18 mois en plus".

Pierre Turgeon réagissait ainsi à la recommandation du comité de discipline de la Fédération internationale de hockey sur glace, qui propose de suspendre de tout match international de hockey pendant 18 mois tous les joueurs canadiens et soviétiques qui ont pris part à la bagarre générale lors du dernier match du championnat mondial de hockey junior en Tchécoslovaquie au début de janvier. Les joueurs seraient également soumis à une période de probation de 18 mois supplémentaires.

Les mesures, qui ne touchent pas les gardiens Jimmy Waite du Canada et Valery Ivannikov de l'URSS. Elles toucheront cependant les Bisons Stéphane Roy et Pierre Turgeon si elles sont acceptées au congrès annuel de la FIHG à Vienne en avril.

On se rappellera que le Canada se dirigeait vers une médaille d'argent, possiblement l'or, lorsque les deux équipes ont été disqualifiées.

La mesure ne permettrait pas aux joueurs suspendus de prendre part aux Jeux olympiques de Calgary en 1988, pas plus qu'aux prochains championnats mondiaux.

"Je n'envisageais pas de participer aux Jeux olympiques, mais on ne sait jamais quand la chance de jouer un match international se présentera", lance Turgeon.

Ce dernier croit que l'événement n'aurait pas pris les mêmes proportions si le championnat avait eu lieu en Amérique du Nord.

"C'est de la m... lance Stéphane Roy. Pourquoi s'acharnent-ils sur nous? Ils cherchent encore à nous punir. La décision serait certainement trop sévère puisque c'était déjà trop sévère de nous disqualifier en Tchécoslovaquie lorsque nous n'avions pas parti le bal. Ils nous avaient alors privé d'une médaille d'argent ou d'or".

Roy indique qu'il a encore l'idée de participer aux Jeux olympiques de Calgary si la possibilité se présente.

"J'espère que le Canada ne se laissera pas marcher sur les pieds", indique Roy.

Les vites

Victoire d'Equipe Canada

BERLIN, Allemagne de l'Est (PC) — L'équipe olympique canadienne de hockey a enregistré une première victoire, hier, dans le cadre de sa tournée de huit matches hors-concours, en Europe.

Le Canada a vaincu l'Allemagne de l'Est 5-1. Benoit Doucet, Wally Schreiber, Ray Cote, Chris Felix et Mark Habscheid ont marqué pour la formation canadienne. Plus tôt cette semaine, le Canada s'était incliné deux fois devant l'équipe nationale de Suède.

Le Canada affrontera de nouveau les Allemands de l'est aujourd'hui, avant de se rendre en Pologne et en Suisse, où ils disputeront des séries de deux rencontres aux formations nationales de ces pays.

Holloway avec les Lions

VANCOUVER (PC) — Le quart-arrière et joueur autonome Condredge Holloway s'est entendu verbalement, hier, avec les Lions de Vancouver, de la Ligue canadienne de football.

Le directeur général des Lions, Joe Galat, a indiqué que le vétéran de 12 saisons devrait incessamment signer un contrat de plusieurs années avec son équipe, puisqu'il a passé avec succès un examen médical au genou gauche.

L'athlète de 33 ans a été libéré le mois dernier par les Argonauts de Toronto. Cette formation lui versait un salaire annuel de \$250.000. Holloway agira comme réserviste à Roy DeWalt.

Edberg: facile...

MEMPHIS, Tenn. (AP) — Le favori Stefan Edberg, de Suède, a brisé le service de Ramesh Krishnan une fois au premier set et deux fois au second, hier, pour se diriger vers un succès facile de 6-3 et 6-2 aux championnats de tennis en salle des Etats-Unis.

Edberg, qui a réussi deux aces par manche, a ajouté que l'Indien Krishnan n'a jamais constitué une menace.

Plus tôt, hier, le Suédois Mikael Pernfors, troisième tête de série, a vaincu de justesse 7-6 et 7-6 l'Israélien Amos Mansdorf.

Hanika passe encore

SAN FRANCISCO (AP) — L'Allemande de l'ouest Sylvia Hanika, qui a surpris Gabriela Sabatini lors de la ronde initiale, a facilement réussi son deuxième test, hier, en disposant de l'Italienne Laura Garrone 6-2 et 6-0 au tournoi de tennis de San Francisco, doté de \$150.000.

Hanika a mis seulement 34 minutes pour régler le cas de sa rivale, perdant seulement deux points au cours des trois dernières parties.

L'athlète âgée de 27 ans affrontera Wendy Turnbull en quart-de-finale, aujourd'hui. En fin de soirée, hier, la favorite Hana Mandlikova était opposée à Alycia Moulton.

Gros contrat pour "Candy"

NEW YORK (AP) — Un des meilleurs frappeurs suppléant du baseball majeur, Candy Maldonado, des Giants de San Francisco, a signé une entente, hier, avec cette formation de la Ligue nationale de baseball.

Maldonado aurait paraphé un contrat qui lui rapporterait environ \$400.000. Il a réussi 17 coups sûrs en 40 présences à titre de frappeur suppléant, l'an dernier. Il a terminé la saison à titre de régulier et sa moyenne s'est établie à .252, incluant 18 circuits. Il a en outre produit 85 points.

DiMaggio en bonne condition

SANS INDICATIF — L'ex-joueur étoile des Yankees de New York, de la Ligue américaine de baseball, Joe DiMaggio, a quitté l'hôpital de Miami où il a subi l'implantation d'un régulateur cardiaque.

Le membre du Temple de la renommée, qui est âgé de 72 ans, était hospitalisé depuis le 3 février dernier. Son médecin a déclaré qu'il était maintenant en excellente condition.

Le sommaire

Première période

1. Chicoutimi, Jean-Marc Richard 14 (Fortier, Millier) 6:34
2. Granby, Pierre Turgeon 55 (Roy, S. Hurteau) 17:31
Pénalités — Côté A: 5:01, Hurteau Gby 14:02, Barbe Gby, Maurice Chi double mineure 14:34.

Deuxième période

3. Granby, Stéphane Roy 16 (Turgeon) 4:27
4. Granby, Pierre Turgeon 56 (Dumas, Roy) 12:18
5. Chicoutimi, Patrice Tremblay 61 (sans aide) 15:28
Pénalités — Charbonneau Gby 1:00, Turgeon Gby 7:02, Roy Gby 8:22, Lacroix Gby majeure, Côté Gby double mineure, Lanthier Chi extrême inconduite, Fortier Chi, Tremblay Chi doubles mineures 12:43, Bock Chi 13:12, Millier Chi double mineure, Gravel Gby 17:59.

Troisième période

6. Granby, Pierre Turgeon 57 (Roy, Côté) 2:33
7. Granby, Eric Aubertin 24 (Dumas, Gravel) 3:48
8. Granby, Pierre Turgeon 58 (Dumas) 6:45
9. Granby, Mario Barbe 4 (Turgeon, Lacroix) 8:18
10. Chicoutimi: Pierre Millier 29 (Gravel, Tremblay) 12:18
Pénalités — Dubois G, Get Jobin C (majures) 2:12, Gravel C 4:50, Fortier C (mineure et majeure) et Aubertin G (majeure), Chicoutimi (banc) 6:22, Quintal G (mineure et majeure) et Jobin C (majeure) 9:46, Hunter C (double mineure, majeure et double extrême inconduite) et Lacroix G (mineure, majeure et extrême inconduite) 14:50, Gravel G 16:51.

Tirs aux buts

Chicoutimi 19 12 6 — 37
Granby 11 11 24 — 46
Gardiens — Jimmy Waite, Chicoutimi; Stéphane Gaucher, Granby.
Assistance: 1.838.

HOCKEY

LHJMQ

Verdun 5 Laval 7
Hull 3 Longueuil 7

SPÉCIAUX

après-
inventaire

TABLETTES

12 pouces blanc x 8 pouces

12 pouces gris x 8 pouces

12 pouces ivoire x 8 pouces

6.95\$
chacune

MARQUETERIE

Chêne rustique
19 x 19 non sablée

75¢ pi.ca.

Merisier préfini
12 x 12 grade B

1.39\$ pi.ca.

BOIS DE FINITION — PIN

1/2 x 6 Pickwick Paquet de 15 pi.ca.
1/4 x 4 V-joint Paquet de 15 pi.ca.
1/2 x 6 V-joint paquet de 15 pi.ca.

14.95\$
ch.

11.95\$
ch.

7 / 16 x 4 V-joint
paquet de 13 pi.ca.



• Choix
• Qualité
• Service

VASTE CHOIX DE PIN

1 x 2 clair	1 x 4	1 x 8
1 x 3 clair	1 x 6	1 x 10
1 x 12	2 x 2	2 x 3
2 x 4	2 x 6	2 x 8
2 x 10	2 x 10	

Escompte de
15%
du prix
régulier

PRÉFINI 1 / 8 LAUAN

Frêne
Pecan naturel
Chêne village
Cèdre

10.95\$
la feuille

CHENE BLANC

10.35\$
la feuille

CERAMALITE

No. 2 couleurs

3015 — 3019
3060 — 3061

27.95\$

Nombreux autres
spéciaux dans nos deux
magasins

matériaux
Desroches

81 rue St-Jude, Granby 378-8451



Matériaux
Granby Inc.

100 St-Patrick, Granby 375-1510